

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 107 (1989)  
**Heft:** 180

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 107. Jahrgang

**Freitag**  
15. September 1989

 Redaktion: Effingerstrasse 3, Postfach, 3001 Bern ☎031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 77.-, halbj. Fr. 46.-, Ausland Fr. 101.- jährlich  
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎031 65 11 11, pro mm 70 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

 Rédaction: Effingerstrasse 3, case postale, 3001 Berne ☎031 61 22 21  
 Prix: Année civile fr. 77.-, un semestre fr. 46.-, étranger fr. 101.- par an  
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎031 65 11 11, le mm 70 cts  
 Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 107e année

**Vendredi**  
15 septembre 1989

#### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

#### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

 Anmerkung:  
Bei Personalangaben wird aus technischen Gründen der Familienname dem bzw. den Vornamen vorangestellt.

5. September 1989

**Cyanamid (Schweiz) AG**, in Adliswil, chemische Produkte, insbesondere agrochemische und pharmazeutische Produkte, usw. (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1989, S. 136). Dr. Pechota Andreas und Wettstein Klaus sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokura von Honegger Elfriede sind erloschen; Neue Mitglieder des VR: Knecht Rolf, von und in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Ris Jürg M., von Bern, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Zeichnungsberechtigte: Marti Silvia, von Lyss, in Langnau am Albis, mit Kollektivprokura zu zweien, und Muddiman Brian P., britischer Staatsangehöriger, in Wädenswil, mit Kollektivprokura zu zweien.

5. September 1989

**Citico Investment Bank (Switzerland)**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 5. 9. 1989, S. 3673). Neu führen Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptstizes: Doninelli Carlo, von Meride, in Zürich, und Kesselring Roland, von Märstetten, in Basel.

5. September 1989

**Semirams Betriebs- und Verwaltungsgesellschaft AG**, in Zürich, Lavaterstrasse 57, Zürich 2, c/o Dr. Urs Schäfer, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 7. 1989. Zweck: Zur Hauptsa- che Betrieb der Ferienanlage Semirams in der Gemeinde Güllik (Türkei); kann sich an anderen Gesellschaften, insbesondere an gemischten Gesellschaften, mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder: Dr. Schäfer Urs, von Zürich und Bowli, in Adliswil, ist einziges Mitglied mit Einzelunterschrift.

5. September 1989

**Hermest Turizm Ticaret AG**, in Zürich, Ackerstrasse 44/14, Zürich 5, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 8. 1989. Zweck: Betrieb eines Reisebüros und einer Autovermietung sowie Import und Export von Waren aller Art; kann Grundeigentum erwerben, belasten oder veräußern sowie Unternehmungen übernehmen oder sich daran beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder: Battaglia Renata, von Scharans, in Suhr, ist einziges Mitglied mit Einzelunterschrift.

5. September 1989

**Moor Finanz AG**, in Regensdorf, Beteiligung an anderen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 134 vom 13. 7. 1989, S. 2927). Meile Urs, Direktor, wohnt nun in Caviano.

5. September 1989

**Datamain AG**, in Regensdorf, Dienstleistungen im Bereich technischer Wartung von EDV-Anlagen und Peripheriegeräten usw. (SHAB Nr. 177 vom 12. 9. 1989, S. 3761). Meile Urs, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Caviano.

5. September 1989

**ACF AG für Computerinformatik**, in Zürich 11, Handel mit und Verkauf von Computern, Hard- und Software (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1983, S. 2901). Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates): Gürber Salvia, von Zürich, in Birmensdorf ZH, mit Einzelunterschrift. Gürber sen. Eduard, bisher einziges Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neue Adresse: Albriederstrasse 414, Zürich 9.

5. September 1989

**Varifinanz AG**, in Winkel bei Bülach (SHAB Nr. 140 vom 20. 6. 1988, S. 2539). Dr. Kopp Hans W. ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Ritsch Harry A., von Zürich, in Hong Kong. Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. September 1989

**Sipsy Jouveinal AG**, in Zürich 7, chemische Grundstoffe, pharmazeutische Rohstoffe und Spezialitäten (SHAB Nr. 123 vom 28. 6. 1989, S. 2686). Roux Claude Paul Joseph, aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR: Elia Ariel, Bürger der USA, in Paris (F), Präsident mit Einzelunterschrift.

5. September 1989

**Hörservice AG**, in Zürich 1, Hörapparate, Hörbrillen und Zubehör (SHAB Nr. 43 vom 22. 2. 1988, S. 702). Meier Renardo ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

5. September 1989

**Impartra AG**, bisher in Bachenbülach, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 39 vom 24. 2. 1989, S. 770). Statuten am 13. 7. 1989 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Talstrasse 82, Zürich 1. Dornbierer Hans ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

5. September 1989

**Brillen-Knüsli Optik Foto AG**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1984, S. 3926). Steinmann Germann ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Steinmann Dora, Mitglied des VR, ist nun Präsidentin desselben; sie führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

5. September 1989

**Max Roth-Kippe AG**, in Zürich 3, Bau-Austrocknung sowie Handel mit entsprechenden Apparaten (SHAB Nr. 106 vom 7. 5. 1980, S. 1540). Roth-Kippe Max ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Frehner-Bruderer Arthur, nun in Bergdietikon; seine Prokura ist erloschen.

5. September 1989

**FTM Fintrust Management AG**, in Zürich 6, Verwaltungen auf dem Finanz- und Treuhandsektor (SHAB Nr. 137 vom 18. 7. 1989, S. 2990). Engler-Max ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen.

5. September 1989

**Reno Bau & Treuhand AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 120 vom 28. 5. 1986, S. 2061). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Cham (SHAB Nr. 167 vom 29. 8. 1989, S. 3584) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

5. September 1989

**Muscarl AG**, bisher in Wädenswil, Blumen und Pflanzen (SHAB Nr. 75 vom 3. 4. 1986, S. 1233). Statuten am 17. 5. 1989 geändert. Neuer Sitz: Oberrieden. Adresse: Fachstrasse 51, c/o Esther R. Carabian. Die Unterschrift von van der Voort Wiardus ist erloschen. Carabian Esther Regina, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Oberrieden.

5. September 1989

**Beverino Holding AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1984, S. 470). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 14. 7. 1989 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Beverino Holding AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidator ist Dr. von Planta Peter; er führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Präsident des Verwaltungsrates, sondern nun als Liquidator. Die Unterschrift von Dr. von Planta Ulrich, Mitglied des Verwaltungsrates, ist erloschen.

5. September 1989

**Fako AG**, in Uitikon, Textilien (SHAB Nr. 203 vom 1. 9. 1988, S. 3599). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 31. 8. 1989 wurde die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Fako AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidator ist Sträuli Klaus E.; er führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als einziges Mitglied des Verwaltungsrates, sondern nun als Liquidator. Liquidationsadresse: Mangoldweg 2, c/o Klaus E. Sträuli.

5. September 1989

**Astralgi AG**, in Zürich 1, Beteiligungen (SHAB Nr. 81 vom 10. 4. 1986, S. 1334). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 29. 8. 1989 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Astralgi AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidator ist das einzige Mitglied des Verwaltungsrates: Dr. Umbricht Robert P.; er führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Verwaltungsrat, sondern nun als Liquidator.

5. September 1989

**Coloring MTA AG**, bisher in Zürich 11, Maler- und Tapiezierarbeiten (SHAB Nr. 109 vom 14. 5. 1987, S. 1939). Statuten am 25. 8. 1989 geändert. Neuer Sitz: Dübendorf. Adresse: Ringstrasse 15 a, eigene Büros.

5. September 1989

**Bimeda**, in Wallisellen, Aktiengesellschaft, Herstellung sowie An- und Verkauf von Rehabilitationshilfs-Artikeln für Heim- und Spitalbedarf (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1984, S. 3926). Fitz René ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR: Messerli Edith, von Rüeggisberg, in Wallisellen, mit Einzelunterschrift.

5. September 1989

**Fastnet Radio AG**, bisher in Zürich 11, Kommunikationssysteme (SHAB Nr. 252 vom 30. 10. 1987, S. 4225). Statuten am 25. 8. 1989 geändert. Neuer Sitz: Dübendorf. Adresse: Ringstrasse 15 a, eigene Büros.

5. September 1989

**Carl Klemm AG**, Zürich, in Zürich 8, Maklergeschäfte für Devisen und Eurogeld (SHAB Nr. 284 vom 5. 12. 1988, S. 4940). Strahm Roland ist nicht mehr Vizedirektor, sondern nun stellvertretender Direktor; er führt weiterhin Kollektivunterschrift. Neuer Zeichnungsberechtigter: Meier Roger, von Wil ZH, in Egg bei Zürich, mit Kollektivprokura; dieser sowie Strahm Roland (vorgenannt) zeichnen zu zweien, jedoch ausschliesslich je mit einem Mitglied des Verwaltungsrates oder mit dem Direktor.

5. September 1989

**Aktiengesellschaft Heiner. Hatt-Haller, Hoch- & Tiefbau-Unternehmung**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 47 vom 8. 3. 1989, S. 942). Unterschrift von Krättli Simon erloschen.

5. September 1989

**Ing. K. Schilling AG**, in Dübendorf, Führung eines Unternehmens für Kaminbau (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1988, S. 1939). Looser Hugo und Looser Leo sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Tissi Enrico A., von Thayngen, in Wiesendangen, Präsident; Peter Rudolf, von Zürich, in Wallisellen, Delegierter, und Schnell David J., von Berg SG, in Uster.

5. September 1989

**Kredit Bank**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 19. 5. 1989, S. 2061). Neu hat Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Werner Hermann, von Zürich, in Berikon.

5. September 1989

**Polygon Project Consultants AG**, in Zürich 1, Investitionsprojekte (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1988, S. 1908). Schlegel Peter Georg ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Wiederkehr Alfred J., Mitglied des VR, ist nun zugleich Präsident desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR: Neumann Wolfgang, schwedischer Staatsangehöriger, in Göteborg (S), Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. September 1989

**Orga Zürich AG**, in Zürich 3, Schulung und Beratung nebst Design und Programmieren für den EDV-Bereich und den betriebswirtschaftlichen Bereich usw. (SHAB Nr. 205 vom 4. 9. 1985, S. 3392). Das Domizil an der Seebahnstrasse 31 befindet sich nicht mehr bei Bruderer Viktor; die Gesellschaft hat nun am erwähnten Ort eigene Büros.

5. September 1989

**Hans Pfister Bauunternehmung AG**, in Horgen (SHAB Nr. 293 vom 16. 12. 1982, S. 4013). Pfister Rosmarie ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift sowie diejenige von Pfister Hans Heinrich ist erloschen. Pfister Hans ist nicht mehr Präsident des VR, er bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR: Pfister Thomas, Präsident; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neuer Zeichnungsberechtigter: Ferrari Marco, von Zürich und Balerna, in Oberrieden, mit Kollektivprokura zu zweien.

5. September 1989

**Goldman Sachs Finanz AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 128 vom 5. 7. 1989, S. 2793). Neue Zeichnungsberechtigte: Schuster Jacob Z., Bürger der USA, in Monsey, New York (USA), und George David A., Bürger der USA, in Laurel Hollow, New York (USA).

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

##### Handelsregister - Reg. du commerce - Reg. di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell l.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

##### Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes - Faillites et concordats, Divers - Fallimenti e concordati, Diversi

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais.

##### Abhanden gekommene Wertpapiere - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch.

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV.

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers. Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

##### Marken - Marques - Marchi

Geistiges Eigentum - Propriété intellectuelle - Proprietà intellettuale  
371641-371682

##### Bilanzen - Bilans - Bilanci

##### MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

Ausschreibungen gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen.

Appels d'offre selon l'accord du GATT relatif aux marchés publics. Bauausschreibungen.

##### INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI

5. September 1989  
**Exacta Handels AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 131 vom 10. 6. 1985, S. 2229). Statuten am 3. 8. 1989 geändert. Neue Firma: **Exacta AG (Exacta SA) (Exacta Inc.)**.
5. September 1989  
**Comag Informatic AG**, in Zürich 4, Übernahme von EDV-Beratung und -Planung usw. (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1988, S. 669). Bucher Heinz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.
5. September 1989  
**Eldro AG**, in Winterthur I, Pflege der Zusammenarbeit zwischen den Aktionären beziehungsweise ihren Firmen usw. (SHAB Nr. 158 vom 11. 7. 1988, S. 2863). Meier Rolf ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Furrer Walter ist nicht mehr Vizepräsident des VR, sondern nun Präsident desselben, er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zwei; Aberhalden Oskar, Mitglied des VR, ist nun zugleich Vizepräsident desselben, er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zwei. Neues Mitglied des VR: Obrecht Franz, von Grenchen, in Oberwil BL, mit Kollektivunterschrift zu zwei.
5. September 1989  
**Arnet + Co AG**, in Zürich 3, Bauarbeiten (SHAB Nr. 266 vom 14. 11. 1986, S. 4362). Neue Adresse: Idastrasse 24, Zürich 3.
5. September 1989  
**Nas AG**, bisher in Zürich 1, Handel mit und Verwertung von Waren aller Art sowie Vornahme von Finanzierungs- und Leasinggeschäften (SHAB Nr. 96 vom 22. 5. 1989, S. 2081). Statuten am 24. 8. 1989 geändert. Neuer Sitz: Dübendorf. Adresse: Kriesbachstrasse 3.
5. September 1989  
**Corasana AG**, in Zürich 1, pharmazeutische Produkte (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1988, S. 1462). Neue Adresse: Todistrasse 61, Zürich 2, c/o Fidnam Treuhandgesellschaft AG.
5. September 1989  
**Diethelm & Co AG**, in Zürich 8, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 174 vom 7. 9. 1989, S. 3705)  
**Diethelm Holding AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 174 vom 7. 9. 1989, S. 3706)  
 Prokura von Widmer Peter erloschen.
5. September 1989  
**Industrial-Timber Co AG, ITC**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 149 vom 3. 8. 1989, S. 3238). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 21. 7. 1989 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.
5. September 1989  
**Weinhandel zur Trotte AG**, in Richterswil (SHAB Nr. 203 vom 1. 9. 1988, S. 3600). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Horgen vom 1. 6. 1989 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.
5. September 1989  
**W. Moor AG**, in Regensdorf, Handel mit elektrotechnischen Halbfabrikaten usw. (SHAB Nr. 65 vom 5. 4. 1989, S. 1349). Meile Urs, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, wohnt nun in Caviano.
5. September 1989  
**Tritec AG**, in Regensdorf, Waren aller Art sowie Dienstleistungen auf dem Sektor betrieblicher Organisation usw. (SHAB Nr. 141 vom 21. 6. 1988, S. 2559)  
**Moor Betriebsimmobilien AG**, in Regensdorf (SHAB Nr. 147 vom 30. 6. 1987, S. 2625)  
 Meile Urs, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Caviano.
5. September 1989  
**Moor Management AG**, in Regensdorf (SHAB Nr. 65 vom 5. 4. 1989, S. 1349). Meile Urs Werner, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, wohnt nun in Caviano.
5. September 1989  
**Moor Communication AG**, in Regensdorf, Übertragung von Sprache, Bild und Daten (SHAB Nr. 134 vom 13. 7. 1989, S. 2925). Meile Urs, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Caviano.
5. September 1989  
**Moor Cim Systems AG**, in Regensdorf, Beratung auf dem Gebiete von elektronischen Datenverarbeitungsanlagen usw. (SHAB Nr. 176 vom 11. 9. 1989, S. 3741). Der Kollektivzeichnungsberechtigte Meile Urs wohnt nun in Caviano.
5. September 1989  
**Moor Data Direct AG**, in Regensdorf (SHAB Nr. 149 vom 3. 8. 1989, S. 3239)  
**Moor Data Systems AG**, in Regensdorf (SHAB Nr. 90 vom 11. 5. 1989, S. 1945)  
 Meile Urs, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Caviano.
5. September 1989  
**Neutra Treuhand AG**, in Zürich I (SHAB Nr. 123 vom 28. 6. 1989, S. 2686). Neuer Zeichnungsberechtigter: Brütts Markus, von Büntenhardt, in Seuzach, mit Kollektivprokura zu zwei für das Gesamtunternehmen; er zeichnet jedoch nicht mit einem andern Prokuristen.
5. September 1989  
**Ineltro AG, Industrial Electronics**, in Dietikon (SHAB Nr. 150 vom 4. 8. 1989, S. 3258). Meile Urs, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Caviano.
5. September 1989  
**VSB Enterprises AG**, in Küssnacht, Handel mit Hard- und Software der EDV- und Konsumelektronikbranche usw. (SHAB Nr. 119 vom 22. 6. 1989, S. 2598). Aebi Roger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.
5. September 1989  
**HSP High Performance Systems and Peripherals AG**, in Regensdorf (SHAB Nr. 149 vom 3. 8. 1989, S. 3239). Meile Urs, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Caviano.
5. September 1989  
**Alfredo Piatti AG Bauunternehmung**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1988, S. 321). Die Prokura von Walser Bruno ist erloschen. Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates): Piatti Mario Alfredo, Präsident; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Ferner neues Mitglied des VR: Piatti-Pulfer Christa, von und in Dietikon, mit Einzelunterschrift.
5. September 1989  
**Axco AG**, in Regensdorf, Handel mit elektrotechnischen Halbfabrikaten usw. (SHAB Nr. 33 vom 16. 2. 1989, S. 645). Meile Urs, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Caviano.
5. September 1989  
**Edition Publipress AG in Liquidation**, in Zürich, Verlag von Büchern (SHAB Nr. 151 vom 3. 7. 1986, S. 2585). Diese Firma wird gemäss Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht. (Eintragung gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 31. 8. 1989.)
5. September 1989  
**Moor Data Engineering AG**, in Regensdorf, Herstellung und Vertrieb von EDV-Software und EDV-Engineering (SHAB Nr. 65 vom 5. 4. 1989, S. 1349). Meile Urs, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Caviano.
5. September 1989  
**Imperial Video AG in Liquidation**, in Dietikon (SHAB Nr. 65 vom 20. 3. 1987, S. 1086). Diese Firma wird gemäss Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht. (Eintragung gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 31. 8. 1989.)
5. September 1989  
**Moor Data Distribution AG**, in Regensdorf (SHAB Nr. 90 vom 11. 5. 1989, S. 1945). Meile Urs, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Caviano.
5. September 1989  
**Hokir Holding AG in Liquidation**, in Mannedorf (SHAB Nr. 28 vom 5. 2. 1987, S. 458). Diese Firma wird gemäss Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht. (Eintragung gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 31. 8. 1989.)
5. September 1989  
**Dat-Express AG Schwerzenbach**, in Schwerzenbach (SHAB Nr. 149 vom 3. 8. 1989, S. 3239). Meile Urs, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Caviano.
5. September 1989  
**Dynamic Zürich AG in Liquidation**, in Zürich, Waren aller Art, Verwaltung von Vermögen, Anlageberatung usw. (SHAB Nr. 291 vom 15. 12. 1987, S. 4862). Diese Firma wird gemäss Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht. (Eintragung gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 31. 8. 1989.)
5. September 1989  
**AT-Service AG**, in Otelfingen, Service von Autoersatzteilen (SHAB Nr. 53 vom 16. 3. 1989, S. 1073). Statuten am 22. 8. 1989 geändert. Neue Firma: **Technomag AG Otelfingen**.
5. September 1989  
**K. Lüthi AG**, in Zürich, Betrieb eines Gipsergeschäftes (SHAB Nr. 160 vom 18. 8. 1989, S. 3449). Statuten am 25. 8. 1989 geändert. Neuer Zweck: Ausführung von Maurer-, Neu- und Umbauarbeiten; kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen.
5. September 1989  
**I. M. C. A. AG, Institut f. moderne Computer Applikationen**, in Fällanden (SHAB Nr. 149 vom 3. 8. 1989, S. 3239). Meile Urs, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Caviano.
5. September 1989  
**Solberger und Partner, Navigationsschule Zürich**, in Zürich, Predigerstrasse 8, Zürich 1, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 8. 1989. Gesellschafter: Solberger Werner, von Wynigen, in Adliswil; Leuthold Hans, von Schönenberg ZH, in Zürich 5, und Leuthold Christian, von Schönenberg ZH, in Zürich 1. Durchführung von Navigationskursen für die Hochseegelerei.
5. September 1989  
**K. & P. Suter**, in Dietikon, Isolierungen für Heizungen und sanitäre Anlagen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 2. 2. 1987, S. 402). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Suter Peter aufgelöst. Diese hat sich am 1. 1. 1989 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist der bisherige Gesellschafter Suter Charles. Kommanditistin mit einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 10 000 ist Suter-Wetter Marianne, von Rapperswil BE, in Widen. Neuer Wortlaut der Firma: **K. Suter & Co.**
5. September 1989  
**Helal Gida Export-Import GmbH in Liquidation**, in Zürich, Lebensmittel, insbesondere türkische Spezialitäten usw. (SHAB Nr. 264 vom 13. 11. 1987, S. 4425). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
5. September 1989  
**Simpata GmbH**, in Zürich, Rautstrasse 138, Zürich 9, c/o Hatic Yürütücü, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 19. 6. 1989. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Waren der Textilbranche aller Art, Schuhen und Accessoires, Import und Export solcher Waren; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Immobilien kaufen und verkaufen. Stammkapital: Fr. 20 000 (voll liberiert). Übernimmt Kleiderwarenartikel und Ladeneinrichtungen gemäss Sachanlageverfügung vom 11. 8. 1989 und Inventarliste vom 20. 4. 1989, zum Preise von Fr. 19 000, welcher voll auf das Stammkapital angerechnet wird. Gesellschafter: Yürütücü, Hatic, türkische Staatsangehörige, in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Dipcin, Gaye, von und in Spreitenbach, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer: Yürütücü, Hatic (vorgenannt), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.
5. September 1989  
**Abatton-Institut, H. Merkle, dipl. Ing. ETH**, in Zürich, Altstetterstrasse 224, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Merkle Hugo, von Dietikon und Horn TG, in Zürich 9. Institut für Übersetzungen in die wichtigsten Sprachen.
5. September 1989  
**Pero, Peter Franig**, in Hinwil, Planung und Gestaltung von Messständen (SHAB Nr. 72 vom 14. 4. 1989, S. 1506). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
5. September 1989  
**A. W. Keller**, in Wallisellen, Export und Import von fotografischen Artikeln und Video-Geräten (SHAB Nr. 296 vom 20. 12. 1982, S. 4053). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktien und Passiven an die neue Aktiengesellschaft «A. W. Keller AG», in Wallisellen, erloschen.
5. September 1989  
**A. W. Keller AG**, in Wallisellen, Engenbühlstrasse 7, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 8. 1989. Zweck: Handel mit Waren aller Art; kann sich bei gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, veräußern und verwalten. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft der Einzelfirma «A. W. Keller», in Wallisellen, gemäss Übernahmehilanz per 30. 6. 1989 mit Aktiven von Fr. 221 717,77 und Passiven von Fr. 61 431,54 zum Übernahmepreis von Fr. 160 286,23, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder: Keller Alfred Walter, von Olten und Eppenberg-Wöschau, in Wallisellen, Präsident mit Einzelunterschrift; Keller Lis, von Olten und Eppenberg-Wöschau, in Wallisellen, Mitglied mit Einzelunterschrift, und Keller Michel, von Olten und Eppenberg-Wöschau, in Dübendorf, Mitglied mit Einzelunterschrift.
5. September 1989  
**Autophon Bürocom AG**, Zweigniederlassung in Zürich 4, Apparate und Anlagen der Büro-, Daten-, Heim-, Video-Kommunikations- und Informationstechnologien (SHAB Nr. 71 vom 13. 4. 1989, S. 1482)
- Autophon Bürocom AG**, Zweigniederlassung in Winterthur I, Apparate und Anlagen der Büro-, Daten-, Heim-, Video-Kommunikations- und Informationstechnologien (SHAB Nr. 71 vom 13. 4. 1989, S. 1482)
- Autophon Bürocom AG**, Zweigniederlassung in Schlieren, Apparate und Anlagen der Büro-, Daten-, Heim-, Video-Kommunikations- und Informationstechnologien (SHAB Nr. 79 vom 7. 4. 1988, S. 1342)
- Autophon Bürocom AG**, Zweigniederlassung in Dübendorf, Apparate und Anlagen der Büro-, Daten-, Heim-, Video-Kommunikations- und Informationstechnologien (SHAB Nr. 43 vom 2. 3. 1989, S. 854), mit Hauptsitz in Solothurn.
- Die Firma am Hauptsitz lautet nun: «Ascom Telematic AG (Ascom Telematic SA) (Ascom Telematic Ltd)». Dementsprechend lautet diejenige dieser Zweigniederlassungen, ebenfalls: **Ascom Telematic AG (Ascom Telematic SA) (Ascom Telematic Ltd)**.
5. September 1989  
**SBC Securities Limited, London, Zurich Branch**, Zweigniederlassung in Zürich 1, Vermittlungstätigkeit für Investment-Geschäfte (SHAB Nr. 65 vom 5. 4. 1989, S. 1351), mit Hauptsitz in London (GB). Neue Vizepräsidenten mit Kollektivunterschrift zu zwei: Savary de Beauregard Geoffroy Jean, französischer Staatsangehöriger, in Küssnacht ZH, und Arnet Isidor, von Kriens, in Erlenbach ZH.
5. September 1989  
**ATAG Allgemeine Treuhand AG**, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 152 vom 8. 8. 1989, S. 3305), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften von Reichmuth Edwin und Rosenberg Josef sind erloschen. Es wohnen nun: Wülser Hans, Direktor, in Langnau am Albis, und Jeanmonod André, Vizepräsident, in Uitikon.
5. September 1989  
**Zen Ruffinen & Co AG**, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 11, Betrieb einer alle Bereiche des Bauwesens und des Baueingewerbes umfassenden Bauunternehmung (SHAB Nr. 147 vom 1. 8. 1989, S. 3204), mit Hauptsitz in Baden. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
5. September 1989  
**Verband der Spenglermeister und Installateure von Winterthur und Umgebung**, in Winterthur I, Genossenschaft (SHAB Nr. 163 vom 17. 7. 1986, S. 2789). Hess Willi ist aus dem Vorstand ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Schenkel Walter ist nicht mehr Vizepräsident des Vorstandes, sondern nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift. Bleier Arnold, von und in Wiedensand, Mitglied des Vorstandes, ist nun auch zugleich Vizepräsident desselben; er führt neu Kollektivunterschrift. Kollektivunterschrift zu zwei führen der Präsident oder Vizepräsident mit Sekretär oder Kassier.
5. September 1989  
**Migeno Mietgenossenschaft Altstadt**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1988, S. 246). Blatter-Albertoni Margrit und Bähler Hans Ulrich sind aus dem Vorstand ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des Vorstandes mit Kollektivunterschrift zu zwei: Dr. Rohrer Beat, von und in Erlenbach ZH, Präsident, und Mann-Freihof Roger, von und in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: General Guisan-Quai 22, Zürich 2, eigene Büros.
5. September 1989  
**Reitgenossenschaft Forch in Liquidation**, in Maur (SHAB Nr. 61 vom 16. 3. 1987, S. 1010). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
5. September 1989  
**Baugenossenschaft Domvalor**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 215 vom 15. 9. 1988, S. 3784). Braxmeier Edwin, Präsident der Verwaltung, nun in Besano (I) wohnhaft, führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zwei, sondern nun Einzelunterschrift. Neue Mitglieder der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zwei: Dr. Henggeler Rudolf F., von Unterägeri, in Zug, Kassier und Protokollführer, und Hofstetter Arthur, von Entlebuch, in Lignornetto. Neue Adresse der Genossenschaft: Kalchbühlstrasse 20, Zürich 2, eigenes Büro.
5. September 1989  
**Cooperativa Porta Blue**, in Zürich 5, Genossenschaft, Erwerb und Betrieb von Ferienhäusern (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1988, S. 3035). Sieber Christine, Mitglied des Vorstandes, wohnt nun in Baden.
5. September 1989  
**Sada-Genossenschaft**, in Zürich, Sanitärinstallationen usw. (SHAB Nr. 191 vom 19. 8. 1986, S. 3230). Statuten am 21. 4. 1989 geändert. Verwaltung: neu 5 bis 11 Mitglieder. Signer Franz, Aktuar der Verwaltung, ist nun zugleich Vizepräsident derselben; weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zwei.
5. September 1989  
**Schweizerische Interessengemeinschaft für Ledermode**, in Zürich 2, Verein (SHAB Nr. 188 vom 15. 8. 1986, S. 3190). Die Unterschriften von Kunz Walter und Trüb Rolf sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zwei: Kaufmann Ewald Hermann, von Zürich, in Thalwil, Präsident des Vorstandes, und Zumbühl Jakob Raymond, von Sins, in Mörken-Wildegg, Vizepräsident des Vorstandes.
5. September 1989  
**Verband der Schreinereien, Fensterfabriken und Innenausbaubetriebe Zürich**, in Zürich 11, Verein (SHAB Nr. 97 vom 23. 5. 1989). Statuten am 31. 5. 1989 geändert. Neuer Name: **Zürcher Schreinermeister-Verband**. Neue Zweckumschreibung. Wahrung der beruflichen und wirtschaftlichen Interessen der Mitglieder durch Pflege des Einvernehmens unter den Mitgliedern, Förderung der beruflichen Aus- und Weiterbildung, Öffentlichkeitsarbeit, Förderung des Interessenausgleiches unter den Mitgliedern, Stellungnahme zu beruflichen, wirtschaftlichen und politischen Fragen, Vertretung der Verbands- und Mitgliederinteressen gegenüber der Öffentlichkeit, Behörden, Lieferanten und Dritten ganz allgemein, allgemeine Beratung, insbesondere aber in rechtlicher, fachlicher und wirtschaftlicher Hinsicht, Zusammenarbeit mit anderen Verbänden und Organisationen, Regelung der Lohn- und Arbeitsverhältnisse, Regelung des Melde- und Berechnungswesens, Förderung eines loyalen Verhaltens am Markt und Förderung des Kontaktes und des Erfahrungsaustausches zwischen den Mitgliedern. Organe des Vereins neu: Mitgliederversammlung, Vorstand von 11 bis 13 Mitgliedern, Ausschuss, Kommissionen, Geschäftsstelle, Kontrollstelle und Schiedsgericht. Neuer Zeichnungsgrundsatz: Der Präsident, die Vizepräsidenten und der Geschäftsführer führen je Kollektivunterschrift zu zwei. Lienhard Hans Rudolf und Meyer Walter ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Handschuh Hans zeichnet nicht mehr als Sekretär des Vorstandes (diesem nicht angehörend), sondern neu als Geschäftsführer; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zwei. Neue Zeichnungsberechtigte: Egli Walter, von Zürich, in Oetwil am See, Vizepräsident des Vorstandes mit Kollektivunterschrift zu zwei, und Frei Urs, von Lanzeneunforn, in Zürich, Vizepräsident des Vorstandes mit Kollektivunterschrift zu zwei.

5. September 1989

**Verein Jonas**, in Bärenwil, Hilfe für verhaltensauffällige, suchtgefährdete und drogenabhängige Jugendliche (SHAB Nr. 276 vom 27. 11. 1987, S. 4622). Statuten am 25. 5. 1988 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren. Unterschriften von Stucki Joachim sowie Keller Paul und Dänzer Roger erloschen. Neue Zeichnungsberechtigte: Stauffer Emerita, von Sigriswil, in Maur, Präsidentin des Vorstandes, mit Einzelunterschrift; Stauffer Hans, von Sigriswil, in Maur, mit Einzelunterschrift.

5. September 1989

**Allgemeine Bank Nederland (Schweiz)**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 1. 9. 1989, S. 3633). Die Unterschrift von Naville André R. sowie die Prokura von Pfändler Bruno sind erloschen. Neuer Zeichnungsberechtigter: Bisig Louis, von Einsiedeln, in Langnau am Albis, mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes.

5. September 1989

**Rolltainer AG**, in Zürich 11, Montage und Demontage von Industrieanlagen usw. (SHAB Nr. 231 vom 6. 10. 1987, S. 3913). Kaufmann Wilhelm ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates: Röllin Bruno, von Zürich, in Dielsdorf, mit Einzelunterschrift.

5. September 1989

**E. Martin, Seebach-Treuhand AG**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1984, S. 3533). Martin Claudia, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Scagnetti Silvia hat infolge Heirat den Familiennamen Stöckli und zusätzlich das Bürgerrecht von Winterthur erhalten; ihre Personallisten lauten demnach: Stöckli-Scagnetti Silvia, von Aristau und Winterthur, in Zürich; sie hat nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelprokura.

5. September 1989

**Baumann AG, Verbandstofffabrik, 8032 Zürich**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 97 vom 23. 5. 1989, S. 2105). Neue Zeichnungsberechtigte: Treiber Ernst, von und in Oberägeri, mit Kollektivprokura zu zweien, und Badstuber Georg, von Zürich, in Volketswil, mit Kollektivprokura zu zweien.

5. September 1989

**Rahn & Bodmer**, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft, Bankgeschäft (SHAB Nr. 157 vom 15. 8. 1989, S. 3402). Neuer Zeichnungsberechtigter: Schmid Daniel, von Zürich, in Bassersdorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

5. September 1989

**New Age Travel, Isabel Silva**, in Zürich, Stationstrasse 26, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Silva Isabel, von Lugano, in Zürich 3. Betrieb eines Reisebüros, insbesondere Durchführung und Vermittlung von Reisen nach Portugal und den Kapverdischen Inseln.

5. September 1989

**C. Aschwanden, Sanitär + Heizungen**, in Zürich, Ackersteinstrasse 199, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Aschwanden Clemens, von Seelisberg, in Zürich 10. Einzelunterschrift ist erteilt an: Aschwanden-Merk Regula, von Seelisberg, in Zürich. Ausführung von Reparaturen sowie Service an Sanitärinstallationen und Heizungen.

5. September 1989

**Meiconsult, Karl Meier**, in Winterthur, Oberfeldstrasse 60, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Meier Karl, von Winterthur, in Winterthur IV. Beratung auf dem Gebiete der elektronischen Datenverarbeitung.

5. September 1989

**Restaurant Spaghetti Factory Corso AG, Zweigniederlassung in Zürich 1**, Betrieb eines Restaurants usw. (SHAB Nr. 33 vom 16. 2. 1989, S. 647) mit Hauptsitz in Zollikon. Die Unterschrift von Servent John sowie die Prokura von Kopp Jürg sind erloschen. Neuer Zeichnungsberechtigter: Wooler Derek, britischer Staatsangehöriger, in Bromley, Kent (GB), mit Kollektivunterschrift zu zweien als Präsident des Verwaltungsrates.

5. September 1989

**Baugenossenschaft Albis**, in Adliswil (SHAB Nr. 278 vom 28. 11. 1988, S. 4828). Lendi Alfred ist aus der Verwaltung ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied der Verwaltung: Grass Leonhard, von Klosters-Serneus, in Adliswil, Vizepräsident und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Präsident, Vizepräsident und Quästor führen Kollektivunterschrift zu zweien.

5. September 1989

**NFS AG (NFS SA) (NFS Ltd)**, in Zürich, Hardturmstrasse 169, Zürich 5 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 6. 1989. Zweck: Handel mit Lebensmitteln und Getränken sowie mit andern Waren aller Art, ferner Beratungsdienstleistungen; kann einschlägige Vertretungen übernehmen und vergeben, Patente, Lizenzen, Beteiligungen und Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberriert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Arozarena Iribarren Salvador, spanischer Staatsangehöriger, in Elizondo, Navarra (E), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leuzinger Ernst, von Neustal, in Langnau am Albis, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, und Wertheimer Hans Rudolf, von Zürich, Wettswil am Albis und Kilchberg ZH, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. September 1989

**Fortissimo SA (Fortissimo AG) (Fortissimo Inc.)**, in Zürich, Froburgstrasse 45, Zürich 6 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. 7. 1989. Zweck: Produktion und Organisation von Konzerten sowie jede damit verbundene Geschäftstätigkeit; kann Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ringier Christoph, von und in Zofingen, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ringier Michael, von Zofingen, in Küsnacht ZH, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Deutsch Hans Jürg, von Ilingen, in Greifensee, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Weiter zeichnen: Béchar André, von Zürich und Courchavon, in Pfäffikon ZH, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Risch Jürg, von Tschappina, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. September 1989

**Adiva Finanz AG**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 296 vom 19. 12. 1988, S. 5151). Der Präsident der Eidgenössischen Bankenkommision hat die Gesellschaft mit Verfügung vom 20. Juli 1989 aufgelöst. Die Firma lautet nun: **Adiva Finanz AG in Liquidation**. Die Unterschriften von Kaufmann Wilhelm, Präsident des Verwaltungsrates, und Lüthi Joachim, weiteres Mitglied des Verwaltungsrates, sind erloschen. Liquidator ist die Koreag, Kontroll & Revisions AG, in Zürich.

Bern - Berne - Berna

Büro Aarberg

5. September 1989

**LAN Computer Systems AG (LAN Computer Systems SA) (LAN Computer Systems Inc.)**, in Lyss, Aktiengesellschaft. Neueintragung. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 1. September 1989 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Computern und elektronischen Geräten und Komponenten aller Art, Herstellung von und Handel mit Software, Schulung und Erbringung von Dienstleistungen aller Art auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberriert, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 500. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre mittels eingeschriebenem Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Christian Passath, von Sutz-Latringen, in Port, Präsident; Reto Bertschi, von Dürrenäsch AG, in Lyss, Sekretär, und Rudolf Heinger, von Dürrenoth BE, in Grossaffoltern, Mitglied. Geschäftsdomizil: Werkstrasse 35.

5. September 1989

**ETE SA**, in Lyss, Aktiengesellschaft, Betrieb eines Ingenieurbüros für den elektronischen und für verwandte Geschäftszweige usw. (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1984, S. 3650). Statutenänderung: 28. August 1989. Firma neu: **Ete-Hager AG (Ete-Hager S.A.)**. Die Firma übernimmt gemäss Sachübernahmevertrag vom 28. 8. 1989 (mit darin enthaltener Bilanz per 31. 12. 1988) von der Firma «Ete-Hager & Cie.», in Lyss, die Aktiven von Fr. 2 117 848,55 und die Passiven von Fr. 338 950,60, so dass sich ein Aktivsaldo von Fr. 878 897,95 ergibt. Davon wird mit Fr. 30 000 das Aktienkapital von bisher Fr. 50 000 einseitig voll liberriert und andererseits um Fr. 350 000 auf Fr. 400 000 erhöht, durch Ausgabe von 350 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Restanz von Fr. 498 897,05 wird Armand Hager gutgeschrieben. Keine weiteren publikationspflichtigen Statutenänderungen. Kollektivprokura mit einem Mitglied des VR wird erteilt an Markus Grütter, von Roggwil BE, in Lyss, und René Hostettler, von Guggisberg, in Cortébert.

5. September 1989

**Ete-Hager & Cie.**, in Lyss, Kommanditgesellschaft, Betrieb eines Ingenieurbüros für den elektronischen und verwandte Geschäftszweige (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1989, S. 626). Die Gesellschaft ist aufgelöst, die Liquidation ist beendet; die Firma wird gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Ete-Hager AG (bisher ETE SA), in Lyss, übernommen.

Büro Aarwangen

5. September 1989

**Marcel Egli**, in Aarwangen, Bützbergstrasse 10, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Marcel Egli, von Egolzwil LU, in Schwarzhäusern. Geschäftsnatur: Schlosserei und Metallbau.

5. September 1989

**Carrosserie Gyax AG**, in Kleindietwil (SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1982, S. 1594). Peter Gyax-Schürch ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Christoph Gyax, bisher Mitglied, ist nun Präsident des VR und Peter Gyax, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident des VR. Sie zeichnen beide weiterhin mit Einzelunterschrift: Christoph Gyax wohnt nun in Leimiswil.

5. September 1989

**Ducksch und Partner Architekten Langenthal**, in Langenthal (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1986, S. 283). Ernst Friedrich Holzer ist aus der Firma ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Firma nun **Ducksch + Anliker Architekten Langenthal**. Geschäftsdomizil nun: Murgenthalstrasse 7.

5. September 1989

**ASB AG Stellenvermittlung**, Zweigniederlassung in Langenthal. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «ASB AG Stellenvermittlung» mit Sitz in Thun, welche die Vermittlung von Arbeitsstellen aller Art bezweckt und am 2. 9. 1987 im Handelsregister von Thun eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB Nr. 212 vom 14. 9. 1987, S. 3642) durch Beschluss der Generalversammlung vom 8. 7. 1989 in Langenthal eine Zweigniederlassung errichtet. Für die Zweigniederlassung zeichnet mit Einzelunterschrift Markus Brügger, von und in Aarwangen. Geschäftslokal: Marktstrasse 34, 4900 Langenthal.

5. September 1989

**W. Sägesser**, in Roggwil, Brunnmatt, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Willi Sägesser, von und in Langenthal. Betrieb einer Druckerei.

5. September 1989

**Werner Zosso**, in Aarwangen, Haldenstrasse 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Zosso, von St. Antoni, in Aarwangen. Handel mit und Verkauf von Haushaltsartikeln.

5. September 1989

**Poly-fit Martin Allemann**, in Langenthal, Aarwangenstrasse 82, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Martin Allemann, von Wiedlisbach, in Aarwangen. Sportmedizinisches Rehabilitations-, Trainings-, Solarium- und Fitnesscenter.

5. September 1989

**Gesellschaft für Erstellung billiger Wohnhäuser**, in Langenthal, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 254 vom 31. 10. 1988, S. 4384). Peter König, bisher Vizepräsident des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident. Karl Beat Lenz-Segui, bisher Präsident des VR, ist nun Vizepräsident desselben. Beide führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

Büro Bern

19. Juli 1989

**Verband Schweizerischer Tresorfabrikanten VSTF (Association Suisse des Fabricants de Coffres-Forts ASFC) (Associazione Svizzera dei Fabbricanti di Casseforti ASFC) (Swiss Association of Safe Manufacturers SASM)**, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss Statuten vom 8. September 1988 und 18. April 1989 ein Verein. Er bezweckt: Festlegung und Durchsetzung von Qualitätsstandards; Beratung von Polizei, Banken etc.; Durchsetzung von Vereinsinteressen gegenüber der öffentlichen Hand, Versicherungsgesellschaften und anderen Verbänden; Hochhaltung des Preis-/Leistungsverhältnisses; Informationsaustausch. Die Mittel des Vereins werden beschafft durch eine Aufnahmegebühr und jährliche Mitgliedsbeiträge. Für Verbindlichkeiten haftet einzig das Vereinsvermögen; jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe des Vereins sind: die Generalversammlung, die Mitgliederversammlung, der aus höchstens 5 Mitgliedern bestehende Vorstand, und die Rechnungsrevisoren. Dem Vorstand gehören je mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Josef Harder, von Eschenz und Regensberg, in Regensberg, Präsident, und Jürg Steib, von und in Basel, Kassier. Domizil: Neugasse 25.

2. August 1989

**Schweizerischer Bäcker-Konditoremeister-Verband**, in Bern. Mit Statuten vom 13. September 1885, welche letztmals am 12./14. Juni 1988 abgeändert wurden, besteht unter diesem Namen ein Verein. Er bezweckt: Förderung und Wahrung der Interessen des schweizerischen Bäcker-Konditoren-Gewerbes sowie derjenigen der Sektionsmitgliedsmitglieder. Die Mittel werden beschafft durch: Sektionsmitgliedsbeiträge, Ertrag der Verbandszeitung, Reinertrag der Verbandsinstitutionen, Vermögensertrag, Rückvergütungen usw. Für Verbindlichkeiten haftet einzig das Vereinsvermögen; jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe des Vereins sind: a) der Kongress, b) der Zentralvorstand, c) die aus 7 bis 9 Mitgliedern bestehende Geschäftsleitung, d) die Geschäftsstelle und e) die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Amédée Biner, von und in Zermatt, Präsident; Frédéric Fuchs, von und in Sainte-Croix, Vizepräsident, und Paul Hug-Riedweg, von Luzern, in Littau, Vizepräsident und Kassier, sowie Renaldo Nanzer, von Glis, in Bern, Direktor, und Damian Schmid, von Luzern und Dietwil, in Luzern, stellvertretender Direktor. Geschäftsdomizil: Bäckerhaus, Seilerstrasse 9.

5. September 1989

**M & B Textil Bern, Import & Export, Boonchuy Abbühl**, in Bern. Inhaberin der Firma ist Boonchuy Abbühl-Intarajit, von Därstetten, in Bern. Import und Export von Textil- und Stoffwaren. Telstrasse 20.

5. September 1989

**Schuh-Schopf Markus Abbühl**, in Ostermündigen (SHAB Nr. 81 vom 6. 4. 1979, S. 1090). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

5. September 1989

**Aerztesyndikat**, in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 93 vom 17. 5. 1989, S. 2022). Die Prokura von Margrit Fankhauser ist erloschen.

5. September 1989

**Schweizerische Automaten-Gesellschaft AG**, in Bolligen (SHAB Nr. 257 vom 4. 11. 1986, S. 4206). Die Unterschrift von Jürg Scheidegger, Vizedirektor, ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Ruedi Suter, von Kolliken, in Toffen.

5. September 1989

**Gevag-Bern AG**, in Bern, Geflügel-spezialitäten usw. (SHAB Nr. 69 vom 11. 4. 1989, S. 1435). Arnold Zurkinden, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Hubert Kilcher und Heinz Schäfer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Dem VR gehören neu an, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Präsident: Daniel Grosclaude, von Genf und Le Locle, in Le Mont-sur-Lausanne, sowie ohne Zeichnungsberechtigung: Hans Rudolf Galliker, von Wolhusen, in Widen, und Dr. Theo Geissmann, von Mandach, in Sissach.

5. September 1989

**Peter Krüger Immobilien AG**, in Bern (SHAB Nr. 171 vom 4. 9. 1989, S. 3655). Kollektivprokura zu zweien führt neu: Rolf Siegrist, von Vorderwald, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern.

5. September 1989

**Peter Krüger Versicherungen AG**, in Bern (SHAB Nr. 171 vom 4. 9. 1989, S. 3655). Die Prokura von Rolf Siegrist ist erloschen.

5. September 1989

**Peter Krüger Verwaltungen AG**, in Bern (SHAB Nr. 171 vom 4. 9. 1989, S. 3655). Kollektivprokura zu zweien führt neu: Rolf Siegrist, von Vorderwald, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern.

5. September 1989

**Pescom AG**, in Bern, Fische und Fischprodukte (SHAB Nr. 107 vom 12. 5. 1986, S. 1823). Joseph Amrein ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

5. September 1989

**Playmat AG in Liquidation**, in Bern, Automaten usw. (SHAB Nr. 304 vom 31. 12. 1985, S. 4867). Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

5. September 1989

**Cinetal Peter Urwyler**, in Bern, Kinoplate (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1989, S. 236). Die Firma wird auf Begehren des Inhabers gelöscht, da nicht eintragungspflichtig.

5. September 1989

**Vicom Visual Communications**, in Bern. Mit Statuten vom 28. August 1989 besteht eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Entwicklung und Vertrieb von Software im technischen Umfeld, insbesondere auf den Gebieten Kommunikation, Prozessvisualisierung und Grafik; Herstellung und Verkauf von Hardware; Übernahme von Projektleitungen und Schulung. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern, sich an andern Unternehmen beteiligen. Das voll liberrierte Grundkapital von Fr. 51 000 zerfällt in 51 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss 3 Sacheinlageverträgen vom 28. August 1989 und dazugehörigen Inventarlisten Computer-Hard- und Software im Gesamtbetrag von Fr. 21 038, wovon Fr. 20 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an, mit Kollektivunterschrift zu zweien: Niklaus Vögel, von Grafenried und Solothurn, in Utzenstorf, Präsident; Lorenz Malmström, schwedischer Staatsangehöriger, in Bern, und Stefan Friedli, von Urnsbach, in Zollikofen. Geschäftsdomizil: Scheibenstrasse 43.

Büro Biel

5. September 1989

**Stefan Bundeli**, in Biel. Inhaber der Firma ist Stefan Bundeli, von Port, in Brügg. Betrieb des Restaurants «Zum weissen Kreuz», Bözingenstrasse 170.

Basel-Stadt - Bale-Ville - Basilea-Città

1. September 1989

**Truvag Treuhand und Revisions AG Basel**, in Basel (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1989, S. 529). Prokura zu zweien neu: Thomas Wiggli, von Seewen, in Basel.

1. September 1989

**Balford Treuhand AG**, in Basel (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1989, S. 529). Prokura zu zweien neu: Thomas Wiggli, von Seewen, in Basel.

1. September 1989

**Rosenast Marosat AG**, in Basel, Unterhaltungslokale mit Restauration usw. (SHAB Nr. 144 vom 25. 6. 1985, S. 2441). Domizil Rebgasse 39 weggefallen. Gesellschaft in Anwendung von Art. 88bis HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Firma nun: **Rosenast Marosat AG in Liq.** Martin Rosenast, nun in Stein am Rhein, welcher als einziger Verwaltungsrat eingetragen bleibt, zeichnet nun als Liquidator einzeln.

1. September 1989

**Financement de Constructions Zurich SA, Filiale Basel**, in Basel (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1982, S. 616), mit Hauptsitz in Zürich. Gesellschaft am Hauptsitz von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Aufhebung und Löschung der Zweigniederlassung. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 60 Abs. 2 HRG.V.)

1. September 1989

**Hotel-Finanzierungs-GmbH**, in Basel (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1988, S. 69). Statutenänderung: 29. 8. 1989. Publikationspflichtige Tatsachen wurden nicht berührt.

1. September 1989

**Serva-Technik AG, Zweigniederlassung in Basel**, Produkte im Bereich Druckluft usw. (SHAB Nr. 14 vom 20. 1. 1989, S. 257), mit Hauptsitz in Opfikon. Unterschrift Werner Zwicky, Verwaltungsratsvizepräsident, erloschen.

1. September 1989

**Gebroder Sulzer, Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Basel**, Maschinenfabriken usw. (SHAB Nr. 120 vom 23. 6. 1989, S. 2630), mit Hauptsitz in Winterthur. Unterschrift Alfred R. Sulzer, stellvertretender Direktor, erloschen. Kurt Hägi, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien.

1. September 1989

**Sinvest SA**, bisher in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1988, S. 2063). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Genf (SHAB vom 25. 8. 1989, S. 3546) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

1. September 1989

**GSI Motor Trade Division AG**, in Basel, Dienstleistungen im Bereich der Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 213 vom 13. 9. 1988, S. 3755). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Jean-Pierre Berchtold, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Stephan Greder, von Rafz und Bäretswil, in Zürich.

1. September 1989

**Leder-Christ, Paul La Roche**, in Basel, Lederwaren (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1985, S. 633). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Leder-Christ, Christine La Roche-Borer», in Basel, erloschen.

1. September 1989

**Leder-Christ, Christine La Roche-Borer**, in Basel, Freie Strasse 15, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Christine La Roche, von Basel, in Oberwil BL. Übernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Leder-Christ, Paul La Roche», in Basel. Fabrikation von und Handel mit Lederwaren der Marke «Leder-Christ».

1. September 1989

**H. Iscen**, in Basel, Klybeckstrasse 101, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hueseyin Iscen, türkischer Staatsangehöriger, in Birsfelden. Import und Export von Lebensmitteln.

1. September 1989

**KWR Engineering W. Reinhardt + Co.**, in Basel, Giornicostrasse 82, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 9. 1989. Gesellschafter: Werner Reinhardt, von und in Basel, und Klara Reinhardt, von und in Basel. Engineering aller Art sowie CAD-Dienstleistungen.

1. September 1989

**Inn Management AG**, in Basel, Management von Hotels usw. (SHAB Nr. 173 vom 30. 7. 1987, S. 3061). Domizil nun: Davidsbodenstrasse 5, bei Team Transport AG.

1. September 1989

**Rudolf Wirz Metallbau AG**, in Basel (SHAB Nr. 154 vom 7. 7. 1986, S. 2637). Unterschrift Rudolf Wirz erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Roland Schraner, bisher Zeichnungsberechtigter. Hugo Wetstein, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln.

1. September 1989

**Mafo AG**, in Basel, Finanzierungsberatung usw. (SHAB Nr. 160 vom 18. 8. 1989, S. 3452). Unterschriften Higinio Rodriguez und Maria Jesus Fernandez, beide Geschäftsführer, erloschen.

1. September 1989

**Müller Druck & Grafik AG**, bisher in Basel (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1976, S. 33). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Aesch BL (SHAB Nr. 168 vom 30. 8. 1989, S. 3601) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

1. September 1989

**MD-Holmen AG**, in Basel, Neubadstrasse 7, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 23. 8. 1989. Zweck: Handel mit und Vermittlung von Waren aller Art, insbesondere in der Schweiz, vor allem von Produkten der Holmen Paper AB, Norrköping (S), und der MD Papier GmbH, Dachau (D). Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Peter Gloor, von und in Basel, mit Einzelunterschrift.

1. September 1989

**Borer Transporte**, in Basel, Reiterstrasse 16, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Thomas Borer, von Büsserach, in Basel. Ausführung von Warentransporten, insbesondere Möbeltransporten.

1. September 1989

**Jet Aviation AG**, in Basel, Ausübung jeder mit dem Luftverkehr zusammenhängenden Tätigkeit usw. (SHAB Nr. 14 vom 20. 1. 1989, S. 257)

**Jet Aviation Business Jets AG**, in Basel, Ausübung jeder mit dem Luftverkehr zusammenhängenden Tätigkeit usw. (SHAB Nr. 84 vom 13. 4. 1988, S. 1446)

Unterschrift zu zweien neu: Hans Rudolf Kern, von Zürich, in Bonstetten.

1. September 1989

**Genç Gida Pazari Kleiber**, in Basel, Lebensmittel usw. (SHAB Nr. 118 vom 21. 6. 1989, S. 2582). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

1. September 1989

**Genç Gida Pazari Gögen**, in Basel, Jungstrasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Müslüm Gögen, türkischer Staatsangehöriger, in Basel. Handel mit Lebensmitteln und Geschenkartikeln.

1. September 1989

**Mundia Credit Gallego & Socca**, in Basel, Hunnenstrasse 9, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 4. 1989. Gesellschafter mit Unterschrift zu zweien: Francisco Gallego, spanischer Staatsangehöriger, in Basel, und Franco Socca, italienischer Staatsangehöriger, in Allschwil. Vermittlung von Kredit- und Leasingverträgen, Versicherungen und Immobilien sowie Handel mit Waren aller Art.

1. September 1989

**Scriptum Corinne Ringgenberg Schoop**, in Basel, Desktop Publishing usw. (SHAB Nr. 41 vom 28. 2. 1989, S. 817). Domizil nun: Augustinerstrasse 21.

1. September 1989

**Fotolabor Renate Remund-Schublin**, in Basel (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1988, S. 2395). Domizil nun: Mühlheimerstrasse 156.

1. September 1989

**Media Lingua-Travel Frau C. Winkler**, in Basel, Vermittlung von Sprachschulen im Ausland usw. (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1988, S. 408). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die «Media Lingua Travel AG», in Witterswil, erloschen.

1. September 1989

**Media Lingua-Travel AG, Zweigniederlassung in Basel**, Petersgraben 33, Zweigniederlassung (Neueintragung) mit Hauptsitz in Witterswil. Firma am Hauptsitz: «Media Lingua-Travel AG». Eintragung im Handelsregister Dorneck: 16. 8. 1985 (SHAB Nr. 168 vom 30. 8. 1989, S. 3600). Zweck: Vermittlung von Schulen, insbesondere Sprachschulen im Ausland, Organisation von Sprachkursen. Vermittlung und Organisation von Reisen und damit zusammenhängenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, erwerben und veräußern. Vertretung der Zweigniederlassung: Einzelunterschrift führt Markus Winkler, von Mettau, in Witterswil, Verwaltungsrat. Einzelprokura führt Cristina Winkler, von Basel und Mettau, in Witterswil.

### Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

4. September 1989

**M. Kropik**, bisher in Liestal, Herstellung von mechanischen Teilen und Sportgeräten (SHAB Nr. 294 vom 17. 12. 1986, S. 4824). Sitz der Einzelfirma nun: A risdorf, Mühlematt 18.

4. September 1989

**E. Weibel Versicherungsbüro**, in Liestal, Rebgeisse 15, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Eduard Weibel, von Luzern, in Liestal. Versicherungsschluss, Versicherungstreuhand, neutrale Versicherungs- und Portefeuilleverwaltung, Bedarfs- und Deckungsanalysen, Versicherungsrevisionen.

4. September 1989

**TRT Tribelhorn + Co.**, in Liestal, Altmarktstrasse 89, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. September 1989. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Johannes Tribelhorn, von Schwellbrunn, in Liestal. Kommanditär mit Fr. 20.000: Ebert Josef Glinski, deutscher Staatsangehöriger, in Schopfheim (D). Handel mit Waren aller Art und Beteiligung an anderen Unternehmen.

4. September 1989

**Basellandschaftliche Kantonalbank**, in Liestal, Staatsinstitut (SHAB Nr. 152 vom 8. 8. 1989, S. 3310). Unterschrift Emil Lüdün, Vizedirektor, erloschen. Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Bruno Imsand, bisher Prokurist; Prokura erloschen.

4. September 1989

**Basellandschaftliche Kantonalbank, Filiale Allschwil**, in Allschwil, Staatsinstitut mit Hauptsitz in Liestal (SHAB Nr. 93 vom 17. 5. 1989, S. 2024)

**Basellandschaftliche Kantonalbank, Filiale Arlesheim**, in Arlesheim, Staatsinstitut mit Hauptsitz in Liestal (SHAB Nr. 93 vom 17. 5. 1989, S. 2024)

**Basellandschaftliche Kantonalbank, Filiale Binningen**, in Binningen, Staatsinstitut mit Hauptsitz in Liestal (SHAB Nr. 152 vom 8. 8. 1989, S. 3310)

**Basellandschaftliche Kantonalbank, Filiale Birsfelden**, in Birsfelden, Staatsinstitut mit Hauptsitz in Liestal (SHAB Nr. 152 vom 8. 8. 1989, S. 3310)

**Basellandschaftliche Kantonalbank, Filiale Gelterkinden**, in Gelterkinden, Staatsinstitut mit Hauptsitz in Liestal (SHAB Nr. 93 vom 17. 5. 1989, S. 2024)

**Basellandschaftliche Kantonalbank, Filiale Muttenz**, in Muttenz, Staatsinstitut mit Hauptsitz in Liestal (SHAB Nr. 93 vom 17. 5. 1989, S. 2024)

**Basellandschaftliche Kantonalbank, Filiale Sissach**, in Sissach, Staatsinstitut mit Hauptsitz in Liestal (SHAB Nr. 93 vom 17. 5. 1989, S. 2024)

**Basellandschaftliche Kantonalbank, Filiale Waldenburg**, in Waldenburg, Staatsinstitut mit Hauptsitz in Liestal (SHAB Nr. 152 vom 8. 8. 1989, S. 3310)

Unterschrift Emil Lüdün, Vizedirektor, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Bruno Imsand, von Oberwald, in Niederdorf, Vizedirektor.

4. September 1989

**Ditzler Aktiengesellschaft**, in Aesch, Kunststoff-Apparatebau usw. (SHAB Nr. 220 vom 23. 9. 1987, S. 3760)

**Ditzler Immobilien AG**, in Aesch (SHAB Nr. 220 vom 23. 9. 1987, S. 3760)

Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Demission: Walter Buess; Unterschrift erloschen. Walter R. Ditzler, bisher Verwaltungsratspräsident und Direktor, ist nun einziger Verwaltungsrat und zeichnet weiterhin einzeln.

4. September 1989

**Walter Stöcklin AG**, in Aesch, Fördermittel sowie Apparatebau usw. (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1988, S. 5252). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Dorette Stöcklin-Grün, von Arlesheim und Basel, in Dornach.

4. September 1989

**BMW-Vogel AG**, in Aesch, Packungen und Waren aus Blech, Kunststoff, Karton usw. (SHAB Nr. 214 vom 14. 9. 1988, S. 3775). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Todes: Bruno Vogel, Präsident; Unterschrift erloschen. Unterschrift Aloys Gyr, Vizedirektor, erloschen. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Hans-Jürg Gallusser ist nun dessen Präsident weiterhin mit Unterschrift zu zweien.

Antoinette Vogel-Müller, bisher Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift, zeichnet nun zu zweien. Es wohnen nun: Klaus Danenberger, Direktor, in Bottmingen, und Fritz Huber, Prokurist, in Aesch BL. Agnes Betschart-Odermatt, Vizedirektorin, ist nun auch Bürgerin von Dallenwil.

4. September 1989

**Mirondo Holding AG**, in Arlesheim, Beteiligungen (SHAB Nr. 50 vom 3. 3. 1987, S. 833). Statutenänderung: 25. August 1989. Übernahme infolge Fusion: Aktiven von Fr. 264 496,80 und Passiven von Fr. 2100 der «Dece AG», in Basel, gemäss Fusionsvertrag vom 25. August 1989 und Bilanz per 31. Juli 1989, nach Massgabe von Art. 748 OR. Für den Aktivüberschuss von Fr. 262 396,80 erhalten die Aktionäre der «Dece AG» 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000 der «Mirondo Holding AG». Demgemäss Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 500 000 durch Ausgabe von 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 750 000, wovon Fr. 500 000 liberriert, 750 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

4. September 1989

**Kraftwerk Augst AG**, in Augst (SHAB Nr. 14 vom 20. 1. 1989, S. 258). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Demission: Marc Boss, ohne Unterschrift, und Paul Nyffeler, dessen Unterschrift erloschen ist. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Kurt Schmid, von Binningen, in Reinach BL, und Werner Spitteler, von und in Bennwil.

### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

4. September 1989

**MW Holding AG**, in Schaffhausen, Vordergasse 3, c/o BDS Treuhand AG (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 18. August 1989. Zweck: Beteiligung an Unternehmen sowie Anlage von finanziellen Mitteln; kann Liegenschaften erwerben, belasten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll einbezahlt; eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an mit Unterschrift zu zweien: Walter Maag, von Schöffisdorf, in Wettingen; Präsident; Christian Risch, von und in Dörflingen.

4. September 1989

**Zollinger & Erb, Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Schaffhausen** (SHAB Nr. 172 vom 27. 7. 1988, S. 3120), mit Hauptsitz in Winterthur. Infolge Änderung am Hauptsitz lautet Firma und Zweck dieser Zweigniederlassung nun: **Zollinger + Erb Ingenieurbüro AG**. Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau, Verkehrs-technik und -planung.

4. September 1989

**MB Treuhand und Finanzierungs AG**, bisher in Beringen (SHAB Nr. 133 vom 12. 7. 1989, S. 2911). Diese Firma hat den Sitz nach Wald AR verlegt (SHAB Nr. 164 vom 24. 8. 1989, S. 3525). Sie wird im Handelsregister des Kantons Schaffhausen gemäss Art. 49 Abs. 3 HRG.V. von Amtes wegen gelöscht.

4. September 1989

**SP Handling AG**, in Dörflingen, Planung auf dem Gebiet der industriellen Automation, durch Konkurs aufgelöst (SHAB Nr. 60 vom 29. 3. 1989, S. 1246). Nachdem das Verfahren durch Verfügung des Bezirksrichters Reiat vom 28. März 1989 mangels Aktiven eingestellt wurde, wird die Firma in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRG.V. von Amtes wegen gelöscht.

4. September 1989

**Wohngenossenschaft St. Niklaus, Schaffhausen**, in Schaffhausen (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1980, S. 135). Margrit Löhner ist aus der Verwaltung ausgetreten; ihre Unterschrift ist erloschen. Ulrike Wickli, von Krummenau, in Schaffhausen, gehört neu der Verwaltung an als Aktuarin, mit Unterschrift zu zweien.

4. September 1989

**H. P. Wickli**, in Hemmental, Mettlerhof 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Peter Wickli, von Flühi, in Hemmental. Installation und Inbetriebnahme von elektrotechnischen Anlagen.

4. September 1989

**Christian Matzinger**, in Schaffhausen, Im Brühl 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Christian Matzinger, von Rüdlingen, in Schaffhausen. Vermittlung von Videotext- und Holzrelief-Werbung.

### Appenzell I.Rh. - Appenzell Rh.-Int. - Appenzello Interno

4. September 1989

**Nutrilab AG**, in Appenzell, Erstellen von Computerprogrammen für Ernährungsanalyse usw. (SHAB Nr. 236 vom 10. 10. 1988, S. 4111). Paul W. Rupp, Präsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR und zugleich als dessen Präsidentin wurde gewählt: Evelyn Rupp, bisher Zeichnungsberechtigte. Sie führt wie bisher Einzelunterschrift. Neue Geschäftsadresse: Oberer Gansbach 17, 9050 Appenzell.

4. September 1989

**Nido Holding AG**, in Appenzell, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 71 vom 13. 4. 1989, S. 1485). Paul W. Rupp, Präsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR und zugleich als dessen Präsidentin wurde gewählt: Evelyn Rupp, bisher Zeichnungsberechtigte. Sie führt wie bisher Einzelunterschrift.

### St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

4. September 1989

**O + I Consulting AG**, in St. Gallen, Beratung von Unternehmen und öffentlichen Verwaltungen usw. (SHAB Nr. 112 vom 13. 6. 1989, S. 2450). Dr. Rolf Fischer, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied des VR Christoph Gull; weiterhin mit Einzelunterschrift.

4. September 1989

**Fitrag AG Rapperswil in Liq.**, in Rapperswil, Durchführung von Finanzgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1988, S. 1085). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Löschung kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltungen noch nicht erfolgen.

4. September 1989

**Buchdruckerei Loehrer A.G. in Liq.**, in St. Gallen (SHAB Nr. 282 vom 1. 2. 1987, S. 4722). Die Löschung kann mangels Zustimmung der Kantonalen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

4. September 1989

**Mode Gall AG**, in Flum, Führung eines Modehauses usw. (SHAB Nr. 150 vom 2. 7. 1982, S. 2153). Weiteres Geschäftsfakt: Galleria für women, Grossfeldstrasse 31, 7320 Sargans.

4. September 1989

**AK Anna K. Krieger-Janett**, in Gossau. Inhaberin der Firma ist Anna K. Krieger-Janett, von Sursee und Oberkirch, in Gossau SG. Handel mit Waren aller Art sowie Übernahme von internationalen Vertretungen. Gerenstrasse 34, 9202 Gossau.

4. September 1989

**Benno Ritter**, in Altstätten. Inhaber der Firma ist Benno Ritter, von und in Altstätten. Metzgerei und Wursterei. Ringgasse 17, 9450 Altstätten.

4. September 1989

**Rudolf Ritter**, in Altstätten, Metzgerei und Wursterei (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1983, S. 845). Diese Firma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen.

4. September 1989

**Sparkasse Oberriet**, in Oberriet, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 19. 9. 1986, S. 3615). Erwin Kolb, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist das bisherige Mitglied des VR August Mattle; er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde ohne Unterschrift in den VR gewählt: Ernst Büchel, von Rülhi SG, in Eichenwies, Gemeinde Oberriet.

4. September 1989

**Dynatour AG**, in St. Gallen, Tüftung von Geschäften im Tourismus usw. (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1984, S. 4309). Neue Geschäftsadresse: Webergasse 15, 9001 St. Gallen.

4. September 1989

**Haka AG Fabrik für Kunststoff-Produkte**, in Gossau (SHAB Nr. 68 vom 10. 4. 1989, S. 1415). Die Prokura von Peter Piwecki ist erloschen.

4. September 1989

**LAW-Lithographie-Anstalt, Wil, in Wil**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1989, S. 59). Das Verwaltungsratsmitglied Andreas G. Zehnder führt anstelle der Kollektiv-, nun Einzelunterschrift.

4. September 1989

**Lutana AG in Lig., in A u.**, Handel mit Artikeln der Lebensmittelbranche usw., in Konkurs (SHAB Nr. 156 vom 14. 8. 1989, S. 3386). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Unterental vom 15. August 1989 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Gesellschaft wird daher im Sinne von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

4. September 1989

**LKH AG in Goldach**, Handel und Vermietung von Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 141 vom 21. 6. 1988, S. 2565). Rudolf Kellenberger, Präsident, Werner Suter, Vizepräsident, und Alois Bühler sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Werner Hans, von Zürich, in Küsnacht ZH, Präsident, sowie Herbert Schläpfer-Hans, von Rehetobel, in Unterengstringen. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Urs Städler, von Alstätten, in Würenlos.

4. September 1989

**SRS Design & Marketing, Susanne Schmidt**, bisher in Oberengstringen (SHAB Nr. 262 vom 9. 11. 1988, S. 4547). Die Firma hat den Sitz nach Walenstadt verlegt, wo die Firm inhaberin Susanne Schmidt, von Mels, nun auch wohnt. Geschäftsnatur wie bisher: Import von sowie Handel mit und teilweise Weiterverarbeitung von nach eigenem Entwurf (Design) hergestellten Artikeln verschiedener Art; ferner Übernahme von Marketingmandaten für Drittfirma. Einzelunterschrift führt wie bisher Rainer R. Schmidt, deutscher Staatsangehöriger, nun in Walenstadt. Geschäftsadresse: Zollackerstrasse, 8880 Walenstadt.

4. September 1989

**Betwen AG**, bisher in Dübendorf (SHAB Nr. 95 vom 19. 5. 1989, S. 2061). An der Generalversammlung vom 4. September 1989 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Rorschacherberg verlegt und die ursprünglich vom 21. September und 5. Oktober 1979 datierenden Statuten entsprechend geändert. Zweck wie bisher: Erwerb, Erschliessung, Verwaltung und Verkauf von Grundstücken. Die Gesellschaft kann Handelsgeschäfte aller Art tätigen. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB, VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Das bisher einzige Mitglied, Max Gsell, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Ralph Zuber, von Fischingen, in Niedertelen, Gemeinde Teufen. Geschäftsadresse: Seehaldenstrasse 2, 9400 Rorschacherberg.

4. September 1989

**Gasthaus Jägerhof AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1980, S. 548). An der Generalversammlung vom 31. August 1989 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Gasthaus Jägerhof AG in Liq.** durchgeführt. Als Liquidator wurde das einzige Verwaltungsratsmitglied, Erich Schirmer, ernannt, welcher seine Einzelunterschrift nun als Liquidator führt. Liquidationsadresse: Glarona, Treuhand AG, Spielhof 14a, 8750 Glarus.

4. September 1989

**L. Heeb AG**, in A u., Montage und Service von heiz- und wärmetechnischen Anlagen usw. (SHAB Nr. 56 vom 10. 3. 1987, S. 934). Neu wurden mit Einzelunterschrift in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Kurt Heeb und Franz Heeb, beide von Alstätten, in Au SG. Das bisher einzige Mitglied, Linus Heeb, wurde zum Präsidenten des VR ernannt und führt weiterhin Einzelunterschrift.

4. September 1989

**Fremapool AG**, bisher in Willisau-Stadt (SHAB Nr. 54 vom 17. 3. 1989, S. 1097). An den Generalversammlungen vom 21. August und 4. September 1989 wurden der Sitz der Gesellschaft nach St. Gallen verlegt und die ursprünglichen Statuten vom 7. November 1969 teilweise revidiert. Die Firma lautet nun **Fremapool AG**. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Produkten der Geflügelbranche, insbesondere von Mastgefügel, sowie Organisation der gemeinsamen Produktion und Vermarktung. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, Exklusiv- und Markenrechte erwerben sowie Immobilien kaufen oder verkaufen. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ernst Wüthrich-Schindler ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Arnold Faessler, von Appenzel, in St. Gallen, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR und führt anstelle der Kollektiv-, nun Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: c/o Dr. Arnold Faessler, Blumenaustrasse 36, 9000 St. Gallen.

4. September 1989

**Una Gips AG**, in Gossau, Ausführung von Dienstleistungen auf dem Bauektor usw. (SHAB Nr. 266 vom 14. 11. 1988, S. 4620). Das bisher einzige Mitglied, Franz Ruckstuhl, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Richard Lühinger, von Oberriet SG, in Rorschacherberg.

4. September 1989

**Bio Athletik Vertriebs AG**, in Wil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 1. September 1989 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ein- und Verkauf sowie Vertrieb von Bio Athletik-Produkten sowie von biologischen Produkten aller Art. Die Gesellschaft kann Grundbesitz erwerben und veräußern, mieten und vermieten sowie sich an andern Unternehmungen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Walter Maag, von Schöffli, in Wettingen, Präsident, und Hans Rudolf Allenspach, von Eglisau und Schweizerholz, in Eglisau. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Felix Angst, von und in Wil ZH. Geschäftsadresse: Toggenburgerstrasse 124, 9500 Wil.

4. September 1989

**Brämig Rorschach**, in Rorschach. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 4. September 1989 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte sowie Handel mit Fahrzeugen und Ersatzteilen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 2 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Felix Bräm-Eichmann, in Goldach, Präsident, und Hans Bräm, in Unterengen, Vizepräsident, beide von Engi. Geschäftsadresse: Löwenstrasse 59, 9400 Rorschach.

4. September 1989

**Pizoler Fleisch- und Teigwaren-Spezialitäten AG**, in Sargans (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1989, S. 120). Erika Ospelt, Direktorin, ist auch Bürgerin von Halden.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

Retifica

**Valentino Rosa SA**, in Lostallo, sopra-sottostruttura, ecc. (FUSC del 30. 8. 1989, n. 168, p. 3602). Scopo giusto: esecuzione di lavori di sopra-sottostruttura e del genio civile in genere; esecuzione di lavori quale impresa generale; la compra-vendita di immobili; partecipazione a società del ramo.

4. September 1989

**Barson AG**, bisher in Zürich, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 91 vom 22. 4. 1986, S. 1510). Statutenrevision gemäss öffentlicher Urkunde vom 1. Mai 1989. Sitzverlegung nach Chur. Neuer Zweck: Kauf und Verkauf von Immobilien, Verwaltungen und Kapitalanlagen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 17. 1. 1986. Aktienkapital: Fr. 50 000, bisher eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, nun in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Roman Barandun ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Marius Barandun, von Feldis/Veulden, in Chur, dessen Unterschrift erloschen ist, Präsident, und die neuen Mitglieder Johannes Barandun, in Chur, Felix Barandun, in Chur, und Brigitte Barandun, in Paris, alle von Feldis/Veulden, zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Bahnhofstrasse 44, 7000 Chur.

4. September 1989

**Belfrut AG**, in St. Moritz. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 1. 9. 1989. Zweck: Handel mit Waren aus der Lebensmittelbranche, insbesondere Früchte- und Gemüsehandel. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Gesellschaften ähnlicher Art beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000; voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Markus Stampfli, von Hüniken, in Oensingen. Domizil: c/o Art Antic, Via Veglia, 7500 St. Moritz.

4. September 1989

**Arcant A.-G.**, in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1988, S. 118). Dr. Jakob R. Biedermann, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Präsident des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Konrad Peter, von Neftenbach, in Pfungen.

4. September 1989

**Charles Maget**, in Haldenstein, Betrieb des Restaurants Calanda (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1985, S. 801). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

4. September 1989

**Jan Mettier**, in Felsberg. Inhaber: Jan Mettier, von Langwies, in Felsberg. Handel mit Hi-Fi-Anlagen und Studiogeräten. Schlosshaldestrasse 4, 7012 Felsberg.

4. September 1989

**Erzheim A.G.**, in St. Moritz; partecipazioni, ecc. (FUSC del 12. 12. 1985, n. 290, p. 4658). Nuovo recapito: c/o Zinsli Treuhand AG, via Träunter Plazzas 5, 7500 St. Moritz.

4. September 1989

**Citin S.A.**, in Roveredo, operazioni fiduciario, ecc. (FUSC del 27. 1. 1988, n. 21, p. 344). Nuovo dati anagrafici di Ornella Lorenzetti, già membro del consiglio d'amministrazione: Ornella Locatelli, da Bedigliora e Paradiso in Sigirino.

4. September 1989

**Sundin Anders**, in Valbella, Gemeinde Vaz/Obervaz, Betrieb des Hotels Kulm; in Konkurs (SHAB Nr. 38 vom 23. 2. 1989, S. 755). Nachdem das Konkursverfahren durch Verfügung des Konkursrichters vom 18. 7. 1989 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Firma in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

4. September 1989

**Otto Depeder**, in Zerne. Inhaber: Otto Depeder, von Zerne, in Sta. Maria im Münsterthal, in Zerne. Transporte von Waren aller Art, insbesondere Kipperbetrieb und Holzschläge. Viel 115, 7530 Zerne.

4. September 1989

**Galfini S.A.**, in Roveredo, attività di officina meccanica, ecc. (FUSC del 5. 5. 1988, n. 103, p. 1824).

**Insint S.A.**, in C a m a, partecipazioni, ecc. (FUSC del 27. 1. 1988, n. 21, p. 344).

Nuovi dati anagrafici di Ornella Lorenzetti, già membro del consiglio di amministrazione: Ornella Locatelli, da Bedigliora e Paradiso in Sigirino.

4. September 1989

**Comroll A.G.**, in St. Moritz; partecipazioni, ecc. (FUSC del 12. 12. 1985, n. 290, p. 4568). Nuovo recapito: c/o Zinsli Treuhand AG, via Traunter Plazzas 5, 7500 St. Moritz.

4. September 1989

**Hotelbau Schulz GmbH & Co., Kommanditgesellschaft in Köln, Zweigniederlassung Scuol, in Scuol**, Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Köln (D). Die Unterschrift von Gustaf Schlieper, Geschäftsführer, ist erloschen. Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift neu: Ingeborg Jahn, Staatsangehöriger der BRD, in Wiesbaden (D).

## Aargau - Argovie - Argovia

4. September 1989

**Laser Consult LC AG**, bisher in Baden, Produkte im Bereich der Lasertechnik usw. (SHAB Nr. 138 vom 19. 7. 1989, S. 3015). Statutenänderung: 21. 8. 1989. Sitz nun: Bremgarten, Ithenhardstrasse 42. Charles Rosenberger, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Bremgarten AG.

4. September 1989

**Meto-Bau AG**, in Würenlingen, Eisenkonstruktionen usw. (SHAB Nr. 94 vom 18. 5. 1989, S. 2042). Prokura zu zweien neu: Norbert Müller, von Näfels, in Klingnau.

4. September 1989

**Feru AG**, in Zeiningen, Fuchsrainweg 466, bei Rudolf Felix, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 28. 8. 1989. Zweck: Ausführung von Beratungsmandaten, Handel mit Waren, Export- und Importgeschäfte. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Rudolf Felix, von Zwingen, in Zeiningen, mit Einzelunterschrift.

4. September 1989

**Beat Jehli AG**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 267 vom 17. 11. 1987, S. 4474). Statutenänderung: 22. 8. 1989. Sitz nun: Scherz, Hinderdorf 59. Datum der ursprünglichen Statuten: 15. und 26. 10. 1987. Zweck: Handel mit Apparaten und Geräten aus dem Bereich der Telekommunikation. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage anlässlich der Gründung: Büromaschinen, Einrichtungsgesamtheiten, Blümmaterial und Apparate, gemäss Vertrag vom 8. 10. 1987, zum Preise von Fr. 30 000, der voll an das Grundkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört an (bisher): Beat Jehli, von Versam, nun in Scherz, mit Einzelunterschrift.

4. September 1989

**Meier Treuhand AG Zofingen**, in Zofingen (SHAB Nr. 287 vom 9. 12. 1985, S. 4610). Einzelunterschrift neu: Markus Haert, nun in Dulliken, Verwaltungsratsvizepräsident, und Leo Gassmann, nun in Collonge-Bellerive, Verwaltungsratsmitglied. Georges Meier, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Ennetmoos.

4. September 1989

**Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Aarau**, Maschinenfabriken usw. (SHAB Nr. 120 vom 23. 6. 1989, S. 2631). mit Hauptsitz in Winterthur. Unterschrift Alfred R. Sulzer, stellvertretender Direktor, erloschen. Kurt Hägi, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien.

4. September 1989

**Galerie Kleiner AG**, in Aarau, Handel mit Antiquitäten usw. (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1989, S. 2563). Geschäftsadresse nun: Igelweid 22.

4. September 1989

**M. Brunner + F. Bart**, in Baden, Täferstrasse 19, Dättwil, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 7. 1989. Gesellschafter: Manfred Bart, von Wettingen und Gebenstorf, in Wettingen, und Markus Brunner, von und in Würenlos. Herstellung von Stanzwerkzeugen, Vorrichtungen und Stanzartikeln.

4. September 1989

**Mühlebach AG**, in Luppfig (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1989, S. 531). Statutenänderung: 22. 8. 1989. Zweck nun: Betrieb eines Handelsgeschäftes mit Import und Export von Waren aller Art; Verkauf von Logistik und Erbringung von anderen Dienstleistungen.

4. September 1989

**Karo-Montagen Karma Memmishofer**, in Obersiggenthal, Hertensteinstrasse 2, Nussbaumen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Karma Memmishofer, von Birnenstorf AG, in Obersiggenthal. Ausführung von Montagearbeiten im Stand- und Messebau.

4. September 1989

**BS Montagen Bosshard + Suter**, in Fislisbach, Schönblühstrasse 17b, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 9. 1987. Gesellschafter: Jörg Bosshard, von Sternenberg, in Fislisbach, und Max Suter, von Aadorf, in Fislisbach. Fachgeschäft für den Innenausbau; Handel mit, sowie Montage und Herstellung von Gegenständen des Innenausbaus.

4. September 1989

**Dietiker-Sport**, in Schöftland, Sportartikel (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1988, S. 1224). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven (mit Ausnahme der Liegenschaft) an die «Dietiker Sport + Mode», in Schöftland, erloschen.

4. September 1989

**Dietiker Sport + Mode**, in Schöftland, Dorfstrasse 17, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jürg Dietiker, von und in Schöftland. Ferner führen Einzelunterschrift: Willy Dietiker und Verena Dietiker, beide von und in Schöftland. Übernahme der Aktiven und Passiven (mit Ausnahme der Liegenschaft) der erloschenen Einzelfirma «Dietiker-Sport», in Schöftland. Handel mit Sport- und Modeartikeln.

4. September 1989

**ABB Marketing Services Ltd, Zweigniederlassung Baden**, in Baden (SHAB Nr. 144 vom 27. 7. 1989, S. 3139), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Dr. Jean-Pierre Düng, Verwaltungsratsmitglied, erloschen. Theodor A. van Sijpouth, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident zu zweien.

4. September 1989

**Karrer + Partner**, bisher in Kaiserstuhl, Planung von Messebeteiligungen usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 7. 10. 1987, S. 3937). Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 168 vom 30. 8. 1989, S. 3598). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

4. September 1989

**E. Grogg**, in Aarau, Restaurant Rendez-vous (SHAB Nr. 272 vom 19. 11. 1980, S. 3793). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

4. September 1989

**Peter Grogg**, in Aarau, Bahnhofstrasse 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Grogg, von Melchnau, in Buchs AG. Betrieb des Restaurants Rendez-vous.

4. September 1989

**«Brugg»-Kabel AG**, in Brugg, Energie- und Nachrichtenkabel usw. (SHAB Nr. 165 vom 25. 8. 1989, S. 3544). Prokura Hans Lüdi erloschen.

## Ticino - Tessin - Tessin

Ufficio di Biasca

4. September 1989

**Testori Technologies S.A.**, in Biasca, produzione e commercio di tessuti ed elementi per arredamento, attrezzature varie per interni di ogni genere, nonché apparecchiature elettroniche (FUSC del 11. 1. 1989, n. 7, p. 121). Roger Northcoote-Smith, cittadino scozzese dimorante a Biasca, è nominato direttore con firma collettiva a due con l'amministratore unico. Il nuovo recapito è: Strada Industriale, 6710 Biasca.

Ufficio di Lugano

4. September 1989

**Bemauto S.A.**, in Lugano, via Sorengo 11, uffici propri (nuova iscrizione). Data dello statuto: 28. 8. 1989. Scopo: l'esercizio di autorimessa per la riparazione di veicoli a motore e in particolare l'acquisto degli attrezzi e delle installazioni trovantis nell'attuale Garage Citroën Lugano SA, Lugano, al prezzo di Fr. 60 000; l'importazione, l'esportazione, l'acquisto e la vendita di pezzi di ricambio e di accessori, nonché il loro montaggio; l'esecuzione e la manutenzione di impianti elettrici per automobili e la fornitura delle apparecchiature relative (servizio autoelettricità); la compra-vendita di veicoli, l'importazione e l'esportazione degli stessi; l'esercizio di rappresentanza del ramo; il servizio di parcheggio; la compra-vendita di combustibili ed oli. Capitale: Fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Pietro Marconelli, da Bironico in Camignolo, presidente; Fausto Bernasconi, da ed in Veza, membro, entrambi con firma individuale.

4 settembre 1989

**Sudlago S.A.**, in Bissone, acquisto e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 13. 4. 1989, n. 71, p. 1488). In scioglimento: 31. 8. 1989. Nuova ragione sociale: **Sudlago S.A. in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale è Ezio Petralli, membro. Le firme di Sergio Andina, presidente, e Mario Raas, membro, sono estinte. Recapito della società in liquidazione: via Balestra 27, c/o Imoteco S.A.

4 settembre 1989

**Monagal AG**, precedentemente a Canobbio, partecipazioni, ecc. (FUSC del 24. 6. 1986, n. 143, p. 2458). Nuova sede: Lugano, via Pioda 9, c/o Studio Legale Tetamanti-Spiess & Associati. Statuto modificato: 30. 8. 1989. Alfred Steffen, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Hans Rudolf Eng, da Stüsslingen in Trimbach.

4 settembre 1989

**Alevsa S.A.**, precedentemente a Biasca, compra-vendita di fondi, ecc. (FUSC del 10. 11. 1988, n. 263, p. 4569). Nuova sede: Pregassona, via Ceresio 17, uffici propri. Nuovo scopo: la gestione di uno studio tecnico di architettura. Lo statuto originale del 14. 12. 1981 è stato modificato: 3 e 29. 8. 1989. Capitale: fr. 70.000, diviso in 70 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCT e FUSC. Convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 3 membri, amministratore unico con firma individuale è Leo Zraggen, da Gurntellen in Gerra (Verzasca). Sergio Rataggi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta.

4 settembre 1989

**S.I. Silver S.A. in liquidazione**, in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 1. 7. 1988, n. 150, p. 2732). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

4 settembre 1989

**Theissen AG**, in Lugano, agenzia commerciale, ecc. (FUSC del 13. 8. 1985, n. 186, p. 3109). Antonio Monti, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta.

4 settembre 1989

**Gebirder Sulzer, Aktiengesellschaft**, succursale di Lugano (FUSC del 3. 5. 1988, n. 101, p. 1774), società anonima con sede principale a Winterthur. Firma collettiva a due è stata conferita a Kurt Hägi, già procuratore, ora vice-direttore; la sua procura è estinta.

4 settembre 1989

**Marzio Realini**, in Ponte Tresa, commercio di tabacchi, ecc. (FUSC del 16. 7. 1964, n. 162, p. 2198). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

4 settembre 1989

**CRA Commercio Rappresentanze Arredo S.A.**, in Lugano (FUSC del 15. 1. 1988, n. 11, p. 172). Nuovo recapito: via Greina 2, c/o Avv. Fausto Barchi. Altri uffici a Lugano: via Ospedale 2.

4 settembre 1989

**BUM Building Materials SA**, in Lugano, via Maggio 2, uffici propri (nuova iscrizione). Data dello statuto: 31. 8. 1989. Scopo: la fabbricazione, l'importazione, l'esportazione, il commercio e la distribuzione di merci e di materiali per l'edilizia. Potrà amministrare immobili ed a tale scopo acquistarne e venderne. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è Adriano Bernasconi, da Lugano in Pregassona.

4 settembre 1989

**Fuldesign SA**, in Montagnola, via Cantonale, uffici propri (nuova iscrizione). Data dello statuto: 3. 8. e 1. 9. 1989. Scopo: ricerca ed esecuzione nell'ambito del concepimento, della progettazione e della realizzazione di qualsiasi prodotto pubblicitario. Acquisto di brevetti e diritti di marketing, l'amministrazione e la vendita di questi, attività commerciale, stampati in ogni genere, industrial design, strategie di marketing. Partecipazioni a società similari. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e FUCT, le prime solo in quanto la legge lo esiga. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è Stefan Andreas Detjen, da Oberwil BL in Magliaso.

4 settembre 1989

**Micro-Electric Apparecchi Acustici S.A.**, succursale di Lugano (FUSC del 2. 7. 1981, n. 149, p. 2134), società anonima con sede principale a Zurigo. Le procure di Max Rieder e Ruth Maier sono estinte. Firma collettiva a due è stata conferita a Elisabeth Schneebeli, da Stafia in Herrliberg, membro; Denes Bankay, da Berna in Rümlang, membro; Eduard Iseli, da ed in Lucerna, gerente; la sua procura è estinta. Procura collettiva a due è stata conferita a Stanislav Borik, da ed in Zurigo.

4 settembre 1989

**Cominfi S.A.**, in Lugano, lavori del genio civile, ecc. (FUSC del 16. 3. 1989, n. 53, p. 1081). In seguito a matrimonio il membro del consiglio di amministrazione si chiama ora Ornella Locatelli, da Bedigliora e Paradiso in Sigirino.

4 settembre 1989

**Bak Group di Briner-Mattern Marianne**, in Lugano, consulenza per progetti industriali, ecc. (FUSC del 17. 7. 1987, n. 162, p. 2882). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

4 settembre 1989

**Ceresina Vins Mousseux S.A.**, precedentemente a Melide, cultura della vite, ecc. (FUSC del 23. 5. 1986, n. 116, p. 1995). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del Distretto di Lugano per trasferimento della sede a Mendrisio (FUSC del 30. 8. 1989, n. 168, p. 3603).

4 settembre 1989

**Roveris S.A.**, in Lugano, acquisto di immobili, ecc. (FUSC del 4. 7. 1973, n. 153, p. 1901). In scioglimento: 31. 8. 1989. Nuova ragione sociale: **Roveris S.A. in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale è Dott. Jean Pierre Baggi, ora in Agno, amministratore unico.

4 settembre 1989

**Intertrans S.A.**, in Lugano, trasporti internazionali, ecc. (FUSC del 6. 11. 1980, n. 261, p. 3633). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 60 ORC.

4 settembre 1989

**S.I. Alla Berina S.A.**, in Lugano, acquisto e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 22. 8. 1989, n. 162, p. 2495). Nuovo vice-presidente del consiglio di amministrazione con firma individuale è Michel Wütrich, da Montreux in Auvernier.

4 settembre 1989

**Montegro S.A.**, in Lugano, commercio di prodotti elettronici, ecc. (FUSC del 10. 8. 1988, n. 184, p. 3325). Giuseppe Tavano, già presidente e direttore; Daniel Glasi e Dott. Felix Thurnherr, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e

le loro firme sono estinte. Il consiglio di amministrazione è ora composto da Justin Kessler, da Schübelbach in Bottingen, presidente; Werner Resch, già membro, ora vice-presidente; Eduard Pfändler, da Mogelsberg in Gravesano, membro, tutti con firma collettiva a due.

4 settembre 1989

**BKS Promozioni SA**, precedentemente a Lugano, promozione immobiliare, ecc. (FUSC del 21. 11. 1988, n. 272, p. 4726). Nuova sede: Paradiso, via Zorzi 10, uffici propri. Nuovo scopo: la promozione immobiliare in genere, la compra-vendita, la costruzione e la ristrutturazione di beni immobili, la mediazione nel ramo immobiliare, l'amministrazione di condomini e stabili nonché l'assunzione di rappresentanze. Attività commerciale in particolare l'import-export. Statuto modificato: 31. 8. 1989. La firma di Bruno Schubiger, già direttore, è estinta.

4 settembre 1989

**Pimi Trans S.A.**, in Lugano, via Soave 8, c/o Cal S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 1. 9. 1989. Scopo: l'esercizio di un'impresa di trasporti e spedizioni, la gestione di depositi e magazzini, l'assunzione di servizi di collettame. Partecipare a società similari. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCT, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, amministratrice unica con firma individuale è Renata Maspero, da ed in Neggio.

4 settembre 1989

**Cijewels S.A.**, precedentemente a Lugano, commercio di orologeria ecc. (FUSC del 27. 1. 1983, n. 22, p. 311). Nuova sede: Paradiso, via Zorzi 10, uffici propri. Nuova ragione sociale: **Revi-Comex S.A.** Nuovo scopo: l'esercizio di uno studio fiduciario e di consulenza per la tenuta di contabilità, esecuzione di revisioni e perizie contabili, l'amministrazione di beni mobili e immobili, l'assunzione di mandati e rappresentanze nei campi commerciali, finanziari e fiduciari, la consulenza industriale. L'importazione, l'esportazione e il commercio di ogni merce, nonché la gestione di punti di vendita. Amministrazione: ora 1 o più membri. Statuto modificato: 30. 8. 1989. Erich Stöckli, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Armin Hegglin, da Menzingen a Paradiso.

4 settembre 1989

**Matedil S.A.**, in Cadro, uffici propri (nuova iscrizione). Data dello statuto: 31. 8. 1989. Scopo: il commercio, l'importazione e l'esportazione di materiali da costruzione, in particolare di componenti edili e prodotti affini, la fornitura, il trasporto e la messa in opera di elementi prefabbricati per il settore edile, la progettazione, la direzione lavori e l'accettazione di incarichi di consulenza in campo tecnico ed immobiliare, l'assunzione di rappresentanze di prodotti del ramo, l'amministrazione di immobili; la partecipazione ad iniziative, consorzi e società attivi nel campo dell'edilizia. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCT, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è Marco Gianoni, da Gnosca in Viganella.

4 settembre 1989

**Mastria e Guglielmo**, in Lugano, lavori di gessatura, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 28. 2. 1989, n. 41, p. 819). La società è sciolta dal 1. 9. 1989. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

4 settembre 1989

**Macronite S.A.**, in Lugano, commercio di articoli da regalo, ecc. (FUSC dell'8. 8. 1989, n. 152, p. 3313). Aumento di capitale da fr. 50.000 a fr. 150.000 mediante l'emissione di 1000 nuove azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberate mediante compensazione di un credito di pari importo verso la società. Statuto modificato: 31. 8. 1989. Il capitale sociale è ora di fr. 150.000, diviso in 1500 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberato.

4 settembre 1989

**C.S.C. Impresa Costruzioni S.A.**, in Lugano (FUSC del 18. 4. 1988, n. 88, p. 1515). La firma di Giovanni Orselli, già condirettore, e la procura di Gottlieb Troebler sono estinte. Jean Pierre Vuilleumier, membro ora in Confignon; Piero Papini, vice-direttore, ora in Viganella; Helios Robbiani, procuratore, ora in Massagno. Procura collettiva a due, ma non con altro procuratore, è stata conferita a Fabio Panzera, da ed in Cademario; Enio Tavelli, cittadino italiano in Sondrio (I); Bruno Gugelmann, da Brittnau in S. Antonio.

4 settembre 1989

**ImmoFisa SA, succursale di Lugano**, in Lugano, via Trevano 63 (uffici propri) (nuova iscrizione). Sotto questa denominazione la società ImmoFisa SA con sede a Ginevra (iscritta al ragione di commercio di Ginevra il 21. 10. 1976 - FUSC del 22. 8. 1989, p. 3496), avente per scopo: lo studio, la concezione e lo sviluppo di progetti immobiliari, compresa ogni attività commerciale connessa; la mediazione e la promozione dell'acquisto e della vendita nel settore immobiliare. La società non può acquistare immobili in Svizzera, ha, con risoluzione del consiglio di amministrazione del 3. 8. 1989, deciso la creazione di una succursale a Lugano. La succursale è vincolata dalla firma collettiva a due di Antonio Canavese, da Melano in Salorino, vice-presidente; Laura Gianola, da ed in Bissone, direttrice, e dalla procura collettiva a due di: Giorgio Gianola, da ed in Bissone; Hermes Maccanetti, da Lumino in Bissone; Angela Comizzoli, da ed in Bissone; Myriam Basile, da Lignornetto in Bissone.

#### Ufficio di Mendrisio

4 settembre 1989

**Bobbia Francesco succ. a Eredi fu Pasquale Bobbia**, in Stabio, impresa costruzioni, ecc. (FUSC del 14. 11. 1977, n. 267, p. 3645). La ditta è cancellata per cessazione di attività.

4 settembre 1989

**Lube Trading S.A.**, in Chiasso, il commercio di filati, tessuti, ecc. (FUSC del 12. 8. 1988, n. 186, p. 3351). Nuovo recapito: via Valdani 1, 6830 Chiasso.

4 settembre 1989

**Blenkin S.A.**, precedentemente in Morbio Inferiore, la costruzione, gestione e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 8. 12. 1983, n. 287, p. 4198). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del Distretto di Mendrisio per trasferimento della sede a Vezia (FUSC del 30. 8. 1989, n. 168, p. 3603).

4 settembre 1989

**Ottavio Pintus**, in Chiasso, gestione bar-pizzeria «Ciresa» (FUSC del 6. 11. 1985, n. 259, p. 4177). Il titolare Ottavio Pintus è org domiciliato a Morbio Inferiore.

4 settembre 1989

**Polis di Ottavio Pintus**, in Morbio Inferiore. Titolare della ditta individuale è Ottavio Pintus, cittadino italiano in Morbio Inferiore. Impresa di pulizia. Via Balbio 31, 6834 Morbio Inferiore.

#### Vaud - Waadt - Vaud

##### Bureau d'Aigle

4 settembre 1989

**S.I. Pré Rassin C. à Aigle**, société anonyme, immobilière (FOSC du 8. 12. 1987, p. 4766). Raison sociale radiée d'office du registre d'Aigle par suite de transfert du siège à Montreux (FOSC du 24. 8. 1989, p. 3526).

4 settembre 1989

**Société des Forces Motrices de la Grand-Eau, à Aigle**, société anonyme (FOSC du 13. 9. 1988, p. 3756). Maurice d'Allèves et Henri Gessoney (inscrits sans signature) ne sont plus administrateurs. Nouvel administrateur sans signature: Jean Anex, d'Ollon, à Aigle.

##### Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

4 settembre 1989

**Perma-tel Béatrice Palaz**, à Flendruz, commune de Rougemont. Titulaire: Béatrice Palaz, de Rieux, à Flendruz, commune de Rougemont. Service de permanence téléphonique à l'enseigne de «Perma-tel».

##### Bureau de Lausanne

4 settembre 1989

**Magdalena Binggeli**, à Lausanne, laiterie-fromagerie (FOSC du 11. 5. 1978, p. 1486). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

4 settembre 1989

**Binggeli et Cie**, à Lausanne, société en nom collectif, commerce de fromages et produits laitiers (FOSC du 26. 3. 1985, p. 1155). La société est dissoute par suite de remise de commerce à la société «Binggeli, commerce de vins et de fromages, cave des millésimes S.A.», à Lausanne. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

4 settembre 1989

**A. Ernst**, à Crissier, constructions métalliques (FOSC du 17. 4. 1984, p. 1358). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

4 settembre 1989

**Boutique Carlenza, Margherita Dal Mas-Gianora**, à Lausanne, commerce d'articles de mode et de confection (FOSC du 19. 1. 1989, p. 243). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

4 settembre 1989

**Régie M. G. Hurlimann S.A.**, à Pully (FOSC du 27. 5. 1987, p. 2155). Par suite du transfert de son siège à St-Sulpice VD (FOSC du 1. 9. 1989, p. 3640), la société est radiée d'office du registre de Lausanne.

4 settembre 1989

**Les Retraites-Chandieu C.S.A.**, **Les Retraites-Chandieu D.S.A.**, **Société anonyme Montriond-Floral A**, **Société anonyme Montriond-Floral B**

**Valita A.S.A.**, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 23. 12. 1986, p. 4908)

**Le Troène S.A.**, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 29. 12. 1986, p. 4945)

Willy Jeanbourquin n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Bertrand Chave, de Lausanne, au Mont-sur-Lausanne.

4 settembre 1989

**Imprimerie Offset-Typo Claude Morellon**, à Lausanne (FOSC du 18. 2. 1977, p. 553). La raison est radiée par suite d'association du titulaire.

4 settembre 1989

**Imprimerie Claude Morellon et fils**, à Lausanne, chemin Champ-Soleil 22. Société en nom collectif commencent le 1er septembre 1989. Associés: Claude Morellon et Serge Morellon, tous deux de Mollens VD, à Chardonne. Imprimerie avec procédés typographiques et offset.

4 settembre 1989

**Jean-François Gonthier, agence d'édition**, à Paudex, route du Simplon 8. Titulaire: Jean-François Gonthier, de Sainte-Croix, à Paudex. Edition et commerce de livres.

4 settembre 1989

**Finac - finance, immobilier, management, administration & consulting S.A.**, à Romanel-sur-Lausanne, chemin Praz-Devant 6. Nouvelle société anonyme. Statuts: 10 août 1989 et 18 août 1989. But: commerce de marchandises et véhicules, y compris leur mise en location; opérations fiduciaires, gestion d'établissements publics, conseils en matière immobilière, financière et dans le domaine des assurances; administration et gérance d'immeubles et de fortunes. Apport selon inventaire du 11 juillet 1989: marchandises et catalogues acceptés pour fr. 96.000, somme imputée sur le capital. Capital entièrement libéré: fr. 100.000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration: deux membres au moins: Edouard Beutter, de Lucerne, à Cugy VD, président, et Pierre Fehlmann, de et à Morges, secrétaire, tous deux avec signature collective à deux.

4 settembre 1989

**Gespar services S.A.**, à Lausanne, chemin de Mornex 34. Nouvelle société anonyme. Statuts: 31 août 1989. But: conseils en matière d'exploitation de parkings et gestion de parkings. Capital entièrement libéré: fr. 50.000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration: deux membres au moins: Edouard Beutter, de Lucerne, à Cugy VD, président, et Pierre Fehlmann, de et à Morges, secrétaire, tous deux avec signature collective à deux.

4 settembre 1989

**Regency Crown, Silvia Bocchetti**, à Lausanne (FOSC du 4. 9. 1989, p. 3658). Nouveau genre d'affaires: conseils dans le domaine des problèmes de calvitie, intégration naturelle de cheveux, commerce de produits y relatifs.

4 settembre 1989

**Office d'enquêtes et de recherches Thierry Rime**, à Lausanne, rue Caroline 21. Titulaire: Thierry Rime, de Romont FR, à Cheseaux-sur-Lausanne. Renseignements, notamment commerciaux, enquêtes, recherches, filatures et surveillance.

4 settembre 1989

**Sani conseils Vannaz Armand**, à Prilly, chemin de l'Union 7. Titulaire: Armand Vannaz, de Lutry, à Prilly. Etudes, conseils et planification dans le domaine des installations sanitaires.

4 settembre 1989

**Realgest S.A.**, à Lausanne, opérations financières, principalement en Europe (FOSC du 28. 4. 1989, p. 1752). La signature de Maurice Duchamp de la Geneste est radiée. L'administrateur José Sapho est nommé également directeur et signe désormais individuellement.

4 septembre 1989  
**Mardelli constructions S.A.**, à Crissier (FOSC du 2. 6. 1988, p. 2265). Hans Rudolf Schmalz n'est plus administrateur; sa signature est radiée. L'administrateur Bernard Dutoit est nommé président et continue à signer collectivement à deux.

4 septembre 1989  
**Toileries Sveitar, Mme Christine Bosshard**, à Lausanne (FOSC du 14. 11. 1988, p. 4622). Nouvelle raison de commerce: Toileries Sveitar, Mme Christine Gillieaux. La titulaire Christine Bosshard est actuellement Christine Gillieaux.

4 septembre 1989  
**Inter Noveltes, Michel Bindschedler**, à Lausanne (FOSC du 19. 4. 1982, p. 1198). Nouveau genre d'affaires: commerce de laine.

#### Bureau de Nyon

4 septembre 1989  
**R. Kaufmann, W. Lienhard & Cie Successeurs de Ed. Leydud**, à Nyon, installations sanitaires et appareillage, société en commandite (FOSC du 14. 7. 1989, p. 2956). La société est dissoute et radiée par suite de reprise des actifs et passifs par la société anonyme Kaufmann & Lienhard S.A., à Nyon, ci-après inscrite.

4 septembre 1989  
**Kaufmann & Lienhard S.A.**, à Nyon, route de Divonne 48. Nouvelle société anonyme selon statuts du 31 août 1989. But: l'exploitation d'une entreprise d'installations sanitaires. Continuation de l'activité de la société en commandite R. Kaufmann, W. Lienhard & Cie Successeurs de Ed. Leydud. Capital social de fr. 400 000, divisé en 400 actions de fr. 1000 nominatives, entièrement libérées. Apport à la société de l'actif et du passif de la société en commandite R. Kaufmann, W. Lienhard & Cie Successeurs de Ed. Leydud, ci-devant radiée, selon bilan au 30 juin 1989, accusant un actif de fr. 2 176 239.25 et un passif de fr. 2 076 239.25, soit un actif net de fr. 100 000 imputé sur le capital. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: René Kaufmann, de Meinsberg, à Bogis-Bossey, président; Walter Lienhard, de Schwellbrunn, à Nyon, secrétaire, tous deux avec signature collective à deux. Procuration collective à deux est conférée à Robert Lobo, d'Espagne, à Lavigny.

4 septembre 1989  
**Transports R. Louis S.A.**, à Nyon (FOSC du 16. 10. 1984, p. 3671). Pierre et Raymonde Louis ne sont plus administrateurs; leurs signatures sont radiées. Jules Le Coultre est nommé secrétaire. Le président Jean-Claude Le Coultre et le secrétaire Jules Le Coultre signent désormais collectivement à deux sans restriction.

4 septembre 1989  
**Gautier (Suisse) SA**, à Nyon, commerce de meubles (FOSC du 18. 12. 1987, p. 4919). Jacques Buchi habite désormais à Granges-sur-Marly, commune de Pierrafortsch.

#### Bureau d'Oron

4 septembre 1989  
**Les Fils de B. Ducret S.A.**, à Palézieux. Nouvelle société anonyme. Statuts du 1er septembre 1989. But: établissement d'horticulture et vente de fleurs. Capital de fr. 60 000, divisé en 60 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Apport à la société des actifs et passifs de la raison individuelle Bernard Ducret, à Palézieux, selon bilan au 1er janvier 1989, accusant un total d'actifs de fr. 886 106.05 (immeubles, marchandises, matériel, serres et couches, véhicules, caisse, comptes de chèques postaux, banques, débiteurs) un total de passifs de fr. 795 198.40 (créanciers divers, frais généraux à payer et fournisseurs), soit un actif net de fr. 90 907.65, accepté pour ce prix, dont fr. 60 000 imputés sur le capital. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Roland Ducret, président, et Jean-Paul Ducret, secrétaire, tous deux de Chardonne, à Palézieux-Gare. Signature collective à deux des administrateurs. Bureau: Palézieux-Gare. Signature collective à deux des administrateurs.

#### Bureau de Payerne

4 septembre 1989  
**D. Jaccottet et S. Aebi, Institut Cornamusaz**, à Trey, société en nom collectif, institut de jeunes gens (FOSC du 6. 5. 1981, p. 1450). La société est dissoute depuis le 31 juillet 1989. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. Les actifs sont repris par Henri Jaccottet, à Trey, ci-après inscrit.

4 septembre 1989  
**Henri Jaccottet, Institut Cornamusaz**, à Trey. Le titulaire est Henri Jaccottet, d'Echallens, à Trey. Exploitation d'un institut de jeunes gens. Reprise depuis le 31 juillet 1989 des actifs de la société en nom collectif D. Jaccottet et S. Aebi, Institut Cornamusaz, à Trey, radiée.

4 septembre 1989  
**Maurice Bersier**, à Corcelles-près-Payerne. Le titulaire est Maurice Bersier, de Cugy FR, à Corcelles-près-Payerne. Transports de choses. Adresse: Les Péralles.

#### Bureau du Sentier (district de la Vallée)

4 septembre 1989  
**Willy Gay**, à Vers-chez-Grosjean, commune de L'abbaye, atelier de terminage de mouvements d'horlogerie (FOSC du 23. 6. 1953, p. 1519). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

4 septembre 1989  
**Charles Reymond**, au Brassus, commune du Chenit, maçonnerie-carrelage (FOSC du 3. 5. 1979, p. 1427). La raison est radiée ensuite de cessation d'activité.

#### Bureau d'Yverdon-les-Bains

4 septembre 1989  
**Wolfer S.A.**, à Yverdon-les-Bains, entreprise générale du bâtiment (FOSC du 21. 5. 1981, p. 1646). Charles Wolfer n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature individuelle: Philippe Wolfer, à Grandson, et Yvan Wolfer, à Chambion, les deux de Miécourt. Jean Wolfer, inscrit, est nommé président et continue à signer individuellement.

4 septembre 1989  
**Castel-Urba S.A.**, à Yverdon-les-Bains, affaires immobilières (FOSC du 23. 3. 1987, p. 1120). Jean-Pierre Rovero, Noëlle Rovero et Natalina Rovero ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouvel administrateur unique avec signature individuelle: Carlo Rovero, de Valeyres-sous-Montagny, à Prangins. Adresse: rue du Chemin 2. Bureaux: chemin des Vignes 1, Prangins.

4 septembre 1989  
**Bouvro S.A.**, à Yverdon-les-Bains, affaires immobilières (FOSC du 10. 1. 1989, p. 101). Jean-Pierre Rovero, Alice Rovero et Bernadette Bouverat ne sont plus administrateurs; leur signature est

radiée. Nouvelle et unique administratrice avec signature individuelle est Noëlle Rovero, de Montcherand, à Orbe. Adresse: rue du Chemin 2 bis. Bureau: avenue de Thiéne 20, Orbe.

#### Valais - Wallis - Vallesse

##### Biro Brig

4. September 1989  
**Wasserversorgungsgenossenschaft Rothwald-Ried-Brig**, in Ried bei Brig (SHAB Nr. 216 vom 17. 9. 1985, S. 3547). Siegfried Escher, Präsident, und Marianne Burgener, Aktuarin, deren Unterschrift erloschen ist, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurden in den VR gewählt: Clemenz Gemmet, von Ried bei Brig, Aktuar, und Edgar Zuber, von Törbel, Kassier, beide in Brig. Leander Schmid, bisher Kassier, ist neu Präsident des VR. Präsident, Aktuar und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien.

4. September 1989  
**Brandalp AG**, in Unterbach, Personalbeförderungsanlage (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1988, S. 4071). Bruno Schnydring und Armand Weissen, beide bisher Mitglieder des VR (Verwaltungsrates), sind neu Vizepräsidenten des VR; sie führen nun Kollektivunterschrift zu zweien. Richard Vogel, bisher Vizepräsident des VR, ist neu Mitglied des VR; seine Unterschrift ist erloschen.

4. September 1989  
**Fleckviehzuchtgenossenschaft Leuk**, in Leuk (SHAB Nr. 140 vom 22. 6. 1981, S. 1199). Josef Kuonen, Kassier, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurde als Kassier in den VR gewählt: Armand Fux, von Embd, in Leuk. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuar oder Kassier.

##### Bureau de St-Maurice

1er septembre 1989  
**Alphonse Jordan et Cie S. à r. l.**, à Saxon. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 11. 8. 1989. But: tous travaux de ferrailage dans le bâtiment et le génie civil, exploitation d'une entreprise de nettoyage. Capital social: fr. 20 000. Les associés sont: Alphonse Jordan, de et à Riddes, pour une part de fr. 19 000; Christiane Jordan, de Riddes, à Saxon, pour une part de fr. 1000. Selon convention du 11. 8. 1989, Alphonse Jordan a apporté à la société deux véhicules pour fr. 10 000; l'apport est accepté pour ce prix et imputé sur le capital. Publications par la FOSC. Alphonse Jordan est nommé gérant avec signature individuelle. Domicile: route de l'Autoroute, 1907 Saxon.

1er septembre 1989  
**Jean-Carlo Cornut et Roger Nones**, à Vouvrly. Nouvelle société en nom collectif commencée le 1. 9. 1989. Associés: Jean-Carlo Cornut, de et à Vouvrly, Roger Nones, d'Italie, à Chermex, commune de Montreux. Installation, entretien, vente et réparation de chauffages centraux et de sanitaires. Signature collective à deux des associés. Avenue de Savoie 19, 1896 Vouvrly.

1er septembre 1989  
**Philippe Lega**, à Bagnes. Titulaire: Philippe Lega, de et à Bagnes. Entreprise de charpente, couverture, traitement du bois. Adresse: 1947 Versegères.

1er septembre 1989  
**Multimachines SA**, à Monthey, fabrication, exportation de machines (FOSC du 4. 10. 1988, p. 4033). Radiation du secrétaire démissionnaire Nicolas Bally et de sa signature. Nouveau secrétaire avec signature collective à deux, Michel Ecoeur, de Val-d'Illiez, à Chêne-Bougeries.

4 septembre 1989  
**Microprecision Electronics S.A.**, précédemment à Noville, société anonyme (FOSC du 6. 4. 1989, p. 1376). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 12. 6. 1989, la société a décidé de transférer son siège à Vouvrly. La société a pour objet la fabrication, l'achat et la vente de produits de mécanique de précision, de produits électromécaniques et électroniques de tous genres, et le commerce de produits rattachant à ceux-ci. Elle peut s'intéresser à toute fabrication et à tout commerce de même nature, ainsi qu'à toutes transactions mobilières et immobilières. Les statuts originaux portant la date du 31. 10. 1956 ont été modifiés le 12. 6. 1989. Capital social, entièrement libéré, fr. 100 000, en 100 actions au porteur de fr. 1000. Publications par la FOSC. Administration d'un à 5 membres: Michel Monod, de Montreux, à Aigle, président; Marie-Claire Di Lenardo-Digier, de et à Villeneuve, secrétaire. Représentation: signature collective à deux des administrateurs et du fondé de procuration Jacques Monod, de Montreux, à Aigle. Adresse au siège: route de l'Industrie 27, 1896 Vouvrly.

4 septembre 1989  
**Christophe Carron**, à Fully. Titulaire: Christophe Carron, de et à Fully. Entreprise de chapes. Route de la Gare, 1926 Fully.

4 septembre 1989  
**Entreprise de transports et terrassements, Alexis Roduit**, à Fully. Titulaire: Alexis Roduit, de et à Fully. Entreprise de transports et terrassements. Route de Martigny, 1926 Fully.

##### Bureau de Sion

4 septembre 1989  
**Olivier Nansoz**, à Vétroz. Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Olivier Nansoz, de Chamoson, à Vétroz. Exploitation du Café-restaurant Le Bon Père.

4 septembre 1989  
**Institut de Recherches Cardiovasculaires IRCV SA**, à Sion (FOSC du 7. 8. 1989, p. 151, p. 3289). L'administrateur et directeur Dr Jean-Pierre Brugger est décédé; sa signature est radiée.

4 septembre 1989  
**Biro Engineers and Consultants S.A.**, à Miège, génie civil et hydraulique (FOSC du 29. 5. 1989, n. 101, p. 2201). Nouvelle raison sociale: **OR & S Holding SA**. Nouveau but: toutes opérations financières, notamment tout investissement et participation dans toute société ou entreprise. Elle peut participer à d'autres entreprises visant un but identique ou analogue, acquérir ou vendre des immeubles. Capital actuellement entièrement libéré. Les 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune ont été converties en 100 actions de fr. 500 chacune. Le capital de fr. 50 000 est porté à fr. 100 000 par l'émission de 100 actions de fr. 500 chacune, au porteur. Statuts modifiés en conséquence le 31. 8. 1989. Capital actuel: fr. 100 000, divisé en 200 actions au porteur de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Sont nommés administrateurs: Jakob Rohner, de Heiden, à Kreuzlingen, vice-président, et Reto Steiner, de Rieden SG, à Lausanne, secrétaire. L'administrateur Pierre-José Oberhauser devient président. La société est dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

#### Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

4 septembre 1989  
**Coopérative d'emploi temporaire des chômeurs La Chaux-de-Fonds**, à La Chaux-de-Fonds, société coopérative (FOSC du 17. 11. 1987, n. 267, p. 4481). Nouvelle raison: **Coopérative Partage**. Nouveau but: la coopérative est une société d'entraide par le travail; elle s'engage dans un esprit d'entraide et de solidarité à l'égard de toute personne confrontée à des difficultés notamment sociales, économiques ou chômage. La société déploie des activités multiples; notamment friterie, friperie, reconversion textile. La société assure aide et conseil à ses membres. Elle entreprend toute démarche utile à la sauvegarde de leurs intérêts et à l'amélioration de leur situation. La société entretient tout lien utile et collabore avec toute personne, organisation et institution poursuivant les mêmes buts. L'administration se compose désormais de 5 membres au moins. Statuts modifiés le 17 juin 1989. Les signatures de Daniel Chiquet, vice-président, et Michel Némiz, secrétaire, démissionnaires, sont radiées. Eric Lasser, de Buchholterberg, à La Chaux-de-Fonds, est nommé vice-président, et Jean-Marie Cornu, de Mutruz, à La Chaux-de-Fonds, secrétaire, tous deux avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: rue du Progrès 99.

##### Bureau de Neuchâtel

1er septembre 1989  
**Bureau d'ingénieur R. Greub S.A.**, à Neuchâtel, rue de l'Evoile 4. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30. 8. 1989. But: exploitation d'un bureau d'ingénieur; opérations y compris l'acquisition d'immeubles en rapport avec le but. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 nominatives. Apport en nature: l'actif et le passif de la maison (non inscrite) Raymond Greub, ingénieur, selon convention d'apport du 30. 8. 1989 et bilan au 1. 1. 1989, accusant un actif de fr. 284 889.35 et un passif de fr. 184 889.35, soit un actif net accepté de fr. 100 000, dont fr. 98 000 imputés sur le capital. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Raymond Greub, de Wyssachen, à La Chaux-de-Fonds, est administrateur unique avec signature individuelle.

4 septembre 1989  
**Rest-Hôtel SA**, à Neuchâtel (FOSC du 23. 6. 1988, n. 143, p. 2610). La raison est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel, par suite de transfert du siège à Saïgnelégier (FOSC du 30. 6. 1989, n. 125, p. 2737).

4 septembre 1989  
**Asfim, Assurances, Financements immobiliers, Marceau Kaub**, à Neuchâtel (FOSC du 12. 9. 1986, n. 212, p. 3534). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Asfim, Assurances, Financements immobiliers, Marceau Kaub et Jean Bois», à Neuchâtel.

4 septembre 1989  
**Asfim, Assurances, Financements immobiliers, Marceau Kaub et Jean Bois**, à Neuchâtel, rue des Terreaux 9. Nouvelle société en nom collectif du 1. 9. 1989 qui reprend dès cette date l'actif et le passif de la raison individuelle «Asfim, Assurances, Financement immobiliers, Marceau Kaub», à Neuchâtel, radiée. Associés: Marceau Kaub et Jean Bois, tous deux de France, à Cortaillod. Toutes opérations concernant les assurances, caisses mutuelles maladies et accidents, gestion de portefeuilles, financements immobiliers, placements de capitaux.

4 septembre 1989  
**Trangefon, Transaction et Gestion Foncière, Marceau Kaub**, à Neuchâtel (FOSC du 12. 9. 1986, n. 212, p. 3534). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Trangefon, Transaction et Gestion Foncière, Marceau Kaub et Jean Bois», à Neuchâtel.

4 septembre 1989  
**Trangefon, Transaction et Gestion Foncière, Marceau Kaub et Jean Bois**, à Neuchâtel, rue des Terreaux 9. Nouvelle société en nom collectif du 1. 9. 1989 qui reprend dès cette date l'actif et le passif de la raison individuelle «Trangefon, Transaction et Gestion Foncière, Marceau Kaub», à Neuchâtel, radiée. Associés: Marceau Kaub, et Jean Bois, tous deux de France, à Cortaillod. Réalisation de toutes transactions et gestion concernant la propriété foncière et l'immobilier.

4 septembre 1989  
**Finedil S.A.**, à Neuchâtel, biens immobiliers (FOSC du 6. 7. 1987, n. 152, p. 2713). Jacques Christe, administrateur unique, a démissionné; sa signature est radiée. Jean-Fredy Augsburger, de Langnau im Emmental, à Verbier, commune de Bagnes, est administrateur unique, avec signature individuelle.

#### Genève - Genf - Genève

Rectification  
**Banque Paribas (Suisse) SA**, à Genève (FOSC du 4. 8. 1989, p. 3266). Les directeurs Philippe Bés, Marcel Gaillard et Jacques Seydoux signent collectivement à deux pour l'ensemble de l'établissement.

1er septembre 1989  
**SI Rue d'Arve D**, à Lancy, société anonyme (FOSC du 30. 11. 1986, p. 4448)  
**SI Rue d'Arve E**, à Lancy, société anonyme (FOSC du 20. 11. 1986, p. 4448)

François Delétré, de Genève, à Jussy, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

1er septembre 1989  
**Axis Digital SA**, à Versoix, recherche et exploitation de toute activité informatique ou électronique (FOSC du 17. 5. 1989, p. 2027). Jean-François Calanca, Denis Hugentobler, Alain Hugentobler et Jean-Daniel Vez ne sont plus administrateurs; les pouvoirs des trois premiers sont radiés. Stéphane Zadri reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

1er septembre 1989  
**Banque de Dépôts**, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 7. 1989, p. 2998). La procuration de Mansour Moussli Al Siamji est radiée.

1er septembre 1989  
**Société immobilière Champel-Dumas lettre B**, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 10. 1984, p. 3703). Olivier Juillard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Claude A. Antonioni, nommé président; Roland Palaz, secrétaire; François Diserens, de Bâle, à Genève, et Patrice Suel, de France, à Gaillard (F); lesquels signent collectivement à deux.

1er septembre 1989

**Cosemar Compagnie de Services Maritimes SA**, à Genève, exploitation de navires de haute-mer, etc. (FOSC du 2. 3. 1988, p. 844). Nouvelle adresse: rue Hugo-dé-Senger 5, chez Fiduciaire Edith Desponds.

1er septembre 1989

**CPC Ceramiques Promotion Ceramics SA**, à Genève (FOSC du 7. 4. 1987, p. 1357). Maurice Corboz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

1er septembre 1989

**Elvia Vie Société Suisse d'Assurances sur la Vie**, à Genève, société anonyme (FOSC du 7. 8. 1989, p. 3289). Procuration collective à deux a été conférée à Rudolf Käch, de Langendorf, à Zurich.

1er septembre 1989

**Gerad SA**, à Genève, agir en qualité d'intermédiaire, etc. (FOSC du 2. 8. 1989, p. 3228). Signature collective à deux a été conférée à Kanwaljit S. Bharj, de Grande-Bretagne; à Genève; Deepak Mah-tani, de Grande-Bretagne, à Genève, et Jane Hausler, de Carouge GE, à Lancy.

1er septembre 1989

**Inn Video SA**, à Genève, production, achat et location de programmes enregistrés sur bandes vidéo, etc. (FOSC du 11. 9. 1989, p. 3747). Nouvelle adresse: rue Bellot 13, chez Swirex Ernst & Whinney SA.

1er septembre 1989

**Iesa Investissements SA**, à Genève, participations, etc. (FOSC du 31. 3. 1989, p. 1291). Procuration collective à deux a été conférée à Carmen Rohr, de Zurich, à Genève.

1er septembre 1989

**Iso Energies SA**, à Genève, services dans le domaine de la physique du bâtiment, etc. (FOSC du 5. 2. 1988, p. 465). Les pouvoirs de Samuel Oudot sont radiés.

1er septembre 1989

**Lagrange Vacances Sélections SA**, à Genève, toutes opérations se rapportant au tourisme, etc. (FOSC du 2. 8. 1989, p. 3228). Nouvelle adresse: rue des Vollandes 26.

1er septembre 1989

**Namco SA**, à Genève, assistance financière, etc. (FOSC du 30. 8. 1989, p. 3605). Nouvelle adresse: rue Bémont 4.

1er septembre 1989

**Permaphone Communications SA**, à Genève, permanence téléphonique et de télé, etc. (FOSC du 28. 7. 1989, p. 3161). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 21. 7. 1989.

1er septembre 1989

**RTS Relations Teamwork Society SA**, à Genève, créations graphiques, etc. (FOSC du 18. 5. 1989, p. 2045). Sakina Outaleb, de Zurich, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

1er septembre 1989

**Scriptel Entretien Services SA**, à Genève, conseil et diffusion en méthodologie administrative, etc. (FOSC du 18. 2. 1988, p. 661). Pascal Masson n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Marie-José Dizerens, présidente, nommée en outre directrice; laquelle continue à signer individuellement, et Philippe Emmanuel Kuhne, nommé secrétaire, lequel continue à signer collectivement à deux.

1er septembre 1989

**Somecofi SA**, à Genève, financement et réalisation de toutes opérations commerciales, etc. (FOSC du 20. 2. 1989, p. 695). Olivier Bouthillier de Beaumont n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bernard Hess, de Dürrenroth, à Thônex, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

1er septembre 1989

**Swirex Ernst & Whinney SA**, à Genève, exercice de la profession d'expert-comptable, etc. (FOSC du 20. 3. 1989, p. 1126). Nouvelle adresse: rue Bellot 13.

1er septembre 1989

**Trimaco Trading SA**, à Genève (FOSC du 4. 5. 1987, p. 1749). Nouvelle adresse: rue Jean-Sénebler 20, chez Lalive, Budin & Associés, avocats.

1er septembre 1989

**Hair 2000 SA**, à Lancy, Grand-Lancy, chemin des Semaillés 47. Nouvelle société anonyme. Statuts du 24. 8. 1989. But: exploitation et gestion de salons de coiffure et d'esthétique. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Apport en nature: l'entreprise non inscrite au registre du commerce, exploitée jusqu'ici par Alfonso Dattero, à l'enseigne «Top 2000», à Lancy, selon bilan au 21. 8. 1989, comportant un actif de fr. 177 831 et un passif envers les tiers de fr. 123 723.65 pour fr. 54 107.35, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 50 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Francis Gozzelino, de Genève, à Lancy, administrateur unique avec signature individuelle.

1er septembre 1989

**Bacchus Vins Fins SA**, à Genève, rue de la Corratierie 6, chez Cramer & Cie. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30. 8. 1989. But: exportation, importation et distribution de vins, de spiritueux, de boissons non alcoolisées et de produits alimentaires d'épicerie fine. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Roland Cramer, de Genève, à Vandoeuvres, administrateur unique avec signature individuelle. Signature collective à deux a été conférée à Daniel René Ory, de France, à Annemasse (F), directeur, et Marie-Noëlle Ory, de France, à Annemasse (F), directrice.

1er septembre 1989

**Ensemble Artisanal et Commercial de Riantbosson SA**, à Genève, rue de la Fontaine 5, chez Fidumandat, Compagnie fiduciaire & mandataire SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30. 8. 1989. But: réalisation, exploitation et vente en propriété par étages de l'Ensemble Artisanal et Commercial de Riantbosson. Capital: fr. 1 000 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 1000, au porteur. Apport en nature: parcelles 11 226 index 1, 11 229 index 1, 11 960, 11 961, 11 966, 11 967, feuille 40, et 11 973, feuille 55, de Meyrin, pour fr. 10 679 528, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 1 000 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Daniel Udrisard, de Nax, à Genève, président; Jacky Chevallaz, de Montherod, à Ponthaux, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

1er septembre 1989

**Sarep Safra Republic Holdings Services SA**, à Genève, place du Lac 2. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30. 8. 1989. But: assistance administrative, juridique et fiscale aux sociétés du groupe «Safra Republic Holdings», en particulier sur le plan de l'organisation et du contrôle de gestion; centralisation et analyse des informations ainsi que consolidation des résultats financiers; révision des crédits; planification et contrôle de projets immobiliers en Europe

pour les sociétés du groupe «Safra Republic Holdings»; opérations commerciales et financières. Capital: fr. 500 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Kenneth Cooper, des USA, à New York (USA), président; Eric Delissy, de Nyon, à Bellevue, secrétaire, et Jean-Pierre Jacquemoud, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

1er septembre 1989

**Zbinden & Biffiger SA**, à Genève, rue du Mont-Blanc 11. Nouvelle société anonyme. Statuts du 24. 8. 1989. But: commerce d'articles d'horlogerie, de bijouterie, de joaillerie, d'articles de luxe et autres marchandises s'y rattachant. Capital: fr. 300 700, entièrement libéré, divisé en 97 actions de fr. 1100 à droit de vote privilégié et 97 actions de fr. 2000, toutes nominatives. Reprise de biens: droit au bail d'une arcade au rez-de-chaussée avec dépendances, sise rue du Mont-Blanc 11, à Genève, pour fr. 280 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Jacques Zbinden, de et à Genève, président; Bernard Biffiger, de Genève, à Anières, secrétaire, et Michèle Zbinden-Alvinerie, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux avec le secrétaire.

1er septembre 1989

**Marylin Diffusion, Balague & Gago**, à Genève, avenue du Bouchet 18. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 9. 1989. Associés: Juan Carlos Balague, à Carouge, et Enrique Gago, à Genève, tous deux d'Espagne, lesquels signent collectivement à deux. Vente par correspondance de lingerie féminine.

1er septembre 1989

**Kassandra, Martine Bosset-Fogel**, à Genève, rue du Cendrier 12. Chef de la maison: Martine Bosset née Fogel, d'Avenches, à Genève. Commerce de vêtements prêt-à-porter et d'accessoires s'y rapportant.

1er septembre 1989

**G. Meyer, Olivier Bosshard succ.**, à Chêne-Bougeries, entreprise de ferblanterie, etc. (FOSC du 2. 2. 1988, p. 413). Nouvelle raison de commerce: Olivier Bosshard succ. de G. Meyer. Nouveau siège: Chêne-Bourg; rue du Gothard 18B.

1er septembre 1989

**Kassandra, Martine Corboz-Sandri**, à Carouge, commerce de vêtements prêt-à-porter, etc. (FOSC du 15. 10. 1984, p. 3655). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

1er septembre 1989

**Patrick Corgnier**, à Anières, rue Centrale 31. Chef de la maison: Patrick Corgnier, à Anières, à Anières. Atelier de bijouterie.

1er septembre 1989

**Video New, L. et F. De Tullio**, à Lancy, location et commerce de vidéo-cassettes de films, société en nom collectif (FOSC du 2. 5. 1989, p. 1804). Nouveau siège: Genève; rue Louis-Favre 39.

1er septembre 1989

**Alberte Duthel-Chappot**, à Perly-Certoux; Perly, route de Saint-Julien 278. Chef de la maison: Alberte Duthel née Chappot, de Genève, à Perly-Certoux. Café-restaurant à l'enseigne «Franco-Suisse».

1er septembre 1989

**F. Echanti et F. Sabio**, à Genève, café-restaurant, société en nom collectif (FOSC du 22. 3. 1983, p. 616). L'établissement est maintenant exploité sous l'enseigne «Le Luserna». Francisco Echanti est maintenant de et à Lancy.

1er septembre 1989

**Patrick Edelman, Ingénieur civil EIG - REG**, à Genève, (FOSC du 16. 6. 1969, p. 2516). Nouvelle adresse: chemin Malombré 5.

1er septembre 1989

**Romacoffure, Lorella Filippucci**, à Genève, rue du Vélodrome 11. Chef de la maison: Lorella Filippucci, d'Italie, à Lancy. Salon de coiffure.

1er septembre 1989

**Frank Isolation**, à Meyrin, entreprise d'isolation (FOSC du 30. 12. 1987, p. 5064). Nouveau siège: Dardagny; La Plaine, chemin du Rail 4.

1er septembre 1989

**Bureau d'affaires Raymond Levy**, à Genève, agent en fonds de commerce, etc. (FOSC du 18. 1. 1985, p. 208). Nouvelle adresse: rue Charles-Galland 15.

1er septembre 1989

**Thierry Maillard**, à Genève, atelier de bijouterie-joaillerie (FOSC du 15. 9. 1988, p. 3788). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif «Maillard et Bächtold», à Genève.

1er septembre 1989

**Maillard et Bächtold**, à Genève, rue du 31-Décembre 21. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 9. 1989. Associés: Thierry Maillard, de et à Carouge, et Jean-Marie Bächtold, de Schleithelm, à Onex. Atelier de bijouterie-joaillerie. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Thierry Maillard», à Genève.

1er septembre 1989

**Teresa Meliti**, à Genève, salon de coiffure (FOSC du 24. 12. 1986, p. 4932). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

1er septembre 1989

**Olivier Mürner**, à Bernex, serrurerie, etc. (FOSC du 22. 8. 1984, p. 3021). Nouveau siège: Genève; rue Le-Royer 19. Adresse de l'atelier: Bernex; chemin du Creux 21. Le chef de la maison Olivier Mürner est maintenant domicilié à Perly-Certoux.

1er septembre 1989

**Jacqueline Perrot et Liliane Studer**, à Genève, transactions immobilières, société en nom collectif (FOSC du 18. 9. 1987, p. 3704). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

1er septembre 1989

**Jacqueline Perrot**, à Genève, cours de Bastions 8. Chef de la maison: Jacqueline Perrot, de et à Genève. Bureau de transactions immobilières.

1er septembre 1989

**MP Stores, Marc Pouilly**, à Lancy; Grand-Lancy, chemin des Rambossos 22. Chef de la maison: Marc Pouilly, de Genève, à Thônex. Pose, transformation, réparation, entretien et vente de stores et de portes de garages.

1er septembre 1989

**J.G. Cottin, succ. Jacques Rossiand**, à Genève, papeterie, etc. (FOSC du 13. 8. 1979, p. 2598). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Continuation des affaires à l'exclusion du passif par la maison «Papeterie des Bains, Ariane Thon De Saint-André Hamdi, succ. de Jacques Rossiand», à Genève.

1er septembre 1989

**Papeterie des Bains, Ariane Thon De Saint-André Hamdi, succ. de Jacques Rossiand**, à Genève, rue des Bains 61. Chef de la maison: Ariane Thon De Saint-André Hamdi, de France, à Genève. Procuration individuelle a été conférée à Noureddine Hamdi, de Tunisie, à Genève. Papeterie, fournitures de bureau. Continuation des affaires, à l'exclusion du passif, de la maison «J. G. Cottin, succ. Jacques Rossiand», à Genève.

1er septembre 1989

**Carrosserie Rossignol et Civino**, à Satigny; route de Peney 307. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 9. 1989. Associés: Eric Rossignol, de France, à Lancy, et Livio Civino, d'Italie, à Onex, lesquels signent collectivement à deux. Carrosserie.

1er septembre 1989

**New Body Look, Josiane Rufener**, à Carouge, avenue de la Praille 38. Chef de la maison: Josiane Rufener, de Sigriswil, à Coligny. Exploitation d'une salle de remise en forme corporelle.

1er septembre 1989

**Liliane Studer**, à Genève, rue du Rhône 100. Chef de la maison: Liliane Studer, de Langnau im Emmental, à Lancy. Bureau de transactions immobilières.

1er septembre 1989

**Nicole Torelli**, à Genève, bar à café (FOSC du 12. 4. 1988, p. 3740). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

1er septembre 1989

**JJV Consulting, Jean-Jacques Vollbrecht**, à Genève, conseils dans les domaines de l'organisation d'entreprises, etc. (FOSC du 23. 1. 1989, p. 287). Nouvelle adresse: route de Malagnou 24.

1er septembre 1989

**Mme C. Werlen Campanini**, à Genève (FOSC du 19. 7. 1989, p. 3020). Nouvelle raison de commerce: Caverne d'Ali Bébé, Mme C. Werlen Campanini. Objet modifié: commerce de vêtements prêt-à-porter pour enfants.

1er septembre 1989

**Malica, Catherine Werlen Campanini**, à Genève (FOSC du 7. 7. 1989, p. 2844). Objet modifié: représentation de vêtements pour enfants.

1er septembre 1989

**Banque Clariden, succursale à Genève** (FOSC du 23. 1. 1989, p. 287), société anonyme ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Marc Deucher, Michel Constantin, Peter Spillmann et Gilbert Guignard, de même que la procuration de Christian Büsch, sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Malte Dobbertin et Elvira Garriga, d'Espagne, à Zurich; la procuration du premier est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Remy de Bruyn, du Canada, à New York (USA); Urs Leuzinger, de et à Glaris; Matthias Fürer, de Zollikon, à Küssnacht ZH; Heidi Brügger, de Frutigen, à Neuhem, et Monika Keller, de Bâle, à Jona.

1er septembre 1989

**BT Aïmsa SA, succursale à Genève**, commerce de marchandises en tout genre (FOSC du 10. 4. 1986, p. 1340), entreprise ayant son siège à Rümmlang. La procuration de Jean-Jacques Maurer est radiée. Ulf O. Brodin, de Suède, à Enebyberg (S), président; Richard Wengle, de Kreuzlingen, à Richterswil, vice-président, et Bernd van Nieuwenhuizen, de Lutry, à Sempach, membres du conseil d'administration, signent individuellement. Procuration collective à deux a été conférée à Fritz Lüdin, de Hölstein, à Niederglatt. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Serge Hemic, de France, à Ferney-Voltaire (F).

1er septembre 1989

**Electro Bauer SA Articles Electrotechniques en gros, succursale à Lancy** (FOSC du 20. 10. 1988, p. 4254), entreprise ayant son siège à Allschwyl. Signature collective à deux a été conférée à Rudolf Bandi et Marc von Haller, nommés sous-directeurs; leur procuration est radiée.

1er septembre 1989

**DL Banque (Suisse)**, à Genève (FOSC du 25. 7. 1989, p. 3098). Par suite du transfert de son siège à Zurich, la société a été inscrite au registre de Zurich (FOSC du 27. 7. 1989, p. 3135). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

1er septembre 1989

**Compagnie de la Fusterie SA**, à Genève, opérations commerciales et financières (FOSC du 25. 5. 1989, p. 2157). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Compagnie de la Fusterie SA, en liquidation; Liquidateur: l'administrateur Paul-Eric Fonjallaz, avec signature individuelle.

1er septembre 1989

**Intertraductions, M. Gollwitzer**, à Genève, bureau de traductions (FOSC du 14. 3. 1989, p. 1037). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

1er septembre 1989

**Rampy Motors Inc. SA, succursale à Versoix**, importation et commerce de voitures automobiles et de camions (FOSC du 14. 8. 1981, p. 2617), entreprise ayant son siège à Berne. La société est dissoute. La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

1er septembre 1989

**Spengler SA, Succursale de Genève**, à Genève, commerce, fabrication et vente par correspondance de confection (FOSC du 30. 12. 1988, p. 5307), entreprise ayant son siège à Münchenstein. Les pouvoirs de Walter Spengler-Aegler et Marcel Valet sont radiés. L'administrateur Christian Spengler, délégué, nommé en outre président, signe désormais individuellement. Hans Unterseh, de la RFA, à Lörrach (D), et Werner Wenger, de et à Bâle, membres du conseil d'administration, signent collectivement à deux.

1er septembre 1989

**Alliance Video CBS Fox-UGC SA**, à Genève, distribution de vidéo-grammes, etc. (FOSC du 14. 10. 1987, p. 4026). Nouvelle raison sociale: Panalliance SA. Statuts modifiés le 29. 8. 1989.

1er septembre 1989

**Pies Services SA**, à Genève, conseils d'entreprise en matière de gestion, etc. (FOSC du 21. 11. 1988, p. 4727). Adjonction au but: activité de révision. Statuts modifiés le 22. 8. 1989.

1er septembre 1989

**Saint Yves Collections SA**, à Genève, fabrication, commerce et exportation d'articles d'horlogerie, etc. (FOSC du 26. 2. 1988, p. 777). Nouvelle raison sociale: Sodimo Trading Company SA. Statuts modifiés le 31. 8. 1989.

1er septembre 1989

**Société Immobilière Frabor Art Corporation SA**, à Chêne-Bougeries (FOSC du 28. 4. 1982, p. 1334). Administration: François Rilliet, nommé président, et Anne Rilliet, de et à Genève, vice-présidente, lesquels signent individuellement.

## Jura - Jura - Giura

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

4 septembre 1989

**Kröll Pierre**, à Le Bémont, exploitation du garage du Bémont (FOSC du 4. 12. 1969, n° 284, p. 2792). La raison est radiée par suite de remise du commerce.

## Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 12 Uhr bzw. Mittwoch 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamt-Blatt, Postfach, 3001 Bern, eintriften.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Gli avvisi devono pervenire alla Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Bern, le lundi et le mercredi jusqu'à 12 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Berna, al più tardi alle ore 12 di lunedì e mercoledì.

### Konkursöffnung - Ouverture de faillite Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)  
(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)  
(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

Die Gläubiger der Gesamtschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gesamtschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzubringen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gesamtschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandverscherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auszugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzubringen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gesamtschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gesamtschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gesamtschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gesetzlich festgesetzten Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gesamtschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, les cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209). Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai. Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Zürich (4347)

Gemeinschuldner: **Hiltbrand Richard**, geb. 26. Mai 1933, von Bülach ZH, Faktor, Hürststrasse 59, 8046 Zürich.  
Datum der Konkurseröffnung: 3. August 1989.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 5. Oktober 1989.

8050 Zürich, 8. September 1989 Konkursamt Oerlikon-Zürich  
Schaffhauserstrasse 331  
01 311 31 20

Bern (4369)

Gemeinschuldnerin: **Woga AG**, Durchführung von Ausstellungen, Thunstrasse 27, 3074 Muri.  
Datum der Eröffnung: 29. August 1989.  
Eingabefrist: 18. Oktober 1989.

Die erste Gläubigerversammlung findet statt: Mittwoch, 27. September 1989, um 15 Uhr, im Sitzungszimmer des Konkursamtes Bern, Speichergasse 12, 4. Stock.

Verwertung der Aktiven:  
Falls die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Gesamtschuldnerin, sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 27. September 1989, 12 Uhr, bei der Konkursverwaltung schriftliche Einsprache erhebt.

Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Die Gläubiger können innert der gleichen Frist schriftliche Kaufsofferten einreichen.  
Allfällige Eigentumsansprüche sind innert der gleichen Frist anzumelden.

3011 Bern, 11. September 1989

Konkursamt Bern

Luzern (4394)

Gemeinschuldner: **Geiser Thomas**, geb. 19. April 1951, von Luzern, Elektromonteur, Schönbühlring 2, Luzern, Inhaber der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma **Thomas Geiser**, Gebäude- und Teppichreinigungen, Schönbühlring 2, Luzern.  
Konkurseröffnung: 23. August 1989 zufolge Insolvenzerklärung.  
Eingabefrist bis 6. Oktober 1989.  
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6000 Luzern, 12. September 1989

Konkursamt Luzern-Stadt

Luzern (4392)

Vorläufige Konkurspublikation  
Über die Kommanditgesellschaft **Lambrigger & Co.**, Electronic, Hirschengraben 13, Luzern, ist am 6. September 1989 durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt der Konkurs eröffnet worden.  
Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

6000 Luzern, 12. September 1989

Konkursamt Luzern-Stadt

Luzern (4393)

Vorläufige Konkurspublikation  
Über die Kollektivgesellschaft **Werbewerlag MW Meier & Winkler**, Hirschengraben 52, Luzern, ist am 8. September 1989 durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt der Konkurs eröffnet worden.  
Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

6000 Luzern, 12. September 1989

Konkursamt Luzern-Stadt

Luzern (4395)

Gemeinschuldner: **Christen Werner**, geboren am 30. Mai 1952, von Zell LU, wohnhaft Rosenaustasse 19, 6020 Emmenbrücke.  
Konkurseröffnung: 11. September 1989 zufolge Insolvenzerklärung.  
Eingabefrist bis 5. Oktober 1989.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6020 Emmenbrücke, 12. September 1989

Konkursamt des Amtes Hochdorf,  
6020 Emmenbrücke

Nidwalden (4348)

Gemeinschuldner: **Wiss Markus**, geb. 21. November 1962, von Knutwil, Betriebsangestellter, Rengstrasse 5, 6052 Hergiswil.  
Datum der Konkurseröffnung: 5. September 1989, zufolge Insolvenzerklärung.  
Eingabefrist: bis und mit 5. Oktober 1989.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und für dessen Kosten einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6052 Hergiswil, 8. September 1989

Konkursamt Nidwalden  
Buolerlistrasse 15, 6052 Hergiswil

Nidwalden (4370)

Gemeinschuldner: **Meichtry Hans**, geb. 6. April 1915, von Leukerbad VS, Blattstrasse 2, 6376 Emmetten, Inhaber der Einzelfirma «Meichtry, Elektrotechn. Anlagen, Gibraltarstr. 13, 6000 Luzern 7».  
Datum der Konkurseröffnung: 31. Juli 1989, zufolge Insolvenzerklärung.  
Eingabefrist bis und mit 5. Oktober 1989.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und für dessen Kosten einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

Antrag der Konkursverwaltung:  
Falls die Mehrheit der Gläubiger nicht gegen eine vorzeitige freihändige oder steigerungsweise Verwertung sämtlicher Aktiven durch die Konkursverwaltung bis zum 25. September 1989 schriftlich (eingeschrieben) Einsprache erhebt, wird angenommen, dass sie die Konkursverwaltung hiezu ausdrücklich ermächtigt. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Die Gläubiger werden eingeladen, innert gleicher Frist allfällige Angebote der Konkursverwaltung einzureichen.  
Allfällige Eigentumsansprüche sind ebenfalls bis zum 25. September 1989 schriftlich und eingeschrieben geltend zu machen.  
Die vom Gesamtschuldner unter der Nr. 500409 ausgestellten Grossstenerklärungen der Warenumsatzsteuer werden hiermit widerrufen.

6052 Hergiswil, 11. September 1989

Konkursamt Nidwalden  
Buolerlistrasse 15, 6052 Hergiswil

Nidwalden (4396)

Gemeinschuldnerin: **Thomas Schilter AG**, Landwirtschaftliche Fahrzeuge, Kantonstrasse, 6382 Büren NW (Gemeinde Oberdorf).  
Datum der Konkurseröffnung: 14. August 1989, nach Art. 725, Abs. 4 OR.  
Eingabefrist bis und mit 5. Oktober 1989.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und für dessen Kosten einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

Antrag der Konkursverwaltung:  
Falls die Mehrheit der Gläubiger nicht gegen eine vorzeitige freihändige oder steigerungsweise Verwertung sämtlicher Aktiven durch die Konkursverwaltung bis zum 25. September 1989 schriftlich (eingeschrieben) Einsprache erhebt, wird angenommen, dass sie die Konkursverwaltung hiezu ausdrücklich ermächtigt. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Die Gläubiger werden eingeladen, innert gleicher Frist allfällige Angebote der Konkursverwaltung einzureichen.  
Allfällige Eigentumsansprüche sind ebenfalls bis zum 25. September 1989 schriftlich und eingeschrieben geltend zu machen.  
Die vom Gesamtschuldner unter der Nr. 561193 ausgestellten Grossstenerklärungen der Warenumsatzsteuer werden hiermit widerrufen.

6052 Hergiswil, 12. September 1989

Konkursamt Nidwalden  
Buolerlistrasse 15, 6052 Hergiswil

Fribourg (4397)

Faillie: **Tripool S.A.**, achat, vente des produits de tout genre, en particulier dans le domaine de l'informatique, précédemment à Estavayer-le-Lac, actuellement à Fribourg, route de la Vignettaz 53.  
Date de l'ouverture de la faillite: 27 juin 1989.  
Liquidation sommaire (loi féd. art. 231).  
Délai pour les productions: 9 octobre 1989.

1700 Fribourg, 12 septembre 1989

Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le préparé: D. Schouwey

Solothurn (4373)

Gemeinschuldnerin: **Grola Erdbau AG, Grenchen**, Moosstrasse 50.  
Datum der Konkurseröffnung: 17. August 1989.  
Erste Gläubigerversammlung: 26. September 1989, 14.30 Uhr, in Grenchen, Dammstrasse 14, Bürohaus «Forum», 1. Stock.  
Eingabefrist bis 17. Oktober 1989.

Die Eingaben sind Wert 17. August 1989 beim Konkursamt Grenchen, 2540 Grenchen, einzureichen.  
Falls die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die Verwertung der Aktiven vorzeitig, sei es freihändig oder steigerungsmässig, vorzunehmen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert 10 Tagen nach der Versammlung dagegen opponiert.

2540 Grenchen, 11. September 1989

Konkursamt Grenchen

Solothurn (4349)

Gemeinschuldner: **Häusermann Edgar**, 1950, Maurer, am Kreuzbach 28, 4612 Wangen b. Olten.  
Datum der Konkurseröffnung: 8. August 1989.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis und mit 5. Oktober 1989. (Die Forderungen sind Wert 8. August 1989 aufzurechnen.)

4600 Olten, 5. September 1989

Konkursamt Olten-Gösgen  
Amthausquai 23, 4600 Olten

Solothurn (4351)

Gemeinschuldner: **Cedar AG, Froburgstrasse 30, 4600 Olten**.  
Datum der Konkurseröffnung: 23. August 1989.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis und mit 4. Oktober 1989. (Die Forderungen sind Wert 23. August 1989 aufzurechnen.)

4600 Olten, 5. September 1989

Konkursamt Olten-Gösgen  
Amthausquai 23, 4600 Olten  
Tel. 062 24 22 25 int. 265  
(Frau Ruesch)

Solothurn (4350)

Gemeinschuldner: **Buda Vincenzo**, 1959, Strohack 22, 5013 Niedergösgen.  
Datum der Konkurseröffnung: 11. Juli 1989.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis und mit 5. Oktober 1989. (Die Forderungen sind Wert 11. Juli 1989 aufzurechnen.)  
Die vorhandenen beweglichen Aktiven werden raschmöglichst verwertet. Die Gläubiger und auch Drittpersonen werden gebeten, bei Interesse umgehend Angebote einzureichen. Allfällige Drittansprüche sind sofort zu melden.

4600 Olten, 6. September 1989

Konkursamt Olten-Gösgen  
Amthausquai 23, 4600 Olten

St. Gallen (4398)

Gemeinschuldnerin: **Wenger-Sonderegger Rosmarie** (geschiedene Iller), von Oberlangenegg BE, geb. 21. Oktober 1943, Verkaufsberaterin, wohnhaft: Im Grütal 9, 9303 Wittenbach (bis 23. März 1989 Inhaberin der Einzelfirma CRM Coiffure Rosmarie Sonderegger, Zürcherstrasse 262, 9014 St. Gallen).  
Konkurseröffnung: 29. August 1989.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG, laut Verfügung vom 7. September 1989.  
Eingabefrist für Forderungen (Wert 29. August 1989) bis 9. Oktober 1989.

9001 St. Gallen, 8. September 1989

Konkursamt des Kantons St. Gallen:  
Rohner

St. Gallen (4372)

Gemeinschuldner: **Csenda Gabor**, geb. 20. August 1957, von St. Gallen, Sportverkäufer, Auwiesenstrasse 34, 9030 Abtwil, Inhaber der Einzelfirma «CI Csenda Import & Snow-Surf-Schule, Drei Männer im Schnee», Auwiesenstrasse 34, 9030 Abtwil.  
Konkurseröffnung: 10. Juli 1989.

Ordentliches Verfahren gemäss Art. 232 SchKG.  
Erste Gläubigerversammlung: Montag, 25. September 1989, 10 Uhr, im Hotel Bahnhof (Bahnhofstube), Bahnhofstrasse 62, 9240 Uzwil.  
Eingabefrist für Forderungen (Wert 10. Juli 1989) bis 16. Oktober 1989.

Von denjenigen Gläubigern, die an der ersten Gläubigerversammlung nicht teilnehmen und nicht rechtzeitig schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass diese die Konkursverwaltung zur vorzeitigen freihändigen oder steigerungsweise Verwertung sämtlicher Aktiven ermächtigen. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Einsprachen oder allfällige Kaufsangebote müssen bis spätestens 25. September 1989, 9 Uhr, schriftlich im Besitz des Konkursamtes sein.

9242 Oberuzwil, 11. September 1989

Konkursamt des Kantons St. Gallen,  
Zweigstelle Oberuzwil:  
U. Ghirlanda

**St. Gallen** (4371)  
**Wiedereröffnung des Konkursverfahrens**  
 Gemeinschuldnerin: **Herit AG**, Hof, 9466 **Sennwald**.  
 Wiedereröffnung des Konkursverfahrens: 4. September 1989.  
 Ordentliches Verfahren gemäss Art. 232 SchKG.  
 Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 22. September 1989, 10 Uhr, im Hotel Bahnhof (Bahnhofstube), Bahnhofstrasse 62, 9240 Uzwil.  
 Eingabefrist für Forderungen (Wert 4. September 1989) bis 16. Oktober 1989.  
 Das über die Herit AG am 28. April 1988 eröffnete Konkursverfahren wurde am 20. Juli 1988 mangels Aktiven eingestellt. Die Wiedereröffnung des Konkursverfahrens erfolgt, weil aus dem Spezialliquidationsverfahren gemäss Art. 134 VZG ein Überschuss resultiert.  
 9242 Oberuzwil, 11. September 1989  
 Konkursamt des Kantons St. Gallen,  
 Zweigstelle Oberuzwil:  
 U. Ghirlanda

**St. Gallen** (4399)  
 Gemeinschuldner: **Raffi Eduard**, 1943, italienischer Staatsangehöriger, Galtshausweg, 7324 **Vilters**, Inhaber der Einzelfirma Holzbaustoffe Raffi, Zeughausstrasse, 8887 **Mels**.  
 Ordentliches Verfahren, Art. 232 SchKG.  
 Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, 26. September 1989, 14 Uhr, im Restaurant Löwen, 8887 **Mels**.  
 Eingabefrist für Forderungen bis 17. Oktober 1989 (Wert 21. Juli 1989).  
 Von denjenigen Gläubigern, die an der 1. Gläubigerversammlung nicht teilnehmen und nicht rechtzeitig schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass diese die Konkursverwaltung zur vorzeitigen freihändigen oder steigerungsweisen Verwertung sämtlicher Aktiven ausdrücklich ermächtigen. Stillschweigen gilt als Zustimmung.  
 Einsprachen müssen schriftlich bis zum 26. September 1989, 12 Uhr, im Besitz des Konkursamtes sein.  
 Die Gläubiger werden eingeladen, innert gleicher Frist Angebote dem unterzeichneten Konkursamt einzureichen.  
 Eigentumsansprüche sind bis 17. Oktober 1989 mit den entsprechenden Beweismitteln anzumelden.  
 Die vom Gemeinschuldner unter Nr. 612182 ausgestellten Grossstenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden widerrufen.  
 9475 Sevelen, 15. September 1989  
 Konkursamt des Kantons St. Gallen,  
 Zweigstelle 1, 9475 Sevelen:  
 T. Hardegger

**Aargau** (4400)  
 Gemeinschuldner: **Wyss Remo**, geb. 1963, Müller, von Aarwangen BE, in 5610 **Wohlen** AG.  
 Datum der Konkursöffnung: 9. August 1989 (Insolvenzerklärung).  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 6. Oktober 1989.  
 5400 **Baden**, 15. September 1989  
 Konkursamt Bremgarten,  
 5400 **Baden**

**Aargau** (4401)  
**Vorläufige Konkursöffnung**  
 Der Präsident des Bezirksgerichts **Zürzach** eröffnete mit Urteil vom 16. August 1989 den Konkurs über die Firma **Rotmann System AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in 8434 **Kaiserstuhl**, Badenerstrasse 122. Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 5200 **Brugg**, 15. September 1989  
 Konkursamt **Zürzach**,  
 5200 **Brugg**

**Aargau** (4374)  
 Gemeinschuldner: **Sollberger Stefan W.** 1947, Platzwart, von Wynigen, Fischerweg 51, 4665 **Oftringen**.  
 Datum der Konkursöffnung: 6. September 1989 (Insolvenzerklärung).  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 6. Oktober 1989.  
 5036 **Oberentfelden**, 11. September 1989  
 Konkursamt **Zofingen**,  
 5036 **Oberentfelden**

## Einstellung des Konkursverfahrens

### Suspension de la liquidation

### Sospensione della procedura

(SchKG-LP-LEF 230)

**Zürich** (4352)  
 Über die **Ulrich Waibel AG**, Brühlstrasse 8, 8157 **Dielsdorf**, mit neuem Sitz seit 28. Juni 1989 in **Zürich** 11, Glaubtenstrasse 32, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes **Dielsdorf** vom 3. August 1989 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 6. September 1989 mangels Aktiven eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 28. September 1989 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 Die unter Nr. 895404 ausgestellten Grossstenerklärungen werden hiermit widerrufen.  
 8157 **Dielsdorf**, 15. September 1989  
 Konkursamt **Dielsdorf**

**Zürich** (4425)  
 Über **Emil Burlacher**, geb. 17. Januar 1952, von Schwyz, Chauffeur, wohnhaft in 8424 **Embrach**, Eichenweg 73 (früherer Wohnsitz: Freiherrenstrasse 23, 8762 **Schwanden** GL), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes **Bülach** vom 22. August 1989 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 8. September 1989 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 25. September 1989 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8424 **Embrach**, 13. September 1989

Konkursamt **Embrach**:  
 R. Steiger, Notar-Stellvertreter

**Luzern** (4402)  
 Schuldnerin: Ausgeschlagene Verlassenschaft **Himmelsbach Jörg**, geboren am 13. Oktober 1956, von **Zürich**, gewesener Kaufmann, wohnhaft gewesen **Untergötsch** 28, 6038 **Honau**, gestorben am 4. August 1988.  
 Liquidationsöffnung: 16. Januar 1989 gemäss Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III **Luzern-Land**, bzw. Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III **Luzern-Land** vom 24. August 1989.  
 Die Verfügung des Konkursamtes **Luzern-Land** vom 27. Juni 1989 betreffend Leistung eines Kostenvorschusses zur Deckung der Verfahrenskosten ist mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III **Luzern-Land** vom 24. August 1989 aufgehoben worden.  
 Es wird daher folgende neue Verfügung erlassen:  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 27. September 1989 die Durchführung des Verfahrens verlangt und gleichzeitig zur Deckung der Verfahrenskosten einen Vorschuss von Fr. 4000.- für das summarische oder Fr. 5000.- für das ordentliche Konkursverfahren (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 6000 **Luzern**, 12. September 1989  
 Konkursamt **Luzern-Land**

**St. Gallen** (4376)  
 Gemeinschuldnerin: **Hefti Charter Reisen AG**, Hauptstrasse 32, 9113 **Degersheim**.  
 Konkursöffnung: 3. August 1989.  
 Einstellungsverfügung: 7. September 1989.  
 Einsprachefrist bis 28. September 1989.  
 Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert 10 Tagen ab Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens angebeht und hierfür ein Kostenvorschuss von Fr. 2500.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) geleistet wird.  
 9242 **Oberuzwil**, 21. August 1989  
 Konkursamt des Kantons St. Gallen,  
 Zweigstelle **Oberuzwil**:  
 F. Buchschacher

**Ticino** (4353)  
 Fallita: **Calò Mina, Ponte Tresa**.  
 Data dei decreti di apertura e sospensione: 8 agosto 1989 e 5 settembre 1989 della Pretura del Distretto di Lugano.  
 La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 26 settembre 1989, anticipando fr. 3000.- a garanzia delle spese.  
 L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente (RU 64 III 38).  
 6901 **Lugano**, 6 settembre 1989  
 Ufficio esecuzione e fallimenti  
 Circondario 2, 6901 **Lugano**  
 Per l'Ufficio: N. Pagani, suppl. uff.

**Vaud** (4403)  
 La faillite ouverte le 26 mai 1989 contre **Favre Bernard**, né le 9 septembre 1936, originaire de Goumzens-la-Ville, anciennement domicilié Floraléal 10, actuellement c/o Vivier, route de Genève 66, à **Lausanne** (associé dans la snc Favre et Buffoni, Lausanne), a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 25 septembre 1989 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2500.-, cette faillite sera clôturée.  
 1001 **Lausanne**, 15 septembre 1989  
 Office des faillites de Lausanne:  
 C. Tommasini, substitut

**Vaud** (4404)  
 La faillite ouverte le 16 août 1989 contre **Albii Sandro**, 1965, route de Founex 1, 1296 **Coppet** (associé dans la snc Nicola et Sandro Albii, à Coppet), a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 25 septembre 1989 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2500.-, cette faillite sera clôturée.  
 1260 **Nyon**, 15 septembre 1989  
 Office des faillites de Nyon:  
 B. Rochat, substitut

## Kollokationsplan

### Etat de collocation - Graduatoria

(SchKG-LP-LEF 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Zürich** (4377)  
**Abänderung des Kollokationsplanes**  
 In der konkursamtlichen Nachsolliquidation von **Rickenbach Alesandro Jörg**, geb. 1940, von **Steinerberg**, wohnhaft gewesen **Urdorferstrasse** 94, 8952 **Schlieren**, gestorben am 21. Oktober 1987, liegt der infolge einer nachträglichen Forderungseingabe ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt **Schlieren**, **Zürcherstrasse** 6, 8952 **Schlieren**, zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung der nachträglich anerkannten Forderung sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 15. September 1989 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes **Zürich** anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 8952 **Schlieren**, 11. September 1989  
 Konkursamt **Schlieren**

**Bern** (4354)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Gemeinschuldnerin: **Märktblatt AG**, Länggassstrasse 45, 3012 **Bern**.  
 Anfechtungsfrist: 27. September 1989.  
 3000 **Bern**, 6. September 1989  
 Konkursamt **Bern**

**Bern** (4355)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Gemeinschuldnerin: **Peter Müller Klima AG**, Freiburgstrasse 398, 3018 **Bern**.  
 Anfechtungsfrist: 27. September 1989.  
 Die von der Gemeinschuldnerin ausgestellten Grossstenerklärungen Nr. 226866 werden hiermit widerrufen.  
 3000 **Bern**, 7. September 1989  
 Konkursamt **Bern**

**Luzern** (4405)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über **Bösiger Erika**, geb. 20. September 1941, von **Untersteckholz BE**, Spielesalon-Aufsichtsperson, **Hünenbergstrasse** 2, 6006 **Luzern**, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht **Luzern-Stadt** in **Luzern**, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III **Luzern-Stadt**, beides innert 10 Tagen anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist: 18. bis 27. September 1989.  
 6000 **Luzern**, 12. September 1989  
 Konkursamt **Luzern-Stadt**

**Luzern** (4356)  
**Neuaufgabe des Kollokationsplanes**  
 Im Konkursverfahren über die Firma **Inba Immobilien AG**, mit Sitz in **Pfaffnau**, **Gänsbrennenrain**, liegt zufolge nachträglicher Anerkennung von Forderungen der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des abgeänderten Planes sind innert 10 Tagen von der öffentlichen Bekanntmachung an gerechnet gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.  
 6130 **Willisau**, 9. September 1989  
 Konkursamt **Willisau**

**Zug** (4406)  
**Neuaufgabe des Kollokationsplanes**  
 Im Konkurs über die **P + K Bau AG**, 6300 **Zug**, liegt zufolge nachträglicher teilweiser Zulassung einer ursprünglich abgewiesenen Forderung der Kollokationsplan den Beteiligten beim Konkursamt **Zug** zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung der nachträglich kollozierten Forderung sind innert 10 Tagen seit dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 15. September 1989 (im Doppel) beim Kantonsgerichtspräsidium **Zug** anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird die Kollokation dieser Forderung rechtskräftig.  
 6300 **Zug**, 12. September 1989  
 Konkursamt **Zug**

**Fribourg** (4357)  
 Failli: **Mauron Alain**, commerçant à **Bulle**, rue de Vevey 45, domicilié à rue de la Léchère 21A.  
 Délai pour interter action en opposition devant le président du Tribunal de la Gruyère, à **Bulle**: 10 jours dès la publication.  
 Les créanciers peuvent dans le même délai attaquer l'inventaire mentionnant les objets de stricte nécessité (art. 32 al. 2 OOF) et demander la cession des droits de la masse (art. 260 LP) au sujet des revendications admises par l'administration (art. 47/49 OOF). A ce défaut, les décisions de celle-ci deviendront exécutoires.  
 1700 **Fribourg**, 15 septembre 1989  
 Office cantonal des faillites, **Fribourg**  
 Le préposé: D. Schouwey

**Fribourg** (4358)  
 Faillie: **TGR Holding S.A.**, prise, administration et gestion de participations dans toutes sociétés ou entreprises commerciales, financières, industrielles et immobilières, route de **Beaumont** 20, à **Fribourg**.  
 Délai pour interter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à **Fribourg**: 10 jours dès la publication.  
 1700 **Fribourg**, 15 septembre 1989  
 Office cantonal des faillites, **Fribourg**  
 Le préposé: D. Schouwey

**Fribourg** (4407)  
 Faillie: **Transpax S.A.**, travaux d'expédition et d'emballage de marchandises, chemin des **Roches** 8A, à **Fribourg**.  
 Délai pour interter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à **Fribourg**: 10 jours dès la publication.  
 1700 **Fribourg**, 15 septembre 1989  
 Office cantonal des faillites, **Fribourg**  
 Le préposé: D. Schouwey

**St. Gallen** (4410)  
**Neuaufgabe Kollokationsplan zufolge nachträglicher Anmeldung einer Forderung 2. Klasse**  
 Gemeinschuldnerin: **Firma Vetter & Co.**, Maler- und Tapetenfachgeschäft, **Dorfstrasse** 14, 9204 **Andwil**, früher **Amselstrasse** 9b, 9202 **Gossau**.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist bis 27. September 1989.  
 9000 **St. Gallen**, 11. September 1989  
 Konkursamt des Kantons **St. Gallen**:  
 Rohrer

**St. Gallen** (4409)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Gemeinschuldner: **Schwytzer Peter**, Guisanstrasse 70, 9010 **St. Gallen**, Inhaber der Einzelfirma **Peter Schwytzer's Delikatessenhaus**, **Spiersmarkt**, **St. Gallen**.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist bis 27. September 1989.  
 9000 **St. Gallen**, 12. September 1989  
 Konkursamt des Kantons **St. Gallen**:  
 Schlaepfer

St. Gallen (4408)

**Kollokationsplan und Inventar**  
 Gemeinschuldner: **Wihler Ernst**, Techniker, wohnhaft Resedastrasse 10, 9400 Rorschacherberg; bis Ende 1988 Inhaber der Einzel-Firma Wima Verpackungssysteme E. Wihler, Pestalozzistrasse 11, 9400 Rorschach.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist bis 27. September 1989.  
 9000 St. Gallen, 12. September 1989  
 Konkursamt des Kantons St. Gallen:  
 Eisenhut

St. Gallen (4359)

**Inventar und Kollokationsplan**  
 Im Konkursverfahren über die Firma **Lamino AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in **Wattwil SG**, Bleikenstrasse 77, 9630 Wattwil, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsichtnahme auf.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist bis 27. September 1989.  
 8722 Kaltbrunn, 15. September 1989  
 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Zweigstelle Kaltbrunn: H. Scheubel

Aargau (4378)

Im konkursamtlichen Liquidationsverfahren des **Brändle Emil**, 1923, von **Mosnang SG**, wohnhaft gewesen in 5405 **Baden-Dättwil**, Dorfstrasse 11, gestorben am 20. September 1988, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 25. September 1989, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden, 5400 Baden, einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.  
 5400 Baden, 6. September 1989  
 Konkursamt Baden

Aargau (4379)

Im summarischen Verfahren der Fa. **HSC AG**, Landstrasse 20, 5430 **Wettingen**, liegt der Kollokationsplan bezüglich einer nachträglichen Forderung 2. Klasse den beteiligten Gläubigern neu auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes in bezug auf die nachträgliche Forderung sind bis längstens 25. September 1989 beim Bezirksgericht Baden, 5400 Baden, einzureichen, andernfalls die Forderung als anerkannt betrachtet wird.  
 5400 Baden, 11. September 1989  
 Konkursamt Baden

Aargau (4413)

Im summarischen Erbschaftsliquidationsverfahren des **Beyeler Erwin**, geb. 1958, gewesener Bauspengler, von **Guggisberg BE**, in 5524 **Niederwil**, wohnhaft gewesen, gestorben am 31. Dezember 1988, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten, in Baden, zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Bremgarten und Beschwerden gegen das Inventar beim Gerichtspräsidium Bremgarten bis längstens 28. September 1989 anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Innert der gleichen Frist sind allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Bremgarten, in Baden, schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.  
 5400 Baden, 15. September 1989  
 Konkursamt Bremgarten,  
 5400 Baden

Aargau (4411)

Im summarischen Konkursverfahren des **Müller Manfred**, geb. 1943, von **Hasle BE**, Softwaretechnik, in 5610 **Wohlen**, Grünmattweg 7, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten, in Baden, zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Bremgarten und Beschwerden gegen das Inventar beim Gerichtspräsidium Bremgarten bis längstens 28. September 1989 anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Innert der gleichen Frist sind allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Bremgarten, in Baden, schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.  
 5400 Baden, 15. September 1989  
 Konkursamt Bremgarten,  
 5400 Baden

Aargau (4412)

Im summarischen Erbschaftsliquidationsverfahren der **Neff-Häseli Anna**, geb. 1945, gewesene Angestellte, von **Appenzell**, in 5524 **Niederwil**, wohnhaft gewesen, gestorben am 31. Dezember 1988, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten, in Baden, zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Bremgarten und Beschwerden gegen das Inventar beim Gerichtspräsidium Bremgarten bis längstens 28. September 1989 anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Innert der gleichen Frist sind allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Bremgarten, in Baden, schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.  
 5400 Baden, 15. September 1989  
 Konkursamt Bremgarten,  
 5400 Baden

Aargau (4414)

Im summarischen Konkursverfahren des **Gartmann Aldo**, geb. 1931, Büroangestellter, von **Vigens GR**, in 5312 **Döttingen**, Austrasse 2, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zurich, in Brugg, zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 28. September 1989 beim Bezirksgericht Zurich bzw. beim Gerichtspräsidium Zurich anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Innert der gleichen Frist sind schriftliche Begehren beim Konkursamt Zurich, in Brugg, um Abtretung streitiger Rechtsansprüche nach Art. 260 SchKG einzureichen.  
 5200 Brugg, 15. September 1989  
 Konkursamt Zurich,  
 5200 Brugg

Aargau (4415)

Im summarischen Liquidationsverfahren der **Huy-Maurer Monika Marie-Louise**, geb. 1945, von **Alt St. Johann SG**, in Aarau wohnhaft gewesen, gestorben am 2. August 1987, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aarau, in Oberentfelden, zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind längstens bis 28. September 1989 beim Bezirksgericht Aarau bzw. beim Gerichtspräsidium Aarau anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Aarau, in Oberentfelden, schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.  
 5036 Oberentfelden, 15. September 1989  
 Konkursamt des Bezirks Aarau,  
 5036 Oberentfelden

Thurgau (4360)

Im Konkursverfahren über **Mini Bazar AG**, Kirchstrasse 2a, 9326 **Horn TG**, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern vom 18. bis 28. September 1989 im Büro des Betreibungsamtes Arbon zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis 28. September 1989 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.  
 9320 Arbon, 7. September 1989  
 Für das Konkursamt Arbon:  
 i. A. Betreibungsamt Arbon

Ticino (4361)

Si rende noto che a datore dal 16 settembre 1989 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria del fallimento della ditta **Energysystem Commerciale SA** in liq., **Caslano**.  
 Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria competente, entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.  
 6901 Lugano, 6 settembre 1989  
 Ufficio esecuzione e fallimenti  
 Circondario 2, 6901 Lugano.  
 Per l'Ufficio: N. Pagani, suppl. uff.

Ticino (4362)

Si rende noto che a datore dal 16 settembre 1989 è depositata presso lo scrivente Ufficio dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria del fallimento della ditta **Novagamma SA, Massagno**.  
 Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria competente, entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.  
 6901 Lugano, 6 settembre 1989  
 Ufficio esecuzione e fallimenti  
 Circondario 2, 6901 Lugano  
 Per l'Ufficio: N. Pagani, suppl. uff.

Vaud (4380)

Faillite: **ATI Applications techniques industrielles SA**, commerce et fabrication de tous éléments dans le domaine de la construction métallique, siège chemin du Coteau 16, 1123 **Aclens**, précédemment à **Lausanne**.  
 L'état de collocation est déposé à l'office.  
 Délai pour interposer action en opposition: 25 septembre 1989, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (revendication de propriété, art. 49 et 80 OOF).  
 1110 Morges, 15 septembre 1989  
 Office des faillites de Morges:  
 R. Chappuis, préposé

Valais (4381)

Faillite: **Big Ben Pub SA, en liquidation, Sion**.  
 Date du dépôt de l'état de collocation: 15 septembre 1989.  
 Délai pour contester: 10 jours dès la présente publication.  
 1950 Sion, 11 septembre 1989  
 Office des faillites de Sion  
 Le préposé: R. Girard

### Schluss des Konkursverfahrens

#### Clôture de la faillite - Chiusura del fallimento

(SchKG-LP-LEF 268)

Zürich (4363)

Das Konkursverfahren über **Raja Bharat Kumar**, geb. 2. Mai 1953, Staatsangehöriger von **Zimbabwe**, im **Brünli 4, 8152 Opfikon**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 28. August 1989 als geschlossen erklärt worden.  
 8304 Wallisellen, 15. September 1989  
 Konkursamt Wallisellen

Luzern (4416)

Das Konkursverfahren über **Gisler Moritz**, geb. 19. Mai 1942, von **Attinghausen UR**, Schreiner, **Mühleweg 7, Kriens**, gewesener Kollektivgesellschaftler der im Handelsregister des Kantons Luzern mit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 12. Oktober 1988 gelöschten Kollektivgesellschaft **GIMI, M. Gisler & H. Michel**, Sicherheitsanlagen gegen Einbruch, Überfall, Feuer, Rauch, Bundesstrasse 34, **Luzern**, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III **Luzern-Land** vom 8. September 1989 als geschlossen erklärt worden.  
 6000 Luzern, 12. September 1989  
 Konkursamt Luzern-Land

Luzern (4417)

Das Konkursverfahren über **Stürimann Isabella**, geb. 1. Juni 1937, von **Rorbach ZH**, Spielsalon-Aufsichtsperson, **Dammstrasse 15, 6003 Luzern**, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von **Luzern-Stadt** vom 8. September 1989 als geschlossen erklärt worden.  
 6000 Luzern, 12. September 1989  
 Konkursamt Luzern-Stadt

Basel-Landschaft (4382)

Das Konkursverfahren über **Beck & Martig** in Liq., **Steinerstrasse 162, 4153 Reinach**, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim vom 8. September 1989 als geschlossen erklärt worden.  
 4144 Arlesheim, 11. September 1989  
 Konkursamt Arlesheim

St. Gallen (4418)

Gemeinschuldner: **Gilgen Rolf**, Koch, **Langgasse 121, 9008 St. Gallen**, nun wohnhaft: **Kirchweg 194, 5424 Unterehrendingen**, Inhaber der Einzel-Firma **Restaurant Schwert, R. Gilgen, Rapperswil**.  
 Schlussverfügung vom 7. September 1989.

9000 St. Gallen, 8. September 1989  
 Konkursamt des Kantons St. Gallen:  
 Rohner

Aargau (4383)

Das Konkursverfahren über **Krähenbühl Bruno**, 1961, von **Bowl BE**, Verkäufer, **Rathausgasse 14, 5400 Baden**, ist durch Beschluss des Gerichtspräsidenten Baden vom 8. September 1989 als geschlossen erklärt worden.

5400 Baden, 11. September 1989  
 Konkursamt Baden

Aargau (4419)

Das Konkursverfahren über **Funk René**, geb. 1962, von und in **5430 Wettingen**, **Alberich Zwysig-Strasse 53** (Inhaber der Einzel-Firma **R. Funk, HI-FI, Stadtturmstrasse 9, 5400 Baden**), ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten Baden vom 7. September 1989 als geschlossen erklärt worden.

5400 Baden, 15. September 1989  
 Konkursamt Baden

Aargau (4384)

Das Konkursverfahren über **Arnold Francesco**, 1966, Betriebsange-stellter, von **Seedorf UR**, in **Aarburg**, ist vom Gerichtspräsidium **Zofingen** am 7. September 1989 als geschlossen erklärt worden.  
 5036 Oberentfelden, 11. September 1989  
 Konkursamt Zofingen,  
 5036 Oberentfelden

Thurgau (4420)

Das Konkursverfahren über die **Tandem Marketing AG**, **Amriswil**, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtes **Bischofzell** vom 4. September 1989 als geschlossen erklärt worden.

8580 Amriswil, 12. September 1989  
 Für das Konkursamt Bischofzell:  
 Betreibungsamt Zihlschlacht in Amriswil

Vaud (4385)

Par décision du 8 septembre 1989, le président du Tribunal du district de Morges a prononcé la clôture de la faillite de **Phone-Contact SA**, siège à **Chavannes**.  
 But: favoriser sur tous les plans, les relations entre personnes, notamment les relations humaines; la société recourt à tous les moyens de communication, principalement par l'emploi du téléphone, de l'audio-visuel et de l'écriture; la société peut procéder à toutes opérations mobilières et immobilières.  
 1110 Morges, 15 septembre 1989  
 Office des faillites de Morges:  
 R. Chappuis, préposé

### Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite

#### Rivocazione del fallimento

(SchKG-LP-LEF 195, 196, 317)

Bern (4364)

Der am 29. September 1987 über **Schlappi Fritz** (**Schlappi Elektro**), **Im Gerbelacker 57, 3063 Ittigen**, eröffnete Konkurs wird infolge Bezahlung sämtlicher Forderungen gemäss Art. 195 SchKG widerrufen und der Vermögensschuldner wird wieder in die Verfügungsfähigkeit über sein Vermögen eingesetzt.  
 Datum des Widerrufs: 7. September 1989.  
 3000 Bern, 8. September 1989  
 Konkursamt Bern

Vaud (4365)

Par décision du 29 août 1989, le président du Tribunal du district de Nyon a révoqué la faillite, prononcée le 27 février 1978, de **Sidler Jean-François**, domicilié à **1299 Crans**, et ordonné sa réhabilitation.  
 1260 Nyon, 15 septembre 1989  
 Office des faillites de Nyon:  
 J. Froidevaux, préposé

### Konkurssteigerung

#### Vente aux enchères publiques après faillite

#### Vendita all'incanto in seguito a fallimento

(SchKG-LP-LEF 257-259)

Bern (4366)

**Einmalige Liegenschaftsteigerung**  
 Im Konkursverfahren der **Küstli Bau AG** in Liq., **Wiesenstrasse 56, 3072 Ostermungen**, wird am Freitag, den 20. Oktober 1989, um 15 Uhr, im Restaurant **Bären**, Dorf, 3054 **Schüpfen**, im Auftrage des Konkursamtes Bern öffentlich versteigert:  
 Schüpfen-Grundbuchblatt Nr. 3731  
 6-Familienhaus mit 3,60 a Platz und Umschwung, mit 1/2 Anteil an Schüpfen-Grundbuchblatt Nr. 3681, enthaltend 2 Pw-Abstellplätze und 6 Pw-Einstellhallenplätze. Baujahr 1987.  
 Amtlicher Wert 1989: Fr. 986 380.-  
 Konkursamtliche Schätzung: Fr. 2 070 000.-  
 Schüpfen-Grundbuchblatt Nr. 3735  
 6-Familienhaus, mit 3,60 a Platz und Umschwung mit 1/2 Anteil an Schüpfen-Grundbuchblatt Nr. 3681, enthaltend 2 Pw-Abstellplätze und 6 Pw-Einstellhallenplätze. Baujahr 1987.  
 Amtlicher Wert 1989: Fr. 990 280.-  
 Konkursamtliche Schätzung: Fr. 2 100 000.-  
 Die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen vom 25. September bis 5. Oktober 1989 auf dem Büro des Konkursamtes Aarberg öffentlich auf.  
 Besichtigung der Liegenschaften:  
 Dienstag, 26. September 1989: 16 bis 17 Uhr  
 Freitag, 29. September 1989: 14 bis 15 Uhr  
 Mittwoch, 11. Oktober 1989: 17 bis 18 Uhr  
 Besichtigung nach Voranmeldung beim Konkursamt Aarberg (Tel. 032 82 11 32).  
 Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung.  
 Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 sowie die Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.  
 3270 Aarberg, 8. September 1989  
 Konkursamt Aarberg

Fribourg (4422)

Vente d'immeubles - unique enchère  
Succession répudiée: **Oberson Henri**, Les Arbognes, commune de Montagny-la-Ville.

Date et lieu de l'enchère: jeudi 26 octobre 1989, à 10 h. 30, dans une salle du Café des Arbognes, commune de Montagny-les-Monts.  
Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes: dès le 9 octobre 1989.

Immeubles: commune de Montagny-la-Ville.

Cadastré Nom local, nature, contenance

Art.  
482 Au Riau, no 101, habitation, rural, atelier, réduit et place de 550 m<sup>2</sup>.  
CH. Grévé d'un sentier public.

483 Au Riau, jardin de 403 m<sup>2</sup>.

L'immeuble comprend:

- a. Rez-de-chaussée:
- 2 chambres
  - 1 cuisine
  - 1 salle de bain avec douche et WC
  - 1 hall
  - 1 atelier
  - 1 local de chauffage à mazout

b. 1er étage:

- 1 chambre
- 1 local pour studio non terminé
- 1 douche avec WC

c. à l'extérieur:

- 1 cave dans la molasse.

Taxe cadastrale:

Fonds: fr. 1 322.-

Bâtiment: fr. 101 000.-

Total: fr. 102 322.-

Estimation de l'office: fr. 130 000.-

L'immeuble pourra être visité le jeudi 12 octobre 1989, de 16 à 17 h.

Rendez-vous sur place.

Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.

1700 Fribourg, 12 septembre 1989

Office cantonal des faillites, Fribourg

Le préposé: D. Schouwey

Fribourg (4421)

Vente d'immeubles - unique enchère

Failli: **Clément Emmanuel**, inspecteur d'assurances à Massonnens, et son épouse **Marie-Paule**, née Lassaux.

Date et lieu de l'enchère: vendredi 27 octobre 1989, 10 h. 30, dans une salle de l'Auberge de l'Union, à Massonnens.  
Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes: dès le 10 octobre 1989.

Immeubles: commune de Massonnens.

Cadastré Nom local, nature, contenance

Art.  
797 Au Closy, no 154, habitation et place de 2169 m<sup>2</sup>.

La villa comprend:

- a. Rez-de-chaussée:
- 4 chambres
  - 1 salle à manger
  - 1 cuisine
  - 1 jardin d'hiver

b. Sous-sol:

- 2 chambres
- 2 bureaux
- 1 buanderie
- 1 garage

Taxe cadastrale:

Fonds: fr. 2 169.-

Bâtiment: fr. 525 000.-

Total: fr. 527 169.-

Estimation de l'office: fr. 750 000.-

L'immeuble pourra être visité le vendredi 13 octobre 1989, de 16 à 17 h.

Rendez-vous sur place.

Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.

1700 Fribourg, 12 septembre 1989

Office cantonal des faillites, Fribourg

Le préposé: D. Schouwey

Vaud (4367)

Vente aux enchères en bloc de quatre parts de copropriété sur trois appartements et une place de parc

Mardi 31 octobre 1989, à 14 h. 30, à Aigle, salle de conférence de l'Office des faillites, place du Marché 4, 3e étage, il sera procédé, sur commission rogatoire de l'Office des faillites d'Arbon, à la vente aux enchères publiques, à tout prix, des parts de copropriété d'une demie provenant de la faillite de **Eckberg Gunnar**, Sonnenhügelstrasse 51, à Arbon, sur les immeubles suivants: 1 à 4.

Commune d'Ollon, au lieu dit: «Sus Villars»

1. Parcelle RF 9130, propriété par étages: 13/1000 de P. 5162 avec droit exclusif sur: 4e étage: un appartement de 1 pièce, cuisinette, bains-W.C. et balcon (lot 44). Estimation fiscale fr. 65 000.-.

2. Parcelle RF 9131, propriété par étages: 12/1000 de P. 5162 avec droit exclusif sur: 4e étage: un appartement de 1 pièce, cuisine, bains-W.C. et balcon (lot 45). Estimation fiscale fr. 60 000.-.

3. Parcelle RF 9133, propriété par étages: 18/1000 de P. 5162, avec droit exclusif sur: 4e étage: un appartement de 2 pièces, cuisine, bains-W.C. et balcon (lot 47). Estimation fiscale fr. 90 000.-.

Mentions: ch. 1 à 3: Règlement PPE RF no 254180 du 29 juillet 1974.

Restriction du droit de propriété vj. RF no 257661 du 2 juillet 1975.

4. Parcelle RF 12095, copropriété, soit part de 1/24 de F. 9138, avec droit d'usage d'une place de parc. Estimation fiscale fr. 10 000.-.

Mention: Restriction du droit de propriété RF no 257661 du 2 juillet 1975.

Estimation de l'office des faillites d'Aigle fr. 93 002.- pour les 4 parts.

Les 4 parts d'une demie des immeubles sous nos 1 à 4 sont vendues en bloc. La copropriétaire pourra exercer le droit de préemption prévu à l'art. 682 du Code civil suisse lors des enchères.

Les conditions de vente et l'état des charges seront à la disposition des amateurs à l'office des faillites d'Aigle, place du Marché 4, 4e étage, dès le 25 septembre 1989.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte de naissance ou du livret de famille et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce.

Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.

1860 Aigle, 11 septembre 1989

Office des faillites d'Aigle:

R. Moret, préposé

Valais (4386)

Vente mobilière après faillite

Faillite: **Argeta S.A.**, Atelier des argentiers et potiers d'étain de Saxon S.A., chemin de la Plâtrière, 1977 Saxon.

L'administration de la faillite susmentionnée vendra aux enchères un lot de machines, matériel comprenant particulièrement:

- cartonnages, étagères, meubles, tables, bureaux, échelles, chariots, établis, etc.

- centrifugeuses, fours, scies, polisseuses, meuleuses, tours, coupeuses, presses, perceuses, meules, cisailles, fraiseuses, pistolets, élévateurs, tronçonneuses, etc.

Date de la vente: jeudi 5 octobre 1989, à 9 h. 30.

Lieu de la vente: Bâtiment Argeta SA, chemin de la Plâtrière à Saxon.

Visites: Les locaux seront ouverts dès 8 h. 30.

La vente est faite sans garantie ni de droit, ni de fait.

Paiement comptant. Les chèques ne sont pas admis.

1920 Martigny, 11 septembre 1989

Pour la commission de liquidation:

P. Troillet, préposé

## Nachlassverträge Concordats - Concordati

### Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

#### Sursis concordataire et appel aux créanciers

#### Moratoria del concordataria e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG-LP-LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la minatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Luzern (4387)

Schuldner: **Ivancsics-Kohl J.**, Gasthaus Bären, Flecken 11, 6023 Rothenburg.

Datum der Stundungsbewilligung: 5. September 1989.

Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. vom 5. September 1989 bis 5. Januar 1990.

Sachwalter: **Otto Reber, c/o Reber + Partner AG**, Sachwalterbüro, Seeburgstrasse 20, 6002 Luzern.

Eingabefrist: 20 Tage, d. h. bis und mit 5. Oktober 1989.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, 15. November 1989, 14.30 Uhr, im Restaurant Schützenhaus, Horwerstrasse 93, 6005 Luzern, in der «Rüstkammer».

Aktenauflage: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro des Sachwalters.

Der Nachlass-Schuldner schlägt seinen Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vor. An der Gläubigerversammlung sind daher Liquidator und Gläubigerausschuss zu wählen.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, berechnet per 5. September 1989, innerhalb der Eingabefrist und unter Beilage der Beweismittel, beim Sachwalter schriftlich anzumelden. Pfand- und Vorzugsrechte sollen in der Eingabe bezeichnet werden. Gläubiger, welche ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei den Verhandlungen nicht stimmberichtigt.

Alle Personen, welche auf Vermögensstücke Anspruch erheben, die sich beim Schuldner befinden, werden ebenfalls aufgefordert, diese während der Eingabefrist dem Sachwalter mitzuteilen. Die Beweismittel sind hierfür beizulegen.

6002 Luzern, 7. September 1989

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:

Otto Reber

Schaffhausen (4423)

Im Nachlassverfahren der Zingel Engineering AG, Hardmorgenweg 7, 8222 Beringen, findet die Gläubigerversammlung statt: Montag, 2. Oktober 1989, 14.30 Uhr, im Hotel Kronenhof in Schaffhausen.

Die Akten liegen 10 Tage vor der Gläubigerversammlung im Büro der Sachwalterin auf.

8200 Schaffhausen, 11. September 1989

Die Sachwalterin: **BDS Treuhand AG**

Vordergasse 3, 8200 Schaffhausen

Aargau (4388)

Im Nachlass-Stundungsverfahren des **Balduzzi Angelo**, geb. 1957, Holzfalller, vormals in Stein, nun in 4324 Obermumpf, Hofmatt 107, teilen wir Ihnen mit, dass die Gläubigerversammlung am Donnerstag, den 28. September 1989, um 15 Uhr, im Restaurant Horner, in Hendschiken, alte Zürich-Bern-Strasse, Autobahnausfahrt Lenzburg, stattfinden wird. Die Akten liegen 10 Tage vor der Gläubigerversammlung den beteiligten Gläubigern, unter telephonischer Voranmeldung, bei der Sachwalterin zur Einsicht auf.

5603 Staufen, 11. September 1989

Sachwalterin:

Risag GmbH, Verwaltung und Treuhand,

Kornweg 7, 5603 Staufen

Postadresse: Postfach 4017, 5600 Lenzburg

Valais (4389)

Débitteur: **De Torrenté-Daebeli Claude**, agence immobilière, 1936 Verbier/Bagnes.

Date de l'octroi du sursis: 7 septembre 1989.

Durée du sursis: 4 mois, soit jusqu'au 7 janvier 1990.

Commissaires au sursis: **Monnet Clément**, préposé office des poursuites et faillites d'Entremont, 1941 Volleges VS.

Délai pour les productions: 20 jours dès la publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, sous peine, pour les créanciers de se voir exclus des délibérations relatives au concordat.

Assemblée des créanciers: 6 décembre 1989, à 15 h., à la maison communale de Volleges.

Consultation des pièces: 10 jours avant l'assemblée précitée au bureau de l'office des poursuites à Volleges.

Tous les créanciers qui ont commencé des poursuites doivent produire à nouveau (art. 300 LP).

Les créanciers de sociétés anonymes, de co-propriétés d'immeubles en PPE administrés par la débitrice, ainsi que les propriétaires d'immeubles remis en gérance à Mme De Torrenté, doivent également produire leurs créances auprès du commissaire soussigné, en précisant l'identité du débiteur.

1941 Volleges, 11 septembre 1989

Le commissaire au sursis:

C. Monnet, préposé OPF

## Bestätigung des Nachlassvertrages

### Homologation du concordat

### Omologazione del concordato

(SchKG-LP-LEF 306, 308, 317)

Graubünden (4390)

Der Kreisgerichtsausschuss Oberengadin als Nachlassbehörde hat in seiner Sitzung vom 10. August 1989 den von der **Sudcentro AG**, Via Stredas 2, 7500 St. Moritz, vorgeschlagenen Nachlassvertrag bestätigt.

7503 Samedan, 11. September 1989

Für den Kreisgerichtsausschuss Oberengadin

Der Präsident: **Lazzarini**

## Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

### Etat de collocation dans le concordat par abandon d'actif

### Graduatoria nel concordato con abbandono dell'attivo

(SchKG-LP-LEF 250, 316g)

Bern (4388)

**Spycher Holding AG**, in Nachlassliquidation, Bern

Die Ergänzung des Kollokationsplanes (Aufnahme einer zusätzlichen Forderung) liegt während 10 Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Liquidatorin, Schweizerische Treuhandgesellschaft, Spitalgasse 2, 3001 Bern, zur Einsicht auf.

Klage auf Anfechtung des Kollokationsplanes ist innert der Auflagefrist gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls erwächst der Kollokationsplan in Rechtskraft.

3001 Bern, 15. September 1989

Die Liquidatorin:

Schweizerische Treuhandgesellschaft

## Verschiedenes - Divers - Diversi

SchKG - LP - LEF

Zürich (4391)

Zahlungsbeehl

Betriebsamt Wangen-Brüttsellen

Retentionsurkunde und Zahlungsbeehl

(Ret. Nr. 07/89, F-Betr.-Nr. 0702)

Zahlungsbeehl für die Betreuung von Mietzins nebst Androhung der Ausweisung innert 30 Tagen

Schuldner: **Lüthi Hans**, wohnhaft gewesen Talacher 22, 8306 Brüttsellen, zurzeit unbekanntes Aufenthalts.

Gläubiger: **Ruedi Bär**, Unterd-Strasse 19, 8602 Wangen.

Forderung: Fr. 4634.- nebst 7% Zins seit 1. August 1989 zuzüglich Betreibungs- und Retentionskosten.

Grund der Forderung: Fälliger Mietzins vom 1. August bis 30. September 1989 für die 5 1/2-Zimmer-Maisonette-Wohnung, 1. OG, Bastelraum und Autoabstellplätze, Talacher 22, Brüttsellen.

Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebene Forderung samt Betreibungs- und Retentionskosten zu befriedigen, ansonst der Gläubiger den Vertrag mit Ablauf von 30 Tagen, von heute an gerechnet, als aufgelöst erklärt.

Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen oder das Retentionsrecht bestreiten, so hat er dies innerhalb 10 Tagen, von heute an gerechnet, dem unterzeichneten Betriebsamt mitzuteilen (Rechtsvorschlag zu erheben). Das Retentionsrecht gilt als anerkannt, wenn im Rechtsvorschlag nicht ausdrücklich etwas anderes bemerkt wird.

Sollte der Schuldner weder die geforderte Summe bezahlen, noch Rechtsvorschlag erheben, so kann der Gläubiger nach Ablauf von 30 Tagen, von heute an gerechnet, beim Bezirksgericht Uster, die sofortige Ausweisung des Schuldners (Mieters) und ausserdem nach einem Monat die Verwertung der Retentionsgegenstände verlangen.

Dem Schuldner wird weiter angezeigt, dass auf Verlangen des Gläubigers für den oben genannten fälligen Mietzins sämtliche im Mietobjekt vorhandenen Retentionsgegenstände im Schätzwert von Fr. 1370.- gemäss Retentionsurkunde Nr. 07/89 am 6. und 7. September 1989 retiniert wurden.

Will der Schuldner geltend machen, dass die in der Retentionsurkunde aufgeführten Gegenstände (Nrn. 1 bis 6, weil unpfändbar, der Retention nicht unterliegen (Art. 272 Abs. 3 OR), so hat er innerhalb 10 Tagen, von heute an gerechnet, bei der Aufsichtsbehörde, Bezirksgericht Uster, Beschwerde zu erheben. Innert der gleichen Frist sind dem Betriebsamt allfällige auf den Retentionsgegenständen bestehende Ansprachen Dritter bekanntzugeben.

8306 Brüttsellen, 8. September 1989

Betriebsamt Wangen-Brüttsellen:

H. Stirnemann

Luzern (4424)

Steigerungswiderruf

Der Präsident der Schuldbetreibungs- und Konkurskommission des Obergerichtes des Kantons Luzern hat am 11. September 1989 einem gegen die Steigerungsanordnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der **Hotel Post Termin Weggis AG**, mit Sitz in Luzern, erklärten Beschwerdeweiterzug aufschiebende Wirkung erteilt. Die auf Dienstag, den 19. September 1989, festgesetzte Versteigerung der Grundstücke Nr. 127, StwE-Grundstücke Nrn. 3673, 3674, 3694 und 15/28 Miteigentum an Nr. 3693 sowie von Nrn. 85, 88, 121 und 543 GB Weggis findet deshalb nicht statt.

6002 Luzern, 12. September 1989

Der gerichtlich bestellte Liquidator:

Emil Schnyder

c/o Redinvest Finanz und Verwaltungs AG

**Abhanden gekommene Wertitel  
Titres disparus - Titoli smarriti**

**Aufruf - Sommation - Diffida**

Es werden vermisst:

- Schuldbrief von Fr. 207 000.-, im 13. Rang (Eintragung vom 14. Februar 1989/1444).
  - Schuldbrief von Fr. 700 000.-, im 13. Rang (Eintragung vom 14. Februar 1989/1445).
- beide lastend auf Parzelle Nr. 1116 GB Bellinzona, zugunsten der Firma Mainetti SA, in Kehrsatz.  
Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls die Kraftloserklärung erfolgt. (1470<sup>3</sup>)

3123 Belp, 11. September 1989

Der Gerichtspräsident von Seftigen:  
Kraemer

Es werden vermisst:

- Der Schuldbrief vom 25. Januar 1913 von Fr. 3200.-, Beleg 16/379, lastend im 1. Rang,
  - Der Schuldbrief vom 19. Oktober 1881 von Fr. 3300.-, Beleg 62/222, lastend im 2. Rang,
  - Der Schuldbrief vom 2. Juni 1919 von Fr. 5000.-, Beleg 1/1526, lastend im 3. Rang,
  - Der Schuldbrief vom 30. Mai 1925 von Fr. 6000.-, Beleg 1/3527, lastend im 1. Rang,
- alle auf den Grundbuchblatt-Nrn. 232, 233 und 234 lautend auf Gerber Johann, Mülhlesien, Bowil, werden vermisst.  
Allfällige Inhaber dieser Schuldbriefe werden hiermit aufgefordert, die Titel innert Jahresfrist dem Richteramt Konolfingen in Schlosswil vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. (1469<sup>3</sup>)

3082 Schlosswil, 11. September 1989

Der Gerichtspräsident II:  
H. R. Burri

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur hat am 29. Juni 1989 den Aufruf der folgenden Schuldurkunden verfügt (32.87.019):

Inhaberschuldbrief für Fr. 22 000.-, ausgestellt am 22. Juni 1875, lautend auf die damaligen Solidarschuldner und Pfandigentümer Philipp Emil Freund, geb. 1862, von Winterthur, Ludwig Edwin Freund, geb. 1865, von Winterthur, Emma Fanny Freund, geb. 1863, von Winterthur und Hans Jakob Freund, geb. 1873, von Winterthur und die Zürcher Kantonalbank in Zürich als Gläubigerin, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft Wartstrasse in Winterthur, Kat. Nr. 1017, 1396 Quadratfuss Gebäudegrundfläche, Hof und Gartenland (Grundprotokoll Nordseite/Band E Seite 523, Grundplan Blatt: 11) sowie

Inhaberschuldbrief für Fr. 10 000.-, ausgestellt am 22. August 1910, lautend auf die Schuldnerin Barbara Wilhelmine Etter geborene Briner, von Winterthur und die Erben von Johannes Freund, von Winterthur als Gläubiger, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Wartstrasse 9, in Winterthur, Kat. Nr. 1017, 124 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten (Grundprotokoll Nordseite Band Q Seite 514, Grundplan 11 d 17 b).

Die Pfandliegenschaft umschreibt sich heute wie folgt: Kar. Nr. 4286 mit 229,0 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten (Grundregister Winterthur-Stadt Blatt 1573).  
Der unbekannte Inhaber dieser Schuldbriefe und jedermann, der über diese Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an bei der Bezirksgerichtskanzlei zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzuweisen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (1471<sup>3</sup>)

8400 Winterthur, 6. September 1989

Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

- Inhaberschuldbrief über Fr. 30 000.-, datiert vom 18. September 1958, lautend auf den ursprünglichen Schuldner Paul Wormser, geb. 1924, von Basel, an 3. Pfandstelle, und
  - 4 Inhaberschuldbriefe über je Fr. 10 000.-, datiert vom 2. Dezember 1957, lautend auf den ursprünglichen Schuldner Julius Schlegel, geb. 1897, von Zürich, an 2. Pfandstelle,
- der Schuldbrief über Fr. 30 000.- lastend auf der Liegenschaft Ringlikerstrasse 4/Stallikerstrasse 17, 8142 Uitikon, Kat. Nr. 1599 (GRBl. 580, Plan 20), Pfandtitelverzeichnis 1958, Nr. 270, die übrigen lastend auf der Liegenschaft Ringlikerstrasse 4, 8142 Uitikon, Kat. Nr. 1599 (GRBl. 580, Plan 20), Pfandtitelverzeichnis 1957 Nrn. 479-482; heutige Grundeigentümerin Lilly Guggenheim-Götzer; GBA Schlieren.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (1472<sup>3</sup>)

8026 Zürich, 8. September 1989

Bezirksgericht Zürich  
Der o. a. Gerichtssekretär:  
lic. iur. P. Gossner

Le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel somme le détenteur inconnu du livret d'épargne no L 318.651.60 de la Banque Cantonale Neuchâtoise présentant un solde de fr. 24 329.05 au 10 juillet 1989 de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel dans un délai de six mois à compter dès la première publication, faute de quoi l'annulation juridique sera prononcée. (1270<sup>3</sup>)

2000 Neuchâtel, 7 août 1989

Le président du Tribunal:  
J.-A. Guy

Le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel somme le détenteur inconnu du livret d'épargne no L 308.953.60 de la Banque Cantonale Neuchâtoise présentant un solde de fr. 55 000.- au 17 juillet 1989 de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel dans un délai de six mois à compter dès la première publication, faute de quoi l'annulation juridique sera prononcée. (1271<sup>3</sup>)

2000 Neuchâtel, 7 août 1989

Le président du Tribunal:  
J.-A. Guy

Le président du Tribunal civil du district d'Orbe somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer au greffe du Tribunal du district d'Orbe jusqu'au 31 juillet 1990, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

cédule hypothécaire au porteur, de fr. 1500.-, intérêt maximum 5%, inscrite au registre foncier d'Orbe le 5 mars 1947 sous no 129001, grevant en 1er rang la parcelle no 917, fol. 12, «Les Ardaz», de la commune de Bavois, propriété de Borgeaud dit Avocat Pierrette, veuve d'André, domiciliée à Bavois. (1114<sup>2</sup>)

1350 Orbe, 10 juillet 1989

Le président:  
E. Nicole

Le président du Tribunal civil du district de Vevey somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer au greffe du Tribunal d'ici 25 janvier 1990, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

cédule hypothécaire au porteur de fr. 50 000.-, intérêt maximum 6%, 1er rang, constituée par Jean Savoia, inscrite au RF de Vevey le 11 mars 1960 sous no 200 281, grevant l'immeuble cadastré sous no 427, folio 35, chemin de Chaumény, actuellement propriété de Raphaël Odermatt. (59<sup>1</sup>)

1800 Vevey, 11 janvier 1989

Le président:  
Jean Huber

**Kraftloserklärung - Annulation - Annulamento**

Berichtigung:

Das Gerichtspräsidium hat mit Entscheid vom 17. August 1989 gestützt auf Art. 870 ZGB als kraftlos erklärt:

Fr. 5000.- 6% Kassenobligation der Raiffeisenbank Lunkhofen Nr. 260-2539-5, fällig am 15. März 1990, inklusive der fälligen Jahres-Coupons per 15. März 1989 und folgende, über Fr. 300.- (1468)

5620 Bremgarten, 11. September 1989

Gerichtspräsidium Bremgarten

Le juge-instructeur I du district de Sion rend notoire que par décision du 8 septembre 1989, il a prononcé l'annulation d'une action nominative no 3991 et des actions au porteur nos 2680 et 2683 de la Société Immobilière et Commerciale de Sion SA (S.I.C.O.S.A.), de siège social à Sion. (1466)

1950 Sion, 11 septembre 1989

Le juge-instructeur I:  
André Franzé

**Andere gesetzliche Publikationen  
Autres publications légales  
Altre pubblicazioni legali**

**Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme  
in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch**

Air Zermatt AG, Postfach, 3920 Zermatt, meldet das Luftfahrzeug

Typ: Werknnummer: Immatriculation:  
SA330J 1618 HB-XUB

zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch (Register für Luftfahrzeughypotheken) an.

Nach Art. 11 Abs. 1 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über das Luftfahrzeugbuch (LBV; SR 748.217.11) sind binnen 30 Tagen schriftlich und im Doppel beim Bundesamt für Zivilluftfahrt, 3003 Bern, anzumelden:

- a. allfällige Einsprachen gegen die Aufnahme des Luftfahrzeuges unter Angabe der Gründe;
- b. allenfalls bestehende dingliche Rechte, Ansprüche auf Begründung dinglicher Rechte oder auf Eintragung einer Vormerkung, unter Angabe der Beweismittel und Vorlage allfälliger Urkunden, ansonst Verzicht auf das dingliche Recht oder die Eintragung einer Vormerkung angenommen wird. (A 2443)

3003 Bern, 7. September 1989

Bundesamt für Zivilluftfahrt  
Der Verwalter des Luftfahrzeugbuches

**Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt**

Amtliche Streichung im Schiffsregister. Tankmotorschiff «Cleo», Reg. Nr. 1421. Eigentümer: CJC-Schiffahrt AG, Basel. (A 2442)

4001 Basel, 23. September 1988

Schiffsregisteramt Basel

**Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV**

Wird nicht innert 30 Tagen seit dieser Publikation beim Handelsregisteramt Zug ein Interesse an der Aufrechterhaltung nachstehender Firmen geltend gemacht, so werden diese im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht:

CME Creative Management Establishment AG in Liquidation, Zug

Diradent SA in Liquidation, Zug

Holiday Balca AG in Liquidation, Zug

Jojoba Natural Cosmetics AG in Liquidation, Zug

Pala Finance Corporation in Liquidation, Zug

Zeno Vermögensanlagen AG in Liquidation, Zug (A 2444)

6300 Zug, 12. September 1989

Handelsregisteramt Zug

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR  
Tel-Tex Branch AG, Baar**

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. September 1989 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation bei der Liquidatorin Trefima AG Wil, Treuhand und Finanzmanagement, Zürcherstrasse 65, 9500 Wil, anzumelden. (A 2445<sup>3</sup>)

6340 Baar, 11. September 1989

Die Liquidatorin:  
Trefima AG Wil  
Treuhand und Finanzmanagement

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR  
SMIT Scrap Metal Importtrading AG, Basel**

Erste Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. September 1989 haben die Aktionäre die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation der Liquidatorin der Gesellschaft, der Schweizerischen Treuhandgesellschaft, St. Jakobs-Strasse 25, 4002 Basel, anzumelden. (A 2446<sup>3</sup>)

4002 Basel, 15. September 1989

Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR  
Dental Studio 81 AG, Biel**

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. September 1989 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenerufes schriftlich beim Liquidator, Herrn Robert Inderbitzin, c/o Inderbitzin & Partner, Treuhand & Beratung, Haldenstrasse 23, 2555 Brugg, anzumelden. (A 2447<sup>3</sup>)

2555 Brugg, 12. September 1989

Der Liquidator

**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO**

**Language Research and Development Office S.A.,  
Lausanne**

Troisième publication

L'assemblée générale du 6 juillet 1989 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur, M. Paul Gaberell, avenue Juste-Olivier 18, 1006 Lausanne, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis. (A 2316<sup>1</sup>)

1006 Lausanne, 25 août 1989

Le liquidateur

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR  
Arei AG in Liquidation, Zug**

Erste Veröffentlichung

Die Arei AG hat an ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. September 1989 die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Hiermit werden die Gläubiger der Arei AG in Liquidation von diesem Beschluss in Kenntnis gesetzt und aufgefordert, allfällige Ansprüche gegen diese Gesellschaft beim Liquidator, Dr. Georg von Segesser, in Zürich, Löwenstrasse 19, Postfach 6333, 8023 Zürich, anzumelden. (A 2448<sup>3</sup>)

8023 Zürich, 12. September 1989

Arei AG in Liquidation, Zug

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR  
Insaprom AG in Liq., Zug**

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. Juli 1989 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert eines Monats nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenerufes schriftlich und begründet bei der Liquidatorin anzumelden. (A 2449<sup>3</sup>)

4123 Allschwil, 10. September 1989

Die Liquidatorin:  
Finidam Treuhandgesellschaft AG  
Postfach 315, 4123 Allschwil 1

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR  
Inter-Nuclear AG, Zug**

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. September 1989 hat die Auflösung durch Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenerufes schriftlich bei dem Liquidator, Werner Hämmerli, am Liquidationsdomizil Finidam Treuhandgesellschaft AG, Alpenstrasse 9, 6301 Zug, anzumelden. (A 2450<sup>3</sup>)

6301 Zug, 6. September 1989

Inter-Nuclear AG, Zug:  
Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR  
Graspin AG in Liquidation, Zürich**

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 29. August 1989 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung des Schuldenerufes schriftlich mit Begründung bei der Liquidatorin Beret AG, Lavaterstrasse 69, 8002 Zürich, anzumelden. (A 2384<sup>2</sup>)

8002 Zürich, 31. August 1989

Die Liquidatorin:  
Beret AG

**Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung  
an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR  
VV-System AG, Zürich**

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der VV-System AG, Zürich, vom 12. September 1989 hat beschlossen, das Aktienkapital von insgesamt Fr. 2 500 100.- auf Fr. 100 000.- herabzusetzen durch Annullierung und Rückzahlung von 1989 Namenaktien zu nominal je Fr. 1000.-, 750 Namenaktien zu nominal je Fr. 500.- sowie 1361 Namenaktien zu nominal Fr. 100.-. Durch einen besonderen Revisionsbericht ist festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger voll gedeckt sind.

Gemäss Art. 733 OR wird den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen 2 Monaten von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen bei der Gesellschaft anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 2451<sup>3</sup>)

8050 Zürich, 12. September 1989

Der Verwaltungsrat der VV-System AG,  
Baumackerstrasse 24, 8050 Zürich

## Marken—Marques—Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum—Office fédéral de la propriété intellectuelle—Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen und Erneuerungen—Enregistrements et renouvellements—Registrazioni e rinnovi

Date de dépôt: 31 mars 1989 **371641**  
**Shell International Petroleum Company Limited,**  
 Shell Centre, GB-Londres SE1 7NA  
 (Royaume-Uni)

**SARAMA**

Renouvellement de la marque no 238452. Délai de protection depuis le 31 mars 1989.

Huiles et graisses industrielles; lubrifiants; carburants, y compris essences pour moteurs et éclairants. Cl. int. 4

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 31 mars 1989 **371642**  
**Shell International Petroleum Company Limited,**  
 Shell Centre, GB-Londres SE1 7NA  
 (Royaume-Uni)

**TELLINA**

Renouvellement de la marque no 238453. Délai de protection depuis le 31 mars 1989.

Huiles et graisses industrielles; lubrifiants; carburants, y compris essences pour moteurs et éclairants. Cl. int. 4

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 31 mars 1989 **371643**  
**Shell International Petroleum Company Limited,**  
 Shell Centre, GB-Londres SE1 7NA  
 (Royaume-Uni)

**TORCULA**

Renouvellement de la marque no 238454. Délai de protection depuis le 31 mars 1989.

Huiles et graisses industrielles; lubrifiants; carburants, y compris essences pour moteurs et éclairants. Cl. int. 4

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 31 mars 1989 **371644**  
**Shell International Petroleum Company Limited,**  
 Shell Centre, GB-Londres SE1 7NA  
 (Royaume-Uni)

**HELIX**

Renouvellement de la marque no 238455. Délai de protection depuis le 31 mars 1989.

Huiles et graisses industrielles; lubrifiants; carburants, y compris essences pour moteurs et éclairants. Cl. int. 4

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 31 mars 1989 **371645**  
**Shell International Petroleum Company Limited,**  
 Shell Centre, GB-Londres SE1 7NA  
 (Royaume-Uni)

**HYPERIA**

Renouvellement de la marque no 238456. Délai de protection depuis le 31 mars 1989.

Huiles et graisses industrielles; lubrifiants; carburants, y compris essences pour moteurs et éclairants. Cl. int. 4

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 31. März 1989 **371646**  
**Volkart Marketing AG, St. Georgen-Platz 2,**  
 8400 Winterthur

**VOLCAFE**

Kaffe, Kaffee-Erzeugnisse.  
 Int. Kl. 30

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1989 **371647**  
**Proma AG Zürich, Fraumünsterstrasse 8,**  
 8022 Zürich

**SEDADORM**

Pharmazeutika.  
 Int. Kl. 5  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 28. März 1989 **371648**  
**Proma AG Zürich, Fraumünsterstrasse 8,**  
 8022 Zürich

**JUNGOVIT**

Pharmazeutika.  
 Int. Kl. 5  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 28. März 1989 **371649**  
**Proma AG Zürich, Fraumünsterstrasse 8,**  
 8022 Zürich

**LEGAVIL**

Pharmazeutika.  
 Int. Kl. 5  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. März 1989 **371650**  
**Proma AG Zürich, Fraumünsterstrasse 8,**  
 8022 Zürich

**NON-RON**

Pharmazeutische Präparate.  
 Int. Kl. 5  
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 28 mars 1989 **371651**  
**Toray Kabushiki Kaisha (Toray Industries, Inc.),**  
 2-1, 2-chome, Nihonbashi-Muromachi, Chuo-ku,  
 Tokyo (Japon)

**SHEVELINA**

Fils à usage textile; bas, chaussettes et bas collants.  
 Cl. int. 23, 25  
 Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 28. März 1989 **371652**  
**The British Petroleum Company p.l.c., Britannic**  
 House, Moor Lane, GB-London EC2Y 9BU  
 (Grossbritannien)

**BIO-ADD**

Chemische Präparate und Substanzen, soweit in Klasse 1 enthalten; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Nahrungsmitteln, Präparate für die Gesundheitspflege, Bakterizide.  
 Int. Kl. 1, 5  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 28. März 1989 **371653**  
**Craft Gruppen AB, Evedalsgatan 5, S-Borås**  
 (Schweden)

**CATAPULT**

Bekleidungsstücke, einschliesslich Jacken, Hosen, Shorts, Westen, Strickjacken, Hemden, T-Shirts, Windjacken, Anzüge, Mützen, Socken und Unterwäsche.  
 Int. Kl. 25  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 28. März 1989 **371654**  
**The Bradford Exchange, Ltd., 9333 N. Milwaukee**  
 Avenue, Niles (IL, Vereinigte Staaten von Amerika)

**BRADEX**

Gedruckte Publikationen.  
 Int. Kl. 16  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 29. März 1989 **371655**  
**Ebi-Pharm AG, Lilienweg 17, 3007 Bern**

**IMMODAL-KRALLENDORN**

Pharmazeutische Spezialitäten.  
 Int. Kl. 5  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 29. März 1989 **371656**  
**Chocolat Stella SA, via alle Gerre 28,**  
 6512 Giubiasco

**STELLINA**

Schokolade, Schokolade enthaltende Nahrungsmittel, einschliesslich diätetische.  
 Int. Kl. 5, 30  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 29. März 1989 **371657**  
**Pomdor AG (Pomdor SA), Bahnhofstrasse,**  
 3117 Kiesen

**GRAVINO**

Traubensaft.  
 Int. Kl. 32  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 29. März 1989 **371658**  
**The Real Confectionery Company Limited, Sword**  
 House, Totteridge Road, GB-High Wycombe  
 (Bucks, Grossbritannien)

**VITASOOTHE**

Medizinisches Konfekt. Vitaminhaltiges nicht-medizinisches Konfekt.  
 Int. Kl. 5, 30  
 Fabrikation und Handel.  
 Prioritätsanspruch: Grossbritannien, 30. September 1988.

Hinterlegungsdatum: 29. März 1989 **371659**  
**Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesell-**  
 schaft, Seestrasse 204, 8802 Kilchberg ZH

**TRUFFINI**

Kakaoprodukte, Schokoladeprodukte, Pralinen und Konfiseriewaren mit Trüffel-Masse.  
 Int. Kl. 30  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 29. März 1989 **371660**  
**Kaut-Bullinger & Co., GmbH & Co., KG, Nock-**  
 herstrasse 2, D-8000 München 90  
 (Bundesrepublik Deutschland)

**KABUCO**

Farben und Lacke für Büro-, Schul- und künstlerische Zwecke; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild, Diktier- und Wiedergabegeräte hierzu, Magnetaufzeichnungsträger, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte, Messinstrumente, insbesondere Winkelmesser; Fotokopiergeräte; Büroleuchten; Papiere, Pappe (Karton) und Waren daraus, nämlich Papierhandtücher, Verpackungs- und Aufbewahrungsbehälter; Schreibwaren; Klebstoffe für Papier und Schreibwaren, Schreibmaschinen; Büroartikel, nämlich nichtelektrische Bürogeräte; Lehr- und Unterrichtsmaterial in Form von Drukereierzeugnissen, Spielen, Globen und Wandtafelzeichengeräte; Spielkarten; Lederwaren, nämlich Aktentaschen und -koffer, Brieftaschen, Geldbörsen, Schlüsseltaschen, Schulranzen, Akten- und Buchhüllen aus Leder und Lederersatzstoffen; Büromöbel, Spiegel, Rahmen, Polstermöbel.  
 Int. Kl. 2, 9, 11, 16, 18, 20  
 Fabrikation und Handel.  
 Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 1. Dezember 1988.

Hinterlegungsdatum: 29. März 1989 **371661**  
**Dumex AG**, Baarerstrasse 10, 6300 Zug

## DUMOCOSE

Kosmetische und Toiletten-Präparate, Seifen, Produkte für Haut- und Nagelpflege, essentielle Öle. Pharmazeutische Substanzen und Präparate. Medizinische Haut- und Nagelpflege, medizinische Präparate bei Hautkrankheiten.  
 Int. Kl. 3, 5

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 30. März 1989 **371662**  
**KabiVitrum AB**, Lundhagensgatan 133, S-Stockholm (Schweden)

## MICTURIN

Pharmazeutische Präparate und Substanzen.  
 Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 30. März 1989 **371663**  
**Philip Morris Products Inc.**, 3601 Commerce Road, Richmond (VA 23234, Vereinigte Staaten von Amerika)

## ACCURA

Tabak verarbeitet und unverarbeitet, Raucherwaren, Streichhölzer.  
 Int. Kl. 34

Fabrikation und Handel.  
 Prioritätsanspruch: Benelux, 30. September 1988.

Hinterlegungsdatum: 30. März 1989 **371664**  
**Philip Morris Products Inc.**, 3601 Commerce Road, Richmond (VA 23234, Vereinigte Staaten von Amerika)

## MEGA

Tabak verarbeitet und unverarbeitet, Raucherwaren, Streichhölzer.  
 Int. Kl. 34

Fabrikation und Handel.  
 Prioritätsanspruch: Benelux, 30. September 1988.

Hinterlegungsdatum: 30. März 1989 **371665**  
**Philip Morris Products Inc.**, 3601 Commerce Road, Richmond (VA 23234, Vereinigte Staaten von Amerika)

## QUANTUM

Tabak verarbeitet und unverarbeitet, Raucherwaren, Streichhölzer.  
 Int. Kl. 34

Fabrikation und Handel.  
 Prioritätsanspruch: Benelux, 30. September 1988.

Hinterlegungsdatum: 31. März 1989 **371666**  
**Dacom AG**, Kirchstrasse 105, 2540 Grenchen

## MEGALINK

Datenkommunikationsgerät.  
 Int. Kl. 9

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 31. März 1989 **371667**  
**Dacom AG**, Kirchstrasse 105, 2540 Grenchen

## MEGANET

Datenkommunikationssystem.  
 Int. Kl. 9

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 31 mars 1989 **371668**  
**P. Dupraz et fils**, 49, chemin des Curiades, 1132 Lully VD

## LES CURIADES

Boissons alcooliques.  
 Cl. int. 33  
 Production et commerce.

Hinterlegungsdatum: 31. März 1989 **371669**  
**Inch-by-Inch Inc.**, 100 Colcord Building, 8th Floor, 15th North Robinson, Oklahoma City (OK, Vereinigte Staaten von Amerika)

## INCH-BY-INCH

Betten zur Behandlung und Bewegungstherapie.  
 Int. Kl. 10, 20  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 31. März 1989 **371670**  
**Goblin Ltd.**, Cross Green Approach, GB-Leeds (Grossbritannien)

## HANS DAMPF

Dampfreinigungsmaschinen für Teppiche und Böden.  
 Int. Kl. 7  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 31. März 1989 **371671**  
**Air Canada**, 500, René-Lévesque Boulevard West, Montreal (Quebec, Kanada)

## A BREATH OF FRESH AIR

Drucksachen, gedruckte Publikationen, insbesondere Zeitungen, Zeitschriften und Bücher.  
 Int. Kl. 16

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 31. März 1989 **371672**  
**United Feature Syndicate, Inc.**, 200 Park Avenue, New York (NY, Vereinigte Staaten von Amerika)

## GARFIELD

Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel (soweit in Klasse 28 enthalten); Christbaumschmuck.  
 Int. Kl. 28

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 30 mars 1989 **371673**  
**Sangal S.A.**, 10, route de Champ-Colin, 1260 Nyon

## PATAPASTA PATAPÂTE

Produits céréaliers.  
 Cl. int. 30  
 Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 31. März 1989 **371674**  
**Butterzentrale Luzern**, Habsburgerstrasse 12, Postfach 2441, 6002 Luzern

## PINADA

Alkoholfreies Getränk.  
 Int. Kl. 32  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 1. April 1989 **371675**  
**Emil Schaerer Agentur für internationale Verkaufsförderung AIV**, Zürichstrasse 31, 8700 Küsnacht ZH

## BIO POST

Druckereierzeugnisse.  
 Int. Kl. 16  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 1. April 1989 **371676**  
**Emil Schaerer Agentur für internationale Verkaufsförderung AIV**, Zürichstrasse 31, 8700 Küsnacht ZH

## GSUNDI POST

Druckereierzeugnisse.  
 Int. Kl. 16  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 3. April 1989 **371677**  
**Bataillard & Cie AG**, Hasenmoosstrasse 33, 6023 Rothenburg

## AVELA

Wein.  
 Int. Kl. 33  
 Handel.

Hinterlegungsdatum: 3. April 1989 **371678**  
**Bataillard & Cie AG**, Hasenmoosstrasse 33, 6023 Rothenburg

## FLIRT DE ROSE

Wein (Rosé-Weine).  
 Int. Kl. 33  
 Handel.

Date de dépôt: 3 avril 1989 **371679**  
**Olin Corporation**, 120 Long Ridge Road, Stamford (CT 06904, Etats-Unis d'Amérique)

## SLAP

Munitions et composants de munitions.  
 Cl. int. 13  
 Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 3 avril 1989 **371680**  
**Walker Laboratories Limited**, Cambridgeshire Business Park, Angel Drove, GB-Ely (Cams, Royaume-Uni)

## MELISA

Produits chimiques pour usage dans la biologie; préparations chimiques pour analyser le sang; préparations et substances chimiques pour tester et analyser les maladies et/ou maux du corps; tous ces produits utilisés in vitro.  
 Cl. int. 1, 5

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 3 avril 1989 **371681**  
**Walker Laboratories Limited**, Cambridgeshire Business Park, Angel Drove, GB-Ely (Cams, Royaume-Uni)

## SELISA

Produits chimiques pour usage dans la biologie; préparations chimiques pour analyser le sang; préparations et substances chimiques pour tester et analyser les maladies et/ou maux du corps; tous ces produits utilisés in vitro.  
 Cl. int. 1, 5

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 3 avril 1989 **371682**  
**Land Rover UK Limited**, 11, Strand, GB-Londres WC2N 5JT (Royaume-Uni)

## HIGHLANDER

Véhicules; appareils de locomotion par terre, par air ou par eau.  
 Cl. int. 12

Fabrication et commerce.

## Bilanzen - Bilans - Bilanci

## St. Christophorus Versicherungs-Gesellschaft, Immensee

Aktiven	Bilanz auf 31. Dezember 1988	(B 602)	Passiven
	Fr.		Fr.
Wertschriften:			
Obligationen und Pfandbriefe	520 000.—		Eigenkapital:
Kassabestand und Postcheckguthaben	1 710.—		Aktien- oder Garantiekapital
Guthaben bei Banken	9 117.—		Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	72 887.—		Prämienüberträge
Stückzinsen und Mieten	17 800.—		Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr
Übrige Aktiven	106 425.—		Übrige Passiven
	727 939.—		Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung
			670.—
			727 939.—
Immensee, 8. Juni 1989			St. Christophorus Versicherungs-Gesellschaft Beat Studer

## MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

## Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen

- Beschaffungsstelle:  
Generaldirektion PTT, Allgemeines Material, Schwanengasse 12, 3030 Bern, Telefon 031 62 46 76
- a. Vergabeverfahren:  
Selektives Verfahren
- b. Beschaffungsart:  
Kauf
- a. Lieferort:  
bei 60 dezentralen Lagern in der ganzen Schweiz und bei der Generaldirektion PTT in Bern (Zentrallager/Rechenzentrum PTT)
- b. Art und Menge:  
1 EDV-Materialbewirtschaftungssystem (MATICO-A) für die Automobildienste PTT für die Beschaffung, Bewirtschaftung und Disposition des Fahrzeugmaterials der PTT.  
Hardware:  
1 zentraler Rechner mit Verbindung auf Host oder Installation auf Host (IBM 3090-300E mit OS/MVS)  
● Plattenspeicher mit einer Netto-Anwenderdatenspeicherkapazität von ca. 2 Gigabyte  
● zentraler Drucker  
● ca. 120 Bildschirmterminals  
● ca. 60 dezentrale Drucker  
Software:  
Komplette Materialbewirtschaftungs-Software für die Bewirtschaftung des Ersatzmaterials der Automobildienste PTT
- Liefertermin:  
Stufenweise ab 1990 bis spätestens 1994
- a. Termin für die Anmeldung des Interesses:  
25 Tage nach Veröffentlichung dieser Ausschreibung.
- b. Adresse der Vergabestelle:  
siehe Ziffer 1
- c. Sprache:  
deutsch, französisch oder italienisch
- Bedingungen:  
- Sämtliche DV-Systeme müssen SNA/SDLC- und/oder X.25-fähig sein sowie 3270- und/oder RE-Protokolle von IBM unterstützen (Netzwerk: Ethernet-Standard 802.3).  
- Der Vertragspartner muss den PTT-Betrieben gegenüber als Generalunternehmer auftreten.  
- Dichtes Servicestellen-Netz in der ganzen Schweiz (Reaktionszeit bei Ausfall max. 2 Stunden).

## Appel d'offre selon l'accord du GATT relatif aux marchés publics

- Service d'achat:  
Direction générale des PTT, Matériel général, Schwanengasse 12, 3030 Bern, Téléphone 031 62 46 76
- a. Mode de passation:  
procédure sélective
- b. Mode de commande:  
achat
- a. Lieu de livraison:  
A la direction générale des PTT à Berne (division des automobiles/magasin principal) et dans ses 60 magasins répartis dans toute la Suisse
- b. Nature et quantité:  
1 système pour la gestion électronique des données (MATICO-A) destiné à l'achat, l'exploitation et la disposition du matériel roulant du service des automobiles PTT  
Hardware  
● unité centrale avec liaison sur l'ordinateur hôte ou installation directe sur l'ordinateur hôte (IBM 3090-300E avec OS/MVS)  
● mémoires à disques disposant d'une capacité d'environ 2 gigabytes  
● imprimante centrale  
● environ 120 places de travail  
● environ 60 imprimantes décentralisées  
Software  
programmé permettant la gestion du matériel pour l'exploitation des pièces de rechange du service des automobiles PTT
- Plan de livraison:  
Livraison échelonnée à partir de 1990 jusqu'en 1994
- a. Date limite de réception des demandes de participation:  
dans les 25 jours suivant la publication de cet avis.
- b. Adresse de transmission des demandes:  
voir sous chiffre 1.
- c. Langues:  
allemand, français ou italien
- Conditions:  
- compatibilité avec SNA/SDLC et/ou X.25, ainsi qu'avec protocole 3270 et/ou RJE d'IBM (réseau: standard Ethernet 802.3)  
- les PTT désirent un contrat d'entreprise générale  
- réseau d'entretien étendu dans toute la Suisse (temps de réaction lors de panne: max. 2 heures)

## Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen

- Beschaffungsstelle:  
Amt für Bundesbauten, Abteilung Zentrale Dienste, Mobiliar- und Beschaffungsdienst, CH-3003 Bern
- a. Vergabeverfahren:  
Selektives Verfahren
- a. Lieferort:  
Bern
- b. Art und Menge:  
Rollgestellanlagen für ca. 1300 Laufmeter Gestelle
- Liefertermin:  
1. Etappe: Frühjahr 1990  
2. Etappe: Herbst 1990
- a. Termin für die Einreichung der Offertunterlagen:  
25 Tage nach Veröffentlichung
- b. Adresse der Vergabestelle:  
siehe unter Punkt 1
- c. Sprache(n):  
Der Schriftverkehr hat in deutscher oder französischer Sprache zu erfolgen
- Bedingungen:  
Die Anlagen müssen den «Richtlinien über Rollgestelle» (Form 1855) der Schweizerischen Unfallversicherungsanstalt (SUVA) entsprechen

## Appel d'offre selon l'accord du GATT relatif aux marchés publics

- Entité acheteuse:  
Office des constructions fédérales, Division des services généraux, Service du mobilier et des achats, CH-3003 Bern
- a. Mode de passation:  
procédure sélective
- a. Lieu de livraison:  
Berne
- b. Nature et quantité:  
Rayonnages mobiles pour environ 1300 mètres courants de rayonnages
- Date de livraison:  
1re étape: printemps 1990  
2e étape: automne 1990
- a. Délai de remise de la documentation détaillée:  
25 jours suivant la publication du présent avis
- b. Adresse de transmission des demandes:  
voir sous point 1
- c. Langue(s):  
La correspondance est demandée soit en allemand ou en français
- Conditions:  
Les rayonnages mobiles doivent correspondre aux «Directives pour les rayonnages mobiles» (form. 1855) de la Caisse Nationale Suisse d'assurance en cas d'accidents (CNA)

## Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen

- Beschaffungsstelle:  
Generaldirektion PTT, Allgemeines Material, Schwanengasse 12, 3030 Bern, Telefon 031 62 44 73
- a. Vergabeverfahren:  
Selektives Verfahren
- b. Beschaffungsart:  
Kauf
- a. Lieferort:  
bei den Postämtern in der ganzen Schweiz, bei den 11 Kreispostdirektionen und den übrigen Abteilungen des Postdepartements (Dep. 1) der Generaldirektion PTT in Bern
- b. Art und Menge:  
ca. 600 Abteilungs-, Gruppen- und Arbeitsplatzdrucker im Rahmen der Informatik-Infrastruktur für das Dep. 1 der Generaldirektion PTT
- Liefertermin:  
Die erforderlichen Drucker werden für die einzelnen Teilprojekte im Laufe der Jahre 1990 bis 1993 jeweils separat bestellt
- a. Termin für die Anmeldung des Interesses:  
25 Tage nach Veröffentlichung dieser Ausschreibung.
- b. Adresse der Vergabestelle:  
siehe unter Ziffer 1
- c. Sprache:  
deutsch, französisch oder italienisch
- Bedingungen:  
- Anschluss an DEC-Maschinen in VSM-Umgebung  
- Papierverarbeitung A4 und A3 über Einzelblatzzuführung oder Endlospapierzuführung inkl. Adressetiketten-Verarbeitung  
- Einzel- und Doppelschicht  
- Darstellung von Texten, Tabellen und Grafiken mit Möglichkeit Farbdruck

## Appel d'offre selon l'accord du GATT relatif aux marchés publics

- Service d'achat:  
Direction générale des PTT, Matériel général, Schwanengasse 12, 3030 Bern, Téléphone 031 62 44 73
- a. Mode de passation:  
procédure sélective
- b. Mode de commande:  
achat
- a. Lieu de livraison:  
aux offices postaux répartis dans toute la Suisse, aux 11 directions d'arrondissement postal et aux divisions du département de la poste (dép. 1) de la direction générale des PTT à Berne
- b. Nature et quantité:  
env. 600 imprimantes à l'usage de division, de groupes et de places de travail dans le cadre de l'infrastructure informatique pour le dép. 1 de la direction générale des PTT
- Plan de livraison:  
les imprimantes seront commandées séparément pour chaque projet dans le courant des années 1990 à 1993
- a. Date limite de réception des demandes de participation:  
dans les 25 jours suivant la publication de cet avis.
- b. Adresse de transmission des demandes:  
voir sous chiffre 1.
- c. Langues:  
allemand, français ou italien
- Conditions:  
- connexion aux machines DEC avec environnement VSM  
- traitement du papier en format A4 et A3, dispositif d'alimentation feuille à feuille et en continu, traitement des étiquettes pour l'adressage  
- alimentation à bac simple et double  
- impression de textes, tables et graphiques avec possibilité couleurs

## Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen

- Beschaffungsstelle:  
Eidg. Drucksachen- & Materialzentrale, Dienst Bürobedarf, CH-3000 Bern, Telefon 031 61 38 55, Telefax 031 61 39 75
- Vergabeverfahren:  
Selektives Verfahren
- a. Lieferort:  
Verschiedene (siehe unter Ziffer 8)
- b. Art und Menge:  
350 Tonnen Offsetpapier weiss, matt, SK 3, 80 gm<sup>2</sup>, staubfrei und flachliegend
- Liefertermin:  
Verschiedene (siehe unter Ziffer 8)
- a. Termin für Entgegennahme der Anmeldung:  
25 Tage nach Veröffentlichung dieser Ausschreibung.
- b. Adresse der Vergabestelle:  
siehe unter Ziffer 1.
- c. Sprache:  
deutsch oder französisch
- Bedingungen:  
Das Papier ist von der Lieferfirma, in verschiedene Formate ausgerüstet, zu lagern. (Minimalbestand wird von der EDMZ festgelegt.) Laufende Teillieferungen (ab 300 kg) sind an die Verbraucher in der ganzen Schweiz zu liefern.

## Appel d'offre selon l'accord du GATT relatif aux marchés publics

- Entité acheteuse:  
Office central fédéral des imprimés et du matériel  
Service fournitures de bureau, CH-3000 Bern  
Téléphone 031 61 38 55, Téléfax 031 61 39 75
- a. Mode de passation:  
Procédure sélective
- a. Lieu de livraison:  
Divers (voir sous chiffre 8)
- b. Nature et quantité:  
350 tonnes de papier offset blanc, mat, CM 3, 80 gm<sup>2</sup>, exempt de poussière, plat
- Délai de livraison:  
Divers (voir sous chiffre 8)
- a. Date limite de réception des demandes de participation:  
dans les 25 jours suivant la publication de cet avis.
- b. Adresse de transmission des demandes:  
voir sous chiffre 1.
- c. Langues:  
français ou allemand
- Conditions:  
Le papier, apprêté en différents formats, doit être stocké par le fournisseur (le stock minimum sera défini par l'Office).  
Livraisons partielles (à partir de 300 kg) selon besoin à effectuer en permanence chez les utilisateurs dans toute la Suisse.

**Bauausschreibung**

Amt für Bundesbauten; Abteilung Ingenieurwesen

## Wasen i.E.

Wegprojekt Chatzer-Buechighus  
Die Weggenossenschaft Hornbach-Ried schreibt folgende Tiefbauarbeiten zur öffentlichen Konkurrenz aus:

Erstellen eines Kiesweges von ca. 2020 m<sup>1</sup> Länge und 3,0 m Fahrbahnbreite

Die approximativen Masse betragen:

BKP 46 Wegbau	
- Abtrag	15 000 m <sup>3</sup>
- davon Fels	4 000 m <sup>3</sup>
- Auftrag	10 000 m <sup>3</sup>
- Fundationsschicht ev. Stabilisierung	4 700 m <sup>3</sup>
- Kiesdeckschicht (Jura-Mergel)	550 m <sup>3</sup>
- Rohrleitungen Ø 15-30 cm	1 200 m <sup>1</sup>
- Rohrleitungen Ø 40-50 cm	40 m <sup>1</sup>
- Schächte Ø 60 cm	20 St.
- Querabschläge	130 m <sup>1</sup>
- Betonarbeiten (Furten, kleine Mauern)	50 m <sup>3</sup>

Voraussichtlicher Baubeginn: Mitte November 1989.  
Voraussichtliche Bauzeit: in den Jahren 1989 bis 1991.  
Begehung: 6. Oktober 1989.  
Treffpunkt: Schulhaus Mieschboden, 14 Uhr.

Bestellung der Offertunterlagen, bis 26. September 1989, bei der Bauleitung, Ingenieurbüro Eugen Kramer, Bifangstrasse 10, 3454 Sumiswald (Telefon 034 71 22 85). Der Versand der Wettbewerbsunterlagen erfolgt am 29. September 1989.

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Einreichung der Offerte sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterkordanten mitzuteilen. (M 418)

**Bauausschreibung**

Schweizerische Bundesbahnen; Kreisdirektion II

Doppelspurusbau Rotkreuz bis Gisikon (km 49,3 bis km 52,5)  
Tiefbauarbeiten und Brückenbauten

Tiefbauarbeiten:  
Neubau des Trassees  
Sanierung des Unterbaues von bestehenden Streckengleisabschnitten

Erstellen von Stützmauern und Durchlässen  
Bau von Fahrleitungsmastfundamenten

Abtrag	75 000 m <sup>3</sup>
Dammschüttung	56 000 m <sup>3</sup>
Fundationsschicht	20 000 m <sup>3</sup>
Entwässerung	4 400 m <sup>1</sup>
Stützmauer	500 m <sup>1</sup>
Fahrleitungsmastfundamente	140 St.

Brückenbauten:  
Neubau Überführung Honau km 51.0L = 12 m<sup>1</sup>  
Neubau Unterführung Schachenweid km 51.6L = 15 m<sup>1</sup>

Gemeinsame Begehung: Mittwoch, 27. September 1989, mit Treffpunkt um 9 Uhr in Gisikon, Restaurant Tell.  
Submissionsunterlagen werden, nur gegen telefonische oder schriftliche Bestellung bis 22. September 1989 beim Ingenieurbüro Emch + Berger Zug AG, Postfach, 6301 Zug (Tel. 042 44 15 51/Hr. Winger), anlässlich der Begehung abgegeben.

Abgabe der Pläne gegen Bezahlung von Fr. 40.- für Tiefbauarbeiten, Fr. 20.- für Brückenbauten. Die Beträge werden nicht rückerstattet. Angebote mit der Aufschrift «Doppelspurusbau Rotkreuz-Gisikon Tiefbauarbeiten bzw. Brückenbauten» sind an die SBB, Bauabteilung Kreis II, 6002 Luzern, bis 27. Oktober 1989 verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 27. Oktober 1990 verbindlich.  
Öffnung der Angebote: Dienstag, 31. Oktober 1989, 10 Uhr, im Verwaltungsgebäude SBB, Schweizerhofquai 6, Luzern, 1. Stock, Konferenzsaal Nr. 117. Hiezu haben die beteiligten Unternehmer und die Vertreter der Unternehmerverbände Zutritt. (M 417)

**Neue Publikationen des Bundesamtes für Statistik mit Detailresultaten, herausgegeben ab 1988**

Periodizität	Laufnummer	Titel	Abonnementspreis pro Jahr Fr.
Monatshefte	1	Landesindex der Konsumentenpreise	40.-
	2	Grosshandelspreisindex	40.-
	3	Statistik der Detailhandelsumsätze	30.-
Quartalshefte	4	Produktions-, Auftrags-, Umsatz- und Lagerstatistik	20.-
	5	Wohnbaustatistik, inkl. Leerwohnungszählung	15.-
Halbjahreshefte	6	Beschäftigungsindex	20.-
	7	Mietpreiserhebung	10.-
Laufnummern	1 bis 7 zusammen		95.-

Einzelnummern und Rabatte auf Anfrage.  
Bundesamt für Statistik, Publikationsdienst  
Hallwylstrasse 15, 3003 Bern, Telefon 031 61 88 36

In dem Masse einer die Wahrheit liebt, in dem Masse wird er auch um sie leiden. Reinhold Schneider

Chi mente deve aver buona memoria. Quintiliano

Herausgeber: Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern  
Editeur: Département fédéral de l'économie publique, Office féd. des affaires économiques extérieures, Berne

**INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI**

SPAR+LEIHKASSE THUN

**6% Anleihe 1989-99 von Fr. 25 000 000**

Zweck:	Finanzierung des langfristigen Aktivgeschäftes
Laufzeit:	10/7 Jahre
Emissionspreis:	100%
Stückelung:	Inhaberobligationen von Fr. 5000 und Fr. 100 000 Nennwert
Zeichnungsfrist:	bis 20. September 1989, mittags
Liberierung:	5. Oktober 1989
Kotierung:	Zürcher Börse

Der Emissionsprospekt wird am 15. September 1989 in der «Neuen Zürcher Zeitung» veröffentlicht.

Die nachstehenden Banken bieten die Obligationen dieser Anleihe zur öffentlichen Zeichnung an.

13. September 1989

**BANK LEU AG**

**BANK J. VONTOBEL & CO. AG**      **BANK JULIUS BÄR & CO. AG**  
**LOMBARD, ODIER & CIE**      **VERBAND SCHWEIZER REGIONALBANKEN**  
**SPAR + LEIHKASSE THUN**

Valoren-Nummer: 86.528

**BANQUE CANTONALE DU VALAIS  
WALLISER KANTONAL BANK****AUSGABE EINER**

dient zur Finanzierung der Kredit- und langfristigen Darlehensgeschäfte

**5 3/4 %****ANLEIHE 1989-99**

Serie 31  
Fr. 30 000 000  
mit Erhöhungsmöglichkeit  
auf Fr. 40 000 000  
mit Staatsgarantie

**Laufzeit:**

10 Jahre; die Walliser Kantonalbank behält sich das Recht vor, die Anleihe nach 8 Jahren zum Nennwert zurückzuzahlen

**Titel:**

Inhaberobligationen von Fr. 5000 und Fr. 100 000 Nennwert

**Coupons:**

Jahrescoupons per 10. Oktober

**Kotierungsgesuch:**

an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne und Zürich

**EMISSIONSPREIS****Zeichnungsfrist:**

bis 22. September 1989, mittags

**Liberierungsfrist:**

10. Oktober 1989

Die Banken halten die Zeichnungsscheine mit den wesentlichen Angaben der Anleihe zur Verfügung

Es werden keine besonderen Prospekte herausgegeben

**100 1/4 %****Sportbahnen Danis AG, Lenzerheide****Einladung zur  
17. ordentlichen Generalversammlung**

Samstag, 7. Oktober 1989, 10.30 Uhr, im Bergrestaurant Lavoz, Lenzerheide

9.45 Uhr Abgabe der anonymen Stimmkarten gegen Nachweis des Aktienbesitzes.  
10.30 Uhr Ordentliche Generalversammlung.

**Traktanden:**

1. Begrüssung.
2. Wahl der Stimmzähler.
3. Annahme und Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung vom 1. Juni 1988-31. Mai 1989.
4. Verwendung des Reingewinnes.
5. Entlastung des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
6. Varia und Umfrage.

**Mitteilungen**

Der Geschäftsbericht und die Jahresrechnung vom 1. Juni 1988 bis 31. Mai 1989 liegen ab 22. September 1989 am Geschäftssitz der Gesellschaft zur Einsicht durch die Aktionäre auf. Für Namensaktionäre verweisen wir auf die persönliche Einladung.

Die Inhaberaktionäre haben sich über ihren Aktienbesitz beim Büro der Generalversammlung durch Vorlage der Aktientitel oder entsprechenden Bankausweis über die Deponierung der Aktien auszuweisen.

Vertretung von Aktionären gemäss Art. 11 der Geschäftsstatuten.

Lenzerheide, 11. September 1989

Sportbahnen Danis AG, Lenzerheide  
Für den Verwaltungsrat:  
Der Präsident: T. Cantieni

Postautoverbindung nach Lavoz:

- Vaz/Obervaz ab: 9.15 Uhr  
- Valbella ab: 9.15 Uhr  
- Lenzerheide ab: 9.30 Uhr

**Hanwa Co., Ltd., Osaka, Japan****Emprunt à taux variable 1985-2000  
fr.s. 150 000 000.-**

(Numéro de valeur 767 262)

Le taux d'intérêt de l'emprunt susmentionné a été fixé à 7% p.a. pour la période du 12 septembre 1989 au 12 mars 1990. Le coupon no 9, payable le 12 mars 1990, s'éleva à fr.s. 191.70 pour chaque obligation de fr.s. 5000.- nominal et fr.s. 3833.70 pour chaque obligation de fr.s. 100 000.- nominal.

Genève, 11 septembre 1989

Par ordre:  
S.G. Warburg Soditic SA

**IHS Hotel Supplies SA, Fribourg**

Messieurs les actionnaires sont convoqués à une

**assemblée générale extraordinaire**

le 26 septembre 1989, à 10 h., aux bureaux de Metropolitan Fiduciaire SA, rue du Rhône 100, Genève, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Démission de l'administrateur unique.
2. Nomination d'un nouvel administrateur.
3. Démission de l'organe de contrôle.
4. Nomination d'un nouvel organe de contrôle.
5. Futur de la société.
6. Divers.

L'administrateur unique



## Rothornbahn und Scalottas AG Lenzerheide

### Einladung zur Versammlung der Inhaber von Partizipationsscheinen

Samstag, 14. Oktober 1989, 13.15 Uhr, Panorama-Restaurant Scharmoin, Lenzerheide.  
Ab 12.45 Uhr: Kontrolle der Zutrittskarten im Restaurant Scharmoin, Mittelstation.  
Bahnfahrt für Aktionäre und Partizipanten gratis.  
13.15 Uhr: Versammlung der Partizipanten.

#### Traktanden:

1. Wahl des Büros (Vorsitzender, Stimmzähler und Protokollführer).
2. Zustimmung zur Umwandlung des gesamten Partizipationskapitals von Fr. 7 920 000.- in Aktienkapital der Rothornbahn und Scalottas AG, wobei 6 Partizipationsscheine in 1 Inhaberaktie von Fr. 500.- Nennwert der Rothornbahn und Scalottas AG umgewandelt werden.

Die Zutrittskarten für die Inhaber von Partizipationsscheinen sind bis spätestens 29. September 1989 bei den Depotbanken oder gegen entsprechenden Nachweis im Büro des Präsidenten Dr. Leo Fromer, Postfach 2879, 4002 Basel, sowie bei folgenden Banken und ihren schweizerischen Niederlassungen zu beziehen: Schweizerischer Bankverein, Schweizerische Kreditanstalt, Schweizerische Bankgesellschaft, Graubündner Kantonalbank, Schweizerische Volksbank.

Lenzerheide, 15. September 1989  
Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: Dr. Leo Fromer

25 Jahre Rothornbahn und Scalottas AG.  
Sonntag, 15. Oktober 1989: Gratisfahrten auf allen Anlagen.



## Rothornbahn und Scalottas AG Lenzerheide

### Einladung zur 25. ordentlichen Generalversammlung

Samstag, 14. Oktober 1989, 14 Uhr, Panorama-Restaurant Scharmoin, Lenzerheide.  
Ab 13.15 Uhr: Kontrolle der Zutrittskarten im Restaurant Scharmoin, Mittelstation.  
Bahnfahrt für Aktionäre und Partizipanten gratis.  
14 Uhr: Ordentliche Generalversammlung.

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1988/89.
2. Verwendung des Reingewinnes.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahlen:
  - a. Präsident;
  - b. Verwaltungsrat;
  - c. Kontrollstelle;
5. Umwandlung der Partizipationsscheine in Inhaberaktien:
  - 5.1 Umwandlung der bisherigen 25 114 Inhaberaktien von je Fr. 100.- nom. in 25 114 Namenaktien von je Fr. 100.- nom.
  - 5.2 Ermächtigung an den Verwaltungsrat, den Inhabern von Partizipationsscheinen ein Angebot gemäss Art. 4 der Statuten zu unterbreiten, je 6 Partizipationsscheine von je Fr. 100.- nom. in 1 Inhaberaktie von je Fr. 500.- nom. umzuwandeln.
  - 5.3 Ermächtigung an den Verwaltungsrat zur Aufhebung des entsprechenden Partizipationskapitals unter Zuweisung an die offenen Reserven.
6. Kapitalerhöhung:
  - 6.1 Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 5 965 040.- auf Fr. 7 995 340.- durch Ausgabe von: 7103 neuen Namenaktien von je Fr. 100.- nom. mit Bezugsrecht 1:6 für die Namen- und Inhaberaktien und 2640 neuen Inhaberaktien von je Fr. 500.- nom. mit Bezugsrecht 1:30 für die Inhaber von Partizipationsscheinen.
  - 6.2 Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 7 995 340.- auf Fr. 14 595 340.- durch Ausgabe von 13 200 neuen Inhaberaktien von je Fr. 500.- nom. unter Verzicht der Aktionäre und Partizipanten auf ihr Bezugsrecht, zur Umwandlung gegen je 6 Partizipationsscheine.
  - 6.3 Feststellung der Zeichnung und Liberierung der neuen Namen- und Inhaberaktien.
7. Statutenänderung.
8. Ehrung langjähriger Mitarbeiter.
9. Umfrage.

#### Anschließend:

Referat von Herrn Regierungsrat Christoffel Brändli, Vorsteher des Departementes des Innern und der Volkswirtschaft des Kantons Graubünden:  
«Unser Tourismus: Trends und Ziele für die 90er Jahre»

#### Anschließend:

Reichhaltiger Scharmoin-Zvieri und Chilbi mit der Kapelle Rothorn für alle Teilnehmer an der Generalversammlung.

#### Namenaktionäre

Die Zutrittskarte mit Stimmcoupons und der Geschäftsbericht werden rechtzeitig zugestellt. Stimmberechtigt sind alle am 13. September 1989 im Aktienregister eingetragenen Aktionäre. In der Zeit vom 13. September 1989 bis und mit 16. Oktober 1989 werden keine Aktienübertragungen vorgenommen.

#### Inhaberaktionäre

Die Zutrittskarte mit Stimmcoupons und der Geschäftsbericht sind bis spätestens 29. September 1989 bei den Depotbanken oder gegen Aktiennachweis (Anzahl und Namen) im Büro des Präsidenten Dr. Leo Fromer, Postfach 2879, 4002 Basel, sowie bei folgenden Banken und ihren schweizerischen Niederlassungen zu beziehen: Schweizerischer Bankverein, Schweizerische Kreditanstalt, Schweizerische Bankgesellschaft, Graubündner Kantonalbank, Schweizerische Volksbank.

#### Partizipanten

Die Partizipanten sind als Gäste an der Generalversammlung herzlich willkommen. Die Zutrittskarte und der Geschäftsbericht sind bei den Depotbanken oder gegen entsprechenden Partizipationsscheinnachweis im Büro des Präsidenten Dr. Leo Fromer, Postfach 2879, 4002 Basel, oder bei den oben aufgeführten Banken bis spätestens 29. September 1989 erhältlich.

Lenzerheide, 15. September 1989

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: Dr. Leo Fromer

Der Geschäftsbericht, die Erfolgsrechnung, die Bilanz, der Kontrollstellenbericht, der Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes sowie der Text der beantragten Statutenänderung liegen per sofort am Sitze der Gesellschaft zuhanden der Aktionäre und Partizipanten zur Einsichtnahme bereit.

25 Jahre Rothornbahn und Scalottas AG.  
Sonntag, 15. Oktober 1989: Gratisfahrten auf allen Anlagen.

## Einladung zur 1. Partizipanten-Versammlung der Ersparniskasse Nidau

Mittwoch, 18. Oktober 1989, 18.30 Uhr  
im Kongresshaus Biel.

### Tagesordnung:

1. Begrüssung durch den VR-Präsidenten
2. Bericht über das laufende Geschäftsjahr
3. Referat von Herrn Dr. Urs Ernst, stv. Direktor, Leiter Sektor Institutionelle Kunden der Bank Vontobel, Zürich:  
«Perspektiven für den Schweizer Aktienmarkt der 90er Jahre».

### Im Anschluss

an den offiziellen Teil wird den Versammlungs-Teilnehmern ein Imbiss offeriert.

### Für die Teilnahme

an der Partizipanten-Versammlung ist eine Eintrittskarte erforderlich.

Diejenigen Kunden, die ihre Titel bei der Ersparniskasse Nidau deponiert haben, erhalten ein persönliches Einladungsschreiben.

Die übrigen Inhaber von Partizipationsscheinen können die Eintrittskarte gegen Ausweis über den Besitz von Partizipationsscheinen bis 29. September 1989 bei den Geschäftsstellen der Ersparniskasse Nidau (ohne Postzweigstellen) oder über ihre Bank bestellen.

Nidau, 11. September 1989

Ersparniskasse Nidau  
Im Namen des Verwaltungsrates  
Der Präsident: J. Hafner



## Ersparniskasse Nidau

Hauptstrasse 10, 2560 Nidau, 032 27 87 27

## HYPOAARGAU

AARGAUISCHE HYPOTHEKEN- & HANDELSBANK

### Einladung

an die Aktionäre der Aargauischen Hypotheken- & Handelsbank

### zur ausserordentlichen Generalversammlung

Donnerstag, 28. September 1989, 09.30 Uhr (Türöffnung 08.00 Uhr)  
In der Sporthalle Schachen, Aarau (mit anschliessendem Apéro)

#### Traktanden:

1. Teil: **Stimmberechtigt sind nur die bisherigen Aktionäre der Aargauischen Hypotheken- & Handelsbank (weisses Stimm-Material)**

1. Orientierung
2. Genehmigung des Fusionsvertrages mit der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse
3. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 96 000 000.- auf Fr. 150 500 000.- durch Ausgabe von 109 000 Namenaktien von je Fr. 500.- Nennwert unter Ausschluss des Bezugsrechts der bisherigen Aktionäre zwecks Erfüllung des Fusionsvertrages.

2. Teil: **Stimmberechtigt sind die bisherigen Aktionäre der Aargauischen Hypotheken- & Handelsbank und die Aktionäre der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse (weisses und rotes Stimm-Material)**

4. Feststellung der Kapitalerhöhung durch Fusion
  5. Änderung von §§ 1, 3, 36 und 37 (neu) der Statuten
  6. Wahlen in den Verwaltungsrat
  7. Verschiedenes
- Die Anträge des Verwaltungsrates betreffend Statutenänderung, der Fusionsbericht der Aargauischen Hypotheken- & Handelsbank und der Fusionsvertrag liegen in den Schallerräumen des Hauptsitzes und der Niederlassungen auf.

#### Bezug von Eintrittskarten:

**Namenaktionären** wird der Bestellschein für Eintrittskarten an die im Aktienregister verzeichnete, zuletzt gemeldete Adresse zugestellt.  
Vom 1. September bis 3. Oktober 1989 werden keine Übertragungen von Namenaktien vorgenommen.

**Inhaberaktionäre**, die an der Generalversammlung teilnehmen möchten, können ihre Eintrittskarte bis am 23. September 1989 am Hauptsitz oder bei einer Niederlassung der Bank gegen Hinterlage der Aktien oder einer entsprechenden Bescheinigung einer andern Bank beziehen.

#### Stimm-Material:

Das Stimm-Material wird an der Generalversammlung gegen Aushändigung der Eintrittskarte abgegeben. Wir bitten um rechtzeitiges Erscheinen.

Für den Verwaltungsrat: Dr. M. Germanier  
Vizepräsident

5200 Brugg, 1. September 1989

## Inserate im SHAB haben Erfolg!



ZEHNDER HOLDING AG  
GRÄNICHEN

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, 4. Oktober 1989, 17.15 Uhr  
(Erstellung der Präsenzliste ab 16.15 Uhr)

Zentrum Bärenmatte, Suhr

### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1988/89 sowie Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle
2. Entlastung der Verwaltung
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes
4. Kapitalerhöhung
- 4.1 Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 17 000 000.- um Fr. 3 400 000.- auf Fr. 20 400 000.- durch Ausgabe von 8 000 Namenaktien von je Fr. 100.- Nennwert und 5 200 Inhaberaktien von je Fr. 500.- Nennwert mit Bezugsangebot an die Aktionäre
- 4.2 Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 20 400 000.- um Fr. 4 200 000.- auf Fr. 24 600 000.- durch Ausgabe von 2 000 Namenaktien von je Fr. 100.- Nennwert und 8 000 Inhaberaktien von je Fr. 500.- Nennwert unter Ausschluss des Bezugsrechtes der Aktionäre und Partizipanten
- 4.3 Feststellung der vollständigen Zeichnung und Liberierung der neuen Aktien
5. Änderung von Art. 3 der Statuten zwecks Anpassung an das erhöhte Grundkapital
6. Ermächtigung des Verwaltungsrates zur Erhöhung der Partizipationsscheinkapitals von Fr. 5 000 000.- um Fr. 3 000 000.- auf max. Fr. 5 300 000.-
7. Wahl der Kontrollstelle

### Unterlagen:

Der Geschäftsbericht, die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle sowie die Anträge des Verwaltungsrates zur Gewinnverwendung und Statutenänderung liegen ab 25. September 1989 am Sitz der Gesellschaft in Gränichen und bei den unten aufgeführten Banken zur Einsichtnahme auf.

### Zutrittskarten:

Die Inhaberaktionäre können die Eintrittskarten gegen Deponierung der Inhaberaktien am Sitz der Gesellschaft oder bei einer der nachstehenden Banken und deren sämtlichen Niederlassungen in der Schweiz bis spätestens 2. Oktober 1989 beziehen: Schweizerische Kreditanstalt, Schweizerische Bankgesellschaft, Aargauische Kantonalbank, Allgemeine Aargauische Ersparniskasse, Bank in Menziken, Bank in Langenthal.

Die Inhaberaktien bleiben bis zum Tag der Generalversammlung hinterlegt. Namenaktionäre, die am 18. September 1989 im Aktienregister eingetragen waren, erhalten ihre Zutrittskarten mit separater Post. In der Zeit bis zum 4. Oktober 1989 finden keine Übertragungen statt.

Gränichen, den 15. September 1989

ZEHNDER HOLDING AG  
Namens des Verwaltungsrates:  
H. J. Zehnder, Präsident

FORTUNA  
Holding

## Einladung an die Aktionäre zur 50. ordentlichen Generalversammlung

Freitag, 29. September 1989, 11.00 Uhr, im Kongresshaus Zürich, Kammerrmusiksaal (Eingang V) Gotthardstrasse 5, 8002 Zürich (Öffnungszeiten des Büros: 09.45 Uhr bis 10.45 Uhr)

### Tagesordnung

- #### Traktanden
- 1 Bericht und Rechnungsabschluss für das Geschäftsjahr 1988/89
  - 2 Bericht der Kontrollstelle
  - 3 Beschlussfassung über:
    - a Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1988/89
    - b Entlastung der Verwaltungsorgane
    - c Verwendung des Reingewinnes
  - 4 Wahlen in den Verwaltungsrat
  - 5 Wahl der Kontrollstelle
  - 6 Verschiedenes

Im Anschluss daran laden wir die Aktionäre zu einem Apéro im Kongresshaus ein.

Der Geschäftsbericht für das Geschäftsjahr 1988/89 mit Bilanz, Erfolgsrechnung, dem Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes sowie dem Bericht der Kontrollstelle liegt ab 14. September 1989 zur Einsichtnahme der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft in Zürich, Tessinerplatz 5, auf.

### Namenaktionäre

Namenaktionäre, welche am 13. September 1989 im Aktienbuch der Gesellschaft eingetragen sind, erhalten die notwendigen Unterlagen per Post zugestellt. In der Zeit vom 14. bis 29. September 1989 werden keine Übertragungen von Namenaktien im Aktienbuch vorgenommen.

### Inhaberaktionäre

Inhaberaktionäre können die Zutrittskarte und das Stimmmaterial bis spätestens 24. September 1989 gegen Vorlage eines genügenden Ausweises über den Besitz der Inhaberaktien über ihre Depotbank, beim Hauptsitz der Gesellschaft in Zürich oder bei den nachstehend genannten Banken beziehen:

- Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
- Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
- Schweizerischer Bankverein, Basel
- Schweizerische Volksbank, Bern
- Bank Leu AG, Zürich
- Zürcher Kantonalbank, Zürich

Zürich, den 14. September 1989

Fortuna Holding  
Der Verwaltungsrat

## La Banque Nationale de Paris

Boulevard des Italiens 16, 75009 Paris

offre d'acheter 38 472 actions au porteur d'une valeur nominale de fr. 400.- chacune de la Banque Nationale de Paris (Suisse) SA, à Bâle («BNP Suisse») au prix de fr. 1425.- par action.

Cette offre publique d'achat est motivée par le fait que des provisions, substantiellement supérieures au résultat d'exploitation relatif à l'exercice 1989, seront nécessaires et devront être constituées par la BNP Suisse d'ici la fin de l'année.

La Banque Nationale de Paris, déjà détentrice d'une participation de 73% du capital et de 86% des droits de vote de la BNP Suisse entend, par cette offre publique d'achat, offrir aux actionnaires de la BNP Suisse la possibilité de revendre leurs titres à un prix supérieur de plus de 50% à leur comptable escomptée après la constitution desdites provisions.

La Banque Nationale de Paris entend par ce geste rester fidèle à ses traditions et assumer elle-même le financement de la présente offre publique d'achat. Celle-ci est valable du 29 septembre au 30 octobre 1989.

La présente offre est conforme aux dispositions du Code suisse des offres publiques d'achat (OPA) de l'Association des bourses suisses entré en force le 1er septembre 1989 et ratifié par celles-ci.

Les détenteurs des actions au porteur BNP Suisse qui souhaitent bénéficier de la présente offre sont priés de les présenter, contre reçu, dans le délai susmentionné, à la Banque Nationale de Paris (Suisse), Aeschengraben 26, 4051 Bâle. Le paiement interviendra à l'échéance de l'offre, après déduction du droit de timbre et de la taxe cantonale, au domicile indiqué par le remettant.

Pour tous renseignements, écrire ou téléphoner à:

La Banque Nationale de Paris (Suisse) SA  
Aeschengraben 26  
4051 Bâle  
Tél. 061 22 56 00

## Leysin American Schools SA, Leysin

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

le lundi 2 octobre 1989, à 14 h. 30, au siège de la société, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Lecture et approbation du procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 13 décembre 1988.
2. Rapport du conseil d'administration.
3. Rapport du contrôleur aux comptes.
4. Approbation des rapports et des comptes de l'exercice 1988/89; décharge à l'administration.
5. Nominations statutaires.
6. Divers et propositions individuelles.

Les rapports de gestion et du contrôleur aux comptes ainsi que le bilan et le compte de pertes et profits sont à disposition des actionnaires au siège de la société dès le 20 septembre 1989.

## Promogesta SA, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale extraordinaire

mercredi 27 septembre 1989, à 11 h., à l'Etude de Me Pierre Frédéric Bühler, notaire, rue de Candolle 6, 1206 Genève.

Ordre du jour:

1. Modification des statuts.
2. Augmentation du capital social de fr. 5 000 000.- à fr. 10 000 000.-;
  - 2.1 émission de 2500 actions au porteur de fr. 1000.- nom. au prix d'émission de 100% plus 3% timbre fédéral.
  - 2.2 émission de 2500 bons de jouissance au porteur de fr. 1000.- nom. au prix d'émission de 100% plus 3% timbre fédéral.
  - 2.3 constatation de la souscription du nouveau capital.
  - 2.4 constatation de la libération du nouveau capital.
3. Nominations.
4. Divers.

Genève, 12 septembre 1989

Le conseil d'administration

Insérez dans la FOSC!

## Société anonyme de participation Caprino, Genève

Les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale extraordinaire

le mardi 26 septembre 1989, à 14 h. 30, à l'Etude de Mes Terrier, Bernasconi, notaires, rue de Candolle 2, à Genève.

Ordre du jour:

- Mise en liquidation de la société.
- Démission des administrateurs.
- Nomination d'un liquidateur.
- Divers.

Le conseil d'administration

## LO Holding Lausanne-Ouchy SA Avis aux actionnaires

### Echange d'actions nominatives

1. Les coupons des titres en mains des actionnaires sont tous échus.
2. Le conseil d'administration a décidé en conformité avec l'art. 9 des statuts adoptés le 12 novembre 1984 d'échanger les actions nominatives contre des certificats d'actions nominatives sans coupon.
3. Les actionnaires sont invités à procéder à cet échange conformément à la lettre du 11 septembre 1989 qui leur a été adressée personnellement.
4. Les banques suisses ont été avisées de ce changement et ont pour mission d'assister les actionnaires dans cette opération.
5. L'échange se fera dès le 21 septembre 1989 jusqu'au 31 octobre 1989.

Numéro de valeur: 163 915

Le conseil d'administration

### Lassen Sie Ihre Firmeneintragung, Handelsnamen und Marken professionell überwachen



**PPS Polyvalent Patent Service AG**  
5400 Baden Tel. 056 22 88 12



## GOLAY BUCHEL

### Dividende 1988/1989

L'assemblée générale des actionnaires de Golay-Buchel Holding SA, Lausanne, du 14 septembre 1989 a fixé le paiement du dividende pour l'exercice 1988/1989 comme suit:

	Action nominative	Action au porteur Coupon no 4	Bon de participation Coupon no 2
Dividende par titre	Fr. 22.50	Fr. 67.50	Fr. 11.25

Le paiement se fera sans frais, mais sous déduction de l'impôt anticipé de 35% dès le 15 septembre 1989 contre remise des coupons mentionnés ci-dessus auprès des banques suivantes:

Société de Banque Suisse  
Union de Banques Suisses  
Crédit Suisse  
Banque Cantonale Vaudoise

et directement aux titulaires d'actions nominatives.

Lausanne, 15 septembre 1989

Le conseil d'administration

## City Carburol SA, Bironico

Convocazione assemblea

Gli azionisti della City Carburol SA, Bironico, sono convocati al-

### l'assemblea generale straordinaria

per il giorno 27 settembre 1989, alle ore 11, presso la sede della società con il seguente

ordine del giorno:

1. Nomina di un nuovo membro del consiglio d'amministrazione.
2. Eventuali.

Per prender parte all'assemblea, gli azionisti dovranno depositare presso la sede sociale le azioni o un certificato di deposito di una banca entro le ore 12 del giorno 25 settembre 1989.

6804 Bironico, 15 settembre 1989

Per il consiglio di amministrazione  
Il presidente: Egidio Cattaneo



Publicis Press Medien PPH

# DAS RICHTIGE SOFTWARE- BRANCHEN-PAKET FÜR TREUHAND UND LIEGENSCHAFTEN- VERWALTUNG

**K**undennähe: mit einem Pebe-Software-Angebot, welches speziell auf Ihre Branche, Ihre Tätigkeit und Ihre Wünsche zugeschnitten ist.

Praxisreife: dank der langjährig erfolgreichen Zusammenarbeit mit Branchenfachleuten.

Wirtschaftlichkeit: aufgrund der gutausgebauten, praxiserprobten und fundierten Pebe-Programme.

In jeder Phase das richtige Software-Branche-Paket. Und zwar für: Finanzbuchhaltung, Liegenschaftsverwaltung, Lohnbuchhaltung, BVG- und Pensionskassenverwaltung, Anlagenbuchhaltung oder für den Bereich Leistungserfassung/Auftragsbearbeitung und Fakturierung.

Geben Sie uns einfach das Stichwort - und wir machen Sie mit der richtigen Pebe-Software und der fundierten CTM-Hardware bekannt. Nämlich: leistungsstarke und bedienungsfreundliche CTM-Ein- und Mehrplatz-Dialogsysteme 9016 und 9032.

Übrigens: der Coupon bringt Sie in jedem Fall an die richtige Adresse.

**pebe**

Pebe Datentechnik AG

8503 Frauenfeld, Tel. 054-26 81 81

Telefax 054-2162 70

Software-Branche-Lösung (Treuhand). Ein Thema, das uns interessiert. SHAB

Wir wünschen vorerst noch mehr Informationen.

Wir suchen nach Lösungen für folgende Probleme:

Name: \_\_\_\_\_  
Firma: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_  
Tel.: \_\_\_\_\_

**CTM**  
COMPUTER + TEXTSYSTEME

## Offerten unter Chiffre . . .

### 1. Für den Offertenschreiber

Offerten auf Chiffre-Inserate sollen in der Regel keine Beilagen von Wert enthalten. Legen Sie also keine Originalzeugnisse bei, sondern Abschriften oder Fotokopien.

Nur für verlangte Rücksendungen ist das Porto beizulegen.

Falls Ihnen die Beilagen nicht innert nützlicher Frist zurückgeschickt werden, können Sie unter der gleichen Chiffre-Nummer schriftlich eine Rücksendung verlangen. Solche Briefe werden von uns sofort an den Auftraggeber weitergeleitet.

Die Adressen von Chiffre-Inseraten werden weder auf telefonische noch schriftliche Anfragen bekanntgegeben.

Nach allgemeiner Regel werden Massensendungen oder Angebote, die inhaltlich nicht direkt dem Zweck der Inserate entsprechen, nicht weitergeleitet.

### 2. Für den Empfänger von Offerten

Der Empfänger von Offerten sollte seine Auswahl möglichst rasch treffen und eingereichte Unterlagen mit seiner Antwort zurücksenden.

## Publicitas Bern

Wir waren die Ersten und sind immer noch die Ersten

## TELEFAX DISCOUNT

Alle aktuellsten u. leistungsstärksten Marken + Modelle in jeder Preisklasse, weit unter Listenpreise, mit offizieller Schweizer-Garantie, Fachmännische Beratung. Auch Telefax-Papier zu DISCOUNT-Preisen.  
Goldorex AG, Thurgauerstrasse 40  
8050 Zürich, Telefon 01-302 10 10

Sind Sie ein Büro- oder Industriebetrieb?  
- trinken mind. 12 Tassen Kaffee im Tag?  
- wollen keine Investitionen oder Unterhaltskosten bezahlen? - möchten jedesmal frischgemahlten Kaffee geniessen? Für nur

## -50 pro Tasse Kaffee

stellen wir Ihnen einen italienischen Kaffee-Vollautomaten inkl. erstklassigem Bohnenkaffee zur Verfügung. Wahlweise mit Münz- oder Jetonemwurf. Rufen Sie uns an und verlangen Sie eine unverbindliche Beratung.

Bureka-Maschinen AG  
Registrierkassen und  
Kaffeemaschinen  
Tel. 01/341 33 20



CARIMALI

**bureka**

### Deutsch-französisches Unternehmen

Raum Strassburg, Sektor Camping, Freizeit, Tourismus offeriert aus gesundheitlichen Gründen Beteiligung, evtl. Verkauf in Tranchen. Keine Sanierung. Gute Chance für artverwandtes Unternehmen, das Standbein im EG-Binnenmarkt sucht.

Kontaktaufnahme unter Chiffre 603-353181 an Publicitas, 4010 Basel

### Nichtigerklärung

Das Sparheft der Kantonalbank von Bern, Lyss, Nr. 1.355.578.49 wird vermisst. Der Gläubiger wird es gemäss Art. 90 OR entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Büchleins dieses nicht binnen 3 Monaten der Kantonalbank von Bern, Lyss, vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Kantonalbank von Bern, Lyss

### Achtung! Aus Gegengeschäft:

**TELEFAX Harris/3M-2110** fabrikneu mit Original-Garantie, modernstes Hochleistungsgerät mit vielen Schikanen (unter anderem bis A-3-Format), nur Fr. 3900.- (statt Fr. 5900.-) Tel. 01 302 76 96

**Novelan**

Buchserstr. 31, 8108 Dällikon ZH,  
Tel. 01/844 29 19

**Klimatechnik**

**Haustechnik**

**Construda**